

# Bluetooth™ Audio System

Instrucciones de uso \_\_\_\_\_ **ES**

Manual de instruções \_\_\_\_\_ **PT**

Οδηγίες χρήσης \_\_\_\_\_ **GR**

Para cancelar las imágenes de la demostración (Demo), consulte la página 20.

Para cancelar o ecrã de demonstração (DEMO), consulte a página 20.

Για να ακυρώσετε την οθόνη της επίδειξης (DEMO), συμβουλευτείτε τη σελίδα 21.



**Atrac AD**  
AUDIO DEVICE



## MEX-BT3600U

Instale este aparato en el salpicadero, por motivos de seguridad. Para la instalación y conexiones, consulte el manual de Instalación/ Conexiones que se adjunta.

## CLASS 1 LASER PRODUCT

Esta etiqueta está situada en el fondo del bastidor.

La placa de datos indicando el voltaje de funcionamiento, etc., está situada en el fondo del bastidor.



Por este medio, Sony Corp. declara que este MEXBT3600U cumple con los requisitos esenciales y otras estipulaciones aplicables de la Directiva 1999/5/EC. Para más detalles, acceda al siguiente URL (Localizador Universal de Recursos): <http://www.compliance.sony.de/>

El uso de este equipo de radio no está permitido en el área geográfica dentro de un radio de 20 Km alrededor del centro de Ny-Alesund, Svalbard en Noruega.

### **Nota para clientes usuarios en los países donde se apliquen las Directivas UE**

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japón.

El Representante Autorizado para EMC (Compatibilidad electromagnética) y seguridad del producto, es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para servicios o consultas sobre garantía, diríjase por favor a las direcciones que figuran en los diferentes documentos de servicio o garantía.



### **Eliminación de viejos equipos eléctricos y electrónicos (Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos, con sistemas de recogida separados)**

Este símbolo en el producto o en su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado como un desperdicio doméstico. Por el contrario, debe ser llevado al punto de recogida pertinente, para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurando que este producto es eliminado correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que, de otro modo, podrían ser causados por un trato inapropiado en su eliminación. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para una información más detallada acerca del reciclaje de este producto, contacte por favor con su ayuntamiento local, su servicio de recogida de desperdicios, o la tienda donde lo compró. Accesorio aplicable: Mando a distancia.



### **Eliminación de baterías usadas (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida separada)**

Este símbolo en la batería o en el envase, indica que la batería proporcionada con este producto no debe ser tratada como desperdicio doméstico. Asegurando que estas baterías sean eliminadas correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían ser causados por un trato inapropiado de la batería. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o integridad de los datos requieran una permanente conexión con una batería incorporada, esta batería debe ser reemplazada únicamente por personal de servicio cualificado. Para asegurar que la batería será tratada apropiadamente, lleve el producto finiquitado al punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Para todas las demás baterías, consulte por favor la sección que informa de cómo extraer sin peligro la batería del producto. Lleve la batería al punto de recogida pertinente para el reciclaje de baterías usadas. Para una información más detallada acerca del reciclaje de este producto o de las baterías, contacte por favor con su ayuntamiento local, su servicio de recogida de desperdicios, o la tienda donde lo compró.

"ATRAC", "ATRAC AD", SonicStage y sus logotipos son marcas registradas de Sony Corporation.

"WALKMAN" y el logotipo "WALKMAN" son marcas registradas de Sony Corporation.

La marca *Bluetooth* y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por parte de Sony Corporation es bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son las de sus respectivos propietarios.



Microsoft, Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft

Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

**Advertencia para el caso de que el conmutador de arranque de su coche no tenga la posición ACC**

Asegúrese de activar la función Auto Off (Apagado automático) (página 20).

Después de cerrar el aparato, éste se apagará automáticamente en el plazo de tiempo ajustado, lo cual previene la descarga de la batería.

Si usted no ha activado la función Auto Off, pulse sostenidamente **OFF** hasta que desaparezca la visualización en pantalla, cada vez que apague el motor.

|                    |   |
|--------------------|---|
| ¡Bienvenido! ..... | 5 |
|--------------------|---|

## Puesta en marcha

|                                                 |   |
|-------------------------------------------------|---|
| Reiniciar el aparato .....                      | 6 |
| Preparar el mando a distancia de tarjeta .....  | 6 |
| Poner el reloj en hora .....                    | 6 |
| Ajustar el nivel del volumen de cada aparato .. | 7 |
| Extraer el panel frontal .....                  | 7 |
| Colocar el panel frontal .....                  | 7 |

## Localización de los controles y operaciones básicas

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Aparato principal .....                  | 8  |
| Mando a distancia de tarjeta: RM-X304... | 10 |
| Búsqueda de una pista                    |    |
| — Quick-BrowZer .....                    | 11 |

## CD

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Elementos visualizables .....                        | 12 |
| Reproducción repetida y reproducción aleatoria ..... | 12 |

## Radio

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| Memorizar y recibir emisoras .....                                    | 12 |
| Memorizar automáticamente — BTM                                       |    |
| (Memoria de las mejores sintonías) .....                              | 12 |
| Memorizar manualmente .....                                           | 12 |
| Recibir las emisoras memorizadas .....                                | 12 |
| Sintonización automática .....                                        | 12 |
| RDS .....                                                             | 13 |
| Descripción general .....                                             | 13 |
| Ajustar AF y TA (Frecuencias alternativas y Anuncio de tráfico) ..... | 13 |
| Seleccionar PTY (Tipo de programa) .....                              | 14 |
| Ajustar CT (Hora local) .....                                         | 14 |

## Dispositivos USB

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Reproducción con un dispositivo USB .....            | 14 |
| Elementos visualizables .....                        | 14 |
| Escuchar música en un aparato de audio               |    |
| Mass Storage Class (Memoria de alta capacidad) ..... | 15 |
| Escuchar música con un “Walkman”                     |    |
| (Aparato de audio ATRAC) .....                       | 15 |

## Función Bluetooth

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Funcionamiento del Bluetooth .....             | 15 |
| Vincular .....                                 | 15 |
| Acerca de los iconos Bluetooth .....           | 16 |
| Conexión .....                                 | 16 |
| Para conmutar a ON la salida de señal          |    |
| Bluetooth de este aparato .....                | 16 |
| Conectar un teléfono móvil .....               | 16 |
| Conectar un equipo de audio .....              | 17 |
| Llamada manos libres .....                     | 17 |
| Recibir llamadas .....                         | 17 |
| Hacer llamadas .....                           | 17 |
| Transferir una llamada .....                   | 17 |
| Activación del dial de voz .....               | 17 |
| Transferencia de música .....                  | 18 |
| Escuchar música desde un aparato de            |    |
| audio .....                                    | 18 |
| Funcionamiento de un aparato de audio          |    |
| con este aparato .....                         | 18 |
| Suprimir el registro de todos los dispositivos |    |
| vinculados .....                               | 18 |

## Otras funciones

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Cambiar los ajustes del sonido .....         | 19 |
| Ajustar las características del sonido ..... | 19 |
| Personalizar la curva del ecualizador        |    |
| — EQ3 .....                                  | 19 |
| Ajustar los elementos de la configuración    |    |
| — SET .....                                  | 19 |
| Usar equipos opcionales .....                | 20 |
| Equipos auxiliares de audio .....            | 20 |
| Mando rotativo RM-X4S .....                  | 21 |

## Información adicional

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Precauciones .....                      | 22 |
| Notas sobre discos .....                | 22 |
| Sobre dispositivos USB .....            | 23 |
| Orden de copiar archivos MP3/WMA/AAC    |    |
| (CD-R/RW o Mass Storage Class) .....    | 23 |
| Acerca de los archivos MP3 .....        | 23 |
| Acerca de los archivos WMA (Windows     |    |
| Media Audio) .....                      | 23 |
| Acerca de los archivos AAC .....        | 23 |
| Acerca de los archivos ATRAC .....      | 24 |
| Acerca de la función Bluetooth .....    | 24 |
| Mantenimiento .....                     | 25 |
| Extraer el aparato .....                | 25 |
| Características .....                   | 26 |
| Localización de averías .....           | 27 |
| Visualizaciones de error/Mensajes ..... | 30 |

## ¡Bienvenido!

Gracias por comprar este Sistema Sony de Audio Bluetooth™. Usted puede disfrutar de este aparato con las siguientes funciones:

### • Reproducción de CD

Usted puede reproducir CD-DA (también conteniendo CD TEXT) y CD-R/CD-RW (archivos MP3/WMA (página 23)).

| Tipos de disco    | Etiqueta en el disco                                                              |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| CD-DA             |  |
| MP3<br>WMA<br>AAC |  |

### • Recepción de radio

- Puede memorizar hasta 6 emisoras por banda (FM1, FM2, FM3, MW y LW).
- **BTM** (Memoria de las mejores sintonías): El aparato selecciona las emisoras con la señal más fuerte y las memoriza.

### • Servicios RDS

- Se puede sintonizar una emisora FM con Radio Data System (RDS).

### • Función Bluetooth

- Llamada manos libres con su teléfono móvil en el coche. Este aparato puede responder llamadas y rellamar.
- Transferir música desde su teléfono móvil o desde un aparato portátil de audio.
- Admite las configuraciones HFP 1.5, HSP, A2DP y AVRCP.

### • Función de búsqueda

- **Quick-BrowZer**: Usted puede buscar una pista de forma rápida y fácil en el CD o en el dispositivo USB conectados a este aparato (página 11).

### • Ajuste del sonido

- **EQ3 stage2**: Usted puede seleccionar una cualquiera de las 7 curvas de ecualizador prefijadas.
- **Digital Music Plus (DM+)**: Mejora el sonido digital comprimido, como en MP3.

### • Funcionamiento con un aparato opcional

**Dispositivo USB**: En el terminal USB frontal se puede conectar un dispositivo USB Mass Storage Class (Memoria de alta capacidad), o un "Walkman" (aparato de Audio ATRAC). Para detalles sobre los dispositivos utilizables, consulte "Sobre dispositivos USB" (página 23) o la página web de ayuda de Sony (página 27).

### • Conexión de un equipo auxiliar

Una entrada de conector AUX (Auxiliar) en el frontal del aparato, permite la conexión de un equipo portátil de audio.

### Advertencia

SONY NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSIGUIENTE, O BIEN OTROS DAÑOS INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE UTILIDAD DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, TIEMPO DE INACTIVIDAD, NI DEL TIEMPO DEL COMPRADOR RELATIVO O DEBIDO AL USO DE ESTE PRODUCTO, SU HARDWARE Y/O SU SOFTWARE.

### ¡AVISO IMPORTANTE!

Cambios en la seguridad y en el uso adecuado de este aparato o modificaciones en el mismo que no hayan sido expresamente aprobados por Sony, pueden invalidar la autorización al usuario para operar con este equipo.

Por favor, antes de usar este producto, verifique las posibles excepciones debidas a requerimientos o limitaciones establecidos en el país para el uso de equipos Bluetooth.

### Conducción

Tenga en cuenta las leyes y las regulaciones relativas al uso de teléfonos móviles y de equipos manos libres en las áreas donde usted suele conducir. Mantenga siempre una completa atención a la conducción y salga de la carretera y aparque el coche antes de hacer o responder una llamada si las condiciones del tráfico lo requieren así.

### Conectar otros aparatos

Cuando haga una conexión a cualquier otro aparato, lea por favor el manual de uso correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad.

### Exposición a frecuencias de radio

Las señales RF (Radiofrecuencia) pueden afectar de forma negativa a sistemas electrónicos mal instalados o inadecuadamente protegidos en los coches, tales como sistemas de inyección electrónica de combustible, sistemas electrónicos antideslizantes o antibloqueo de frenos, sistemas electrónicos de control de velocidad, o los sistemas "airbag". Para la instalación o el servicio técnico de este aparato, consulte con el fabricante o con el distribuidor de su coche. Una instalación o un servicio defectuosos pueden ser peligrosos y llevarían a invalidar cualquier garantía aplicable a este aparato.

Consulte con el fabricante de su vehículo para asegurarse de que el uso de su teléfono móvil en el coche no afectará sus sistemas electrónicos. Compruebe regularmente que todos los equipos inalámbricos utilizados en su coche estén bien montados y que tengan un funcionamiento correcto.

## Llamadas de emergencia

Este Bluetooth manos libres para coche y el dispositivo electrónico conectado a manos libres, operan utilizando señales de radio y redes celulares y de línea terrestre, así como funciones programadas por el usuario, que no pueden garantizar la conexión bajo todas las posibles condiciones externas.

Por lo tanto, no confíe únicamente en aparatos electrónicos para sus comunicaciones esenciales (tal como emergencias médicas).

Recuerde, para hacer o recibir llamadas, el manos libres y el dispositivo electrónico conectado a manos libres debe ser accionados en un área servida con la potencia adecuada de señal celular.

Las llamadas de emergencia pueden no estar disponibles en todas las redes de telefonía móvil, o cuando ciertos servicios de la red y/o dispositivos del teléfono están en uso.

Consúltelo con su proveedor local de este servicio.

### **Notas con respecto a las baterías de litio**

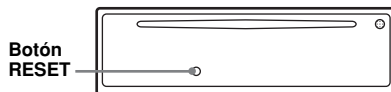
*No exponga la batería a un calor excesivo, como al sol directo, fuego o similares.*

## Puesta en marcha

### Reiniciar el aparato

Antes de poner en marcha el aparato por primera vez, o después de cambiar la batería del coche o las conexiones, usted debe reiniciarlo.

Extraiga el panel frontal y presione el botón RESET (Reiniciar) con un objeto puntiagudo, como por ejemplo con un bolígrafo.

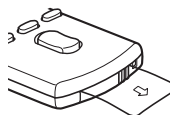


#### **Nota**

*Al pulsar el botón RESET se borra el ajuste del reloj y algunos de los contenidos previamente memorizados.*

### Preparar el mando a distancia de tarjeta

Antes de usar por primera vez el mando a distancia de tarjeta, se debe extraer la lámina aislante.



#### **Aviso**

*Para detalles sobre el cambio de batería, consulte "Mantenimiento" en la página 25.*

### Poner el reloj en hora

El reloj utiliza una indicación digital de 24 horas.

#### **1 Pulse sostenidamente el botón de selección.**

Se visualiza la configuración.

#### **2 Pulse repetidamente el botón Select hasta que aparezca "CLOCK-ADJ".**

#### **3 Pulse **(SEEK) +**.**

La indicación horaria centellea.

#### **4 Gire el dial de control para ajustar la hora y los minutos.**

Para mover la indicación digital, pulse **(SEEK) -/+**.

#### **5 Pulse el botón de selección.**

Se ha completado la puesta en hora y el reloj comienza a funcionar.

Para visualizar el reloj, pulse **(DSPL)**. Pulse de nuevo **(DSPL)** para regresar a la visualización anterior.

#### **Aviso**

*También puede ajustar automáticamente el reloj utilizando el sistema RDS (página 14).*

## **Ajustar el nivel del volumen de cada aparato**

Cuando conecte aparatos portátiles de audio a una conexión Bluetooth o a una entrada de conector AUX, le recomendamos que ajuste el nivel del volumen del aparato conectado, o para cada uno de los aparatos conectados, mediante el menú de configuración de este aparato principal. Para un aparato Bluetooth, consulte “Ajustar el nivel del volumen” en la página 18. Para un aparato conectado a AUX, consulte “Ajustar el nivel de volumen” en la página 21.

## **Extraer el panel frontal**

Usted puede extraer el panel frontal de este aparato para protegerse de un posible robo.

### **Alarma de precaución**

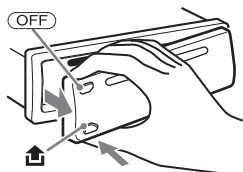
Si gira el conmutador de marcha del motor a la posición OFF sin haber extraído antes el panel frontal, la alarma de precaución emitirá un pitido durante unos segundos.

La alarma solamente sonará si se está utilizando el amplificador incorporado en el aparato.

#### **1 Pulse **(OFF)**.**

Se apaga el aparato.

#### **2 Pulse y, seguidamente, tire del panel hacia usted.**

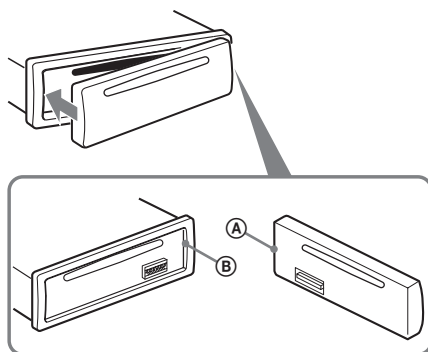


#### **Notas**

- No lo deje caer, ni ejerza una excesiva presión sobre el panel frontal y su pantalla.
- No exponga el panel frontal al calor o a altas temperaturas, ni a la humedad. Evite situarlo en el tablero de instrumentos o en la bandeja trasera, cuando deje el coche aparcado.
- No extraiga el panel frontal durante la reproducción de un dispositivo USB, ya que de lo contrario los datos USB pueden resultar dañados.

## **Colocar el panel frontal**

Acople la parte **(A)** del panel frontal en la parte **(B)** del aparato, según se ilustra más abajo, y presione sobre el lado izquierdo en la posición correcta hasta que suene un chasquido.

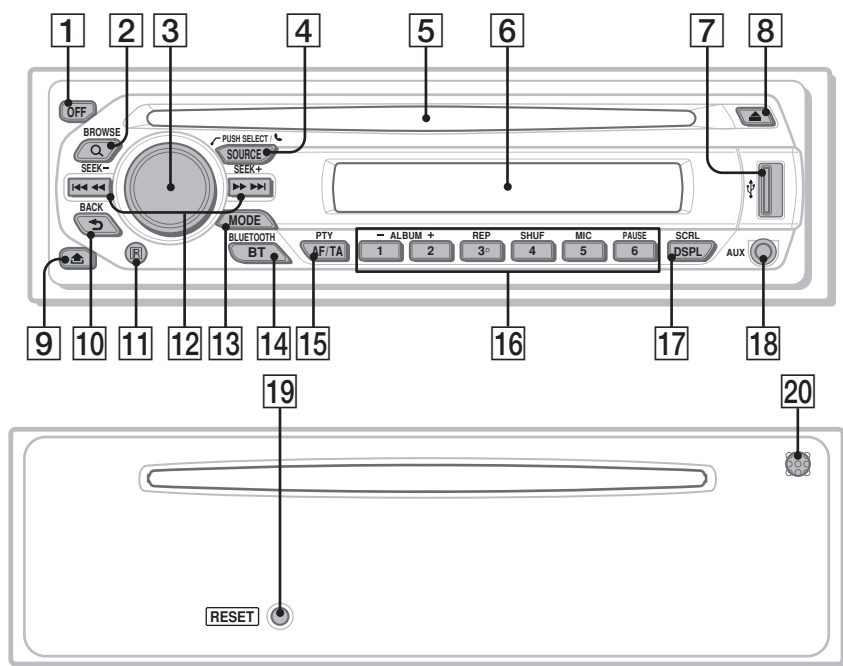


#### **Nota**

*No ponga nada sobre la superficie interna del panel frontal.*

# Localización de los controles y operaciones básicas

## Aparato principal



Esta sección contiene instrucciones sobre la localización de controles y de operaciones básicas. Para detalles, consulte las páginas respectivas. Para el funcionamiento de un dispositivo USB, consulte “Dispositivos USB” en la página 14. Los botones del mando a distancia de tarjeta controlan las mismas funciones que sus correspondientes en el aparato.

- 1 Botón OFF (Apagar)**  
Para apagarlo; para detener la fuente.
- 2 Botón Q (BROWSE) (Explorar)**  
página 11  
Para introducir el modo Quick-BrowZer.
- 3 Dial de control/botón de selección/  
botón (manos libres)** página 11, 17,  
19  
Para ajustar el volumen / seleccionar la categoría de búsqueda (gírelo); seleccionar la configuración de elementos (presione y gírelo); recibir o terminar una llamada (púselo).
- 4 Botón SOURCE (Fuente)**  
Para encender; para cambiar la fuente (Radio/CD/USB/AUX/Bluetooth audio/Bluetooth phone).

- 5 Ranura para introducir disco**  
Inserte el disco (con la etiqueta hacia arriba), comienza la reproducción.
- 6 Pantalla**
- 7 Terminal USB** página 14  
Para conectar el dispositivo USB.
- 8 Botón (Expulsar)**  
Para expulsar el disco.
- 9 Botón (para liberar el panel frontal)**  
página 7
- 10 Botón (BACK) (Atrás)** página 11  
Para regresar a la visualización previa.
- 11 Receptor para el mando a distancia de tarjeta**
- 12 Botones SEEK (Buscar) -/+  
CD/USB:**  
Para omitir pistas (púselos); para omitir pistas de forma continuada (púselos y a continuación púselos de nuevo sostenidamente en el transcurso de 1 segundo); retroceso o avance rápido de una pista (púselos sostenidamente).

### **Radio:**

Para sintonizar emisoras automáticamente (púselos); para sintonizar una emisora manualmente (púselos sostenidamente).

### **Dispositivo Bluetooth de audio\*1:**

Para omitir pistas (púselo).

### **13 Botón MODE (Modo) página 12**

Para seleccionar la banda de radio (FM/MW/LW); para seleccionar el modo de reproducción de un aparato de audio ATRAC.

### **14 Botón BLUETOOTH página 15**

Para activar/desactivar la señal Bluetooth, para vincular.

### **15 Botón AF (Frecuencias alternativas)/TA (Anuncio de tráfico)/PTY (Tipo de programa) página 13, 14**

Para ajustar AF y TA (púselo); para seleccionar PTY (púselo sostenidamente) en RDS.

### **16 Botones numerados**

#### **CD/USB:**

①/②: **ALBUM** -/+ (durante la reproducción MP3/WMA/AAC)

Para omitir álbumes (púselos); para omitir álbumes de forma continuada (púselos sostenidamente).

③: **REP** página 12

④: **SHUF** página 12

⑥: **PAUSE**\*2

Para pausar la reproducción. Para cancelar, púselo de nuevo.

#### **Radio:**

Para recibir las emisoras memorizadas (púselos); para memorizar emisoras (púselos sostenidamente).

### **Dispositivo Bluetooth de audio\*1:**

⑥: **PAUSE**\*2

Para pausar la reproducción. Para cancelar, púselo de nuevo.

#### **Teléfono Bluetooth:**

⑤: **MIC** página 17

### **17 Botón DSPL (Visualizar)/SCRL (Desplazar) página 12**

Para cambiar los elementos visualizados (púselo); para desplazar el elemento visualizado (púselo sostenidamente).

### **18 Toma de entrada AUX (Auxiliar) página 20**

Para conectar un aparato portátil de audio.

### **19 Botón RESET (Reiniciar) (situado detrás del panel frontal) página 6**

### **20 Micrófono página 17**

#### **Nota**

No cubra el micrófono, ya que la función manos libres podría no trabajar correctamente.

\*1 Cuando está conectado un dispositivo Bluetooth de audio (que acepte el AVRCP de tecnología Bluetooth). Dependiendo del dispositivo, es posible que ciertas funciones no estén disponibles.

\*2 Cuando se está reproduciendo en este aparato.

#### **Notas**

- Cuando se expulsa o se inserta un disco, mantenga desconectado cualquier aparato USB con objeto de evitar daños en el disco.

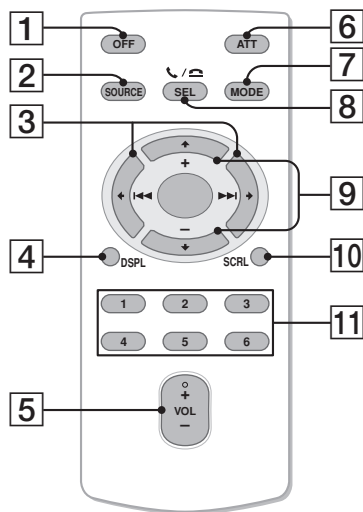
- Si el aparato está apagado y desaparece la visualización, no podrá ser accionado con el mando a distancia de tarjeta, a menos de que se pulse **(SOURCE)** en el aparato, o bien que se inserte un disco para activarlo previamente.

#### **Acerca de la cápsula protectora del USB**

Cuando no utilice el terminal USB **(7)**, use la cápsula protectora USB suministrada para prevenir que entre polvo o suciedad.

Mantenga la cápsula protectora USB fuera del alcance de los niños, para evitar que se la traguen de forma accidental.

## Mando a distancia de tarjeta RM-X304



Los siguientes botones en el mando a distancia se corresponden con diferentes botones o funciones en el aparato. Extraiga la lámina aislante antes de usarlo (página 6).

### 1 Botón OFF

Para apagarlo; para detener la fuente.

### 2 Botón SOURCE

Para encender; para cambiar la fuente (Radio/CD/USB/AUX/Bluetooth audio/Bluetooth phone).

### 3 Botones ◀◀(I◀◀)/→(▶▶I)

Para controlar el audio de CD/radio/USB/Bluetooth, lo mismo que con (SEEK) -/+ en el aparato.

La configuración, el ajuste del sonido, etc., se pueden ejecutar mediante ◀◀ ▶▶.

### 4 Botón DSPL (visualizar)

Para cambiar los elementos visualizados.

### 5 Botón VOL +/- (volumen)

Para ajustar el volumen.

### 6 Botón ATT (atenuar)

Para atenuar el sonido. Para cancelar, púlselo de nuevo.

### 7 Botón MODE página 12

Para seleccionar la banda de radio (FM/MW/LW); para seleccionar el modo de reproducción de un aparato de audio ATRAC.

### 8 Botón SEL (seleccionar)/☎ / 📢 (manos libres)

Lo mismo que con el botón de selección en el aparato.

Durante el modo Quick-BrowZer, (SEL) está inactivo.

### 9 Botones ↑ (+)/↓ (-)

Para controlar el CD/USB, al igual que con (1)/(2) (ALBUM -/+) en el aparato.

La configuración, el ajuste del sonido, etc., se pueden ejecutar mediante ↑ ↓.

### 10 Botón SCRL (desplazar)

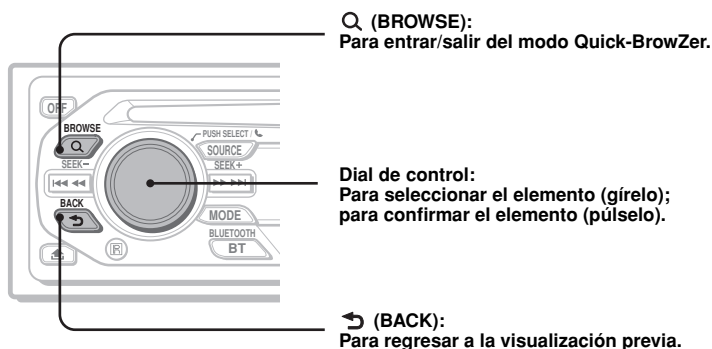
Para desplazar los elementos visualizados.

### 11 Botones numerados

Para recibir las emisoras memorizadas (púlselos); para memorizar emisoras (púlselos sostenidamente).

## Búsqueda de una pista — Quick-BrowZer

Usted puede buscar fácilmente una pista por categorías en un CD o en un dispositivo USB ("Walkman"/ Mass Storage Class).



### 1 Pulse Q (BROWSE).

La unidad introduce el modo Quick-BrowZer y aparece la lista de categorías de búsqueda. Los elementos visualizados difieren en función del tipo de dispositivo o disco.



### 2 Gire el dial de control para seleccionar la categoría de búsqueda deseada y, a continuación, púlselo para confirmar.



### 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione la pista deseada.

Se inicia la reproducción.

### Para regresar a la visualización previa.

Pulse ↶ (BACK).

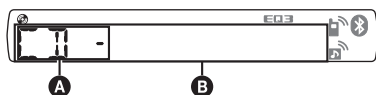
### Para salir del modo Quick-BrowZer.

Pulse Q (BROWSE).

#### Notas

- Cuando se introduce el modo Quick-BrowZer, se cancela el ajuste "repeat/shuffle".
- Dependiendo del dispositivo USB, los elementos visualizados pueden no aparecer correctamente.
- Dependiendo del dispositivo USB, es posible que no se emita sonido durante el modo Quick-BrowZer.

## Elementos visualizables



- A** Fuente  
**B** Número de pista/Tiempo de reproducción transcurrido, Nombre del disco y del intérprete, Número de álbum\*, Nombre del álbum, Nombre de la pista, Información del texto, Reloj

\* El número de álbum sólo se visualiza cuando se cambia el álbum.

Para cambiar los elementos **B** visualizados, pulse **(DSPL)**.

### Aviso

Los elementos visualizados pueden diferir en función del tipo de disco, del formato de grabación y de los ajustes. Para detalles sobre MP3/WMA/AAC, consulte la página 23.

## Reproducción repetida y reproducción aleatoria

- 1** Durante la reproducción, pulse repetidamente **(3) (REP)** o **(4) (SHUF)** hasta que aparezca el ajuste deseado.

| Seleccione         | Para reproducir           |
|--------------------|---------------------------|
| <b>↺ TRACK</b>     | pista repetidamente.      |
| <b>↺ ALBUM*</b>    | álbum repetidamente.      |
| <b>SHUF ALBUM*</b> | álbum en orden aleatorio. |
| <b>SHUF DISC</b>   | disco en orden aleatorio. |

\* Cuando se está reproduciendo un archivo MP3/WMA/AAC.

Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione **“↺ OFF”** o **“SHUF OFF”**.

## Memorizar y recibir emisoras

### Advertencia

Cuando sintonice emisoras mientras conduce, utilice BTM para prevenir accidentes.

### Memorizar automáticamente

#### — BTM (Memoria de las mejores sintonías)

- 1** Pulse repetidamente **(SOURCE)** hasta que aparezca **“TUNER”**.

Para cambiar la banda, pulse repetidamente **(MODE)**. Puede seleccionar entre FM1, FM2, FM3, MW o LW.

- 2** Pulse sostenidamente el botón de selección.

Se visualiza la configuración.

- 3** Pulse repetidamente el botón de selección hasta que aparezca **“BTM”**.

- 4** Pulse **(SEEK) +**.

El aparato memoriza emisoras en los botones numerados, en el orden de su frecuencia. Cuando se ha memorizado un ajuste, suena un pitido.

### Memorizar manualmente

- 1** Mientras está sintonizando la emisora que quiere memorizar, pulse sostenidamente un número de botón del **(1 al 6)** hasta que aparezca **“MEM”**.

#### Nota

Si trata de memorizar otra emisora en el mismo número de botón, ésta reemplazará a la emisora previamente memorizada en él.

#### Aviso

Cuando se memoriza una emisora RDS, se memoriza asimismo el ajuste AF/TA (página 13).

## Recibir las emisoras memorizadas

- 1** Seleccione la banda y, a continuación, pulse un botón numerado **(1 al 6)**.

### Sintonización automática

- 1** Seleccione la banda y, a continuación, pulse **(SEEK) -/+** para localizar la emisora.

El escaneo se detiene cuando el aparato recibe una emisora. Repita este proceso hasta que se reciba la emisora deseada.

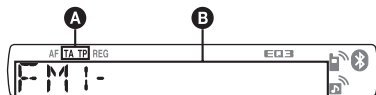
#### Aviso

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, pulse sostenidamente **(SEEK) -/+** para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, pulse repetidamente **(SEEK) -/+** para ajustar exactamente la frecuencia deseada (sintonización manual).

## Descripción general

Las emisoras FM con servicio Radio Data System (RDS) envían una información digital inaudible junto a la señal normal del programa de radio.

## Elementos visualizables



**A** TA/TP\*1

**B** Banda de radio, Función, Frecuencia\*2  
(Nombre del programa en servicio), Número prefijado, Reloj, Datos RDS

\*1 "TA" centellea durante la información de tráfico.  
"TP" se ilumina cuando se sintoniza una emisora con programa.

\*2 Durante la recepción de la emisora RDS, se visualiza " " a la izquierda de la indicación de frecuencia.

Para cambiar los elementos **B** visualizados, pulse (DSPL).

## Servicios RDS

Este aparato proporciona automáticamente servicios RDS en la forma siguiente:

### AF (Frecuencias alternativas)

Selecciona y resintoniza la emisora con la señal mas fuerte en la red. Utilizando esta función, puede escuchar continuamente el mismo programa durante un largo trayecto sin necesidad de resintonizar la misma emisora de forma manual.

### TA (Anuncio de tráfico)/TP (Programa de Tráfico)

Proporcionan información y programas sobre el estado del tráfico. Cualquier información o programa que se reciba, interrumpirá momentáneamente la fuente en escucha.

### PTY (Tipos de programa)

Visualiza el tipo de programa que se está recibiendo. También busca el tipo de programa que usted ha seleccionado.

### CT (Hora del reloj)

Los datos CT de la transmisión RDS ajustan la hora local en el reloj.

\* excepto durante una llamada.

### Notas

- Dependiendo del país o región, puede darse el caso de que no todas las funciones RDS estén disponibles.
- RDS no funcionará si la señal es demasiado débil, o bien si la emisora que está sintonizando no transmite datos RDS.

## Ajustar AF y TA

**1** Pulse repetidamente (AF/TA) hasta que aparezca el ajuste deseado.

| Seleccione        | Para                        |
|-------------------|-----------------------------|
| <b>AF-ON</b>      | activar AF y desactivar TA. |
| <b>TA-ON</b>      | activar TA y desactivar AF. |
| <b>AF, TA-ON</b>  | activar ambos AF y TA.      |
| <b>AF, TA-OFF</b> | desactivar ambos AF y TA.   |

## Memorizar emisoras RDS con el ajuste AF y TA

Usted puede prefijar emisoras RDS con ajustes AF/TA. Si utiliza la función BTM, solamente se memorizan emisoras RDS con el mismo ajuste AF/TA.

Si las prefija manualmente, puede memorizar emisoras RDS y no-RDS con el ajuste AF/TA para cada una de ellas.

**1** Ajuste AF/TA; seguidamente memorice la emisora con BTM o manualmente.

## Recepción de anuncios de emergencia

Con AF o TA activados, los anuncios de emergencia interrumpirán automáticamente la fuente seleccionada en escucha.\*

\* excepto durante una llamada.

### Aviso

Si usted ajusta el nivel del volumen durante un anuncio de tráfico, este nivel quedará memorizado para los subsiguientes anuncios de tráfico, independientemente del volumen que tenga ajustado en la audición normal.

## Mantenerse en un programa regional — REG

Cuando la función AF está activada: el ajuste en fábrica de este aparato limita la recepción a una región específica, por lo tanto no podrá conectarse a otra emisora regional con una frecuencia más potente.

Si usted abandona el área de recepción de este programa regional, ajuste "REG-OFF" en la configuración durante la recepción en FM (página 20).

### Nota

Esta función no es operativa en el Reino Unido y en algunas otras áreas.

continúa en la página siguiente →

## Función Local Link (Conexión local) (solamente en el Reino Unido)

Esta función le permite seleccionar otras emisoras locales en la misma área, incluso si no están memorizadas en sus botones numerados.

- 1 Durante la recepción FM, pulse un botón numerado (1 al 6) en el cual haya una emisora local memorizada.
- 2 En el transcurso de 5 segundos, pulse de nuevo el botón numerado de la emisora local. Repita ese proceso hasta que reciba la emisora local deseada.

## Seleccionar PTY (Tipos de programa)

- 1 Pulse sostenidamente (AF/TA) (PTY) durante la recepción en FM.



Si la emisora está transmitiendo datos PTY, aparece el nombre del tipo de programa en escucha.

- 2 Pulse repetidamente (AF/TA) (PTY) hasta que aparezca el tipo de programa deseado.
  - 3 Pulse (SEEK) -/+.
- El aparato empieza a buscar una emisora que esté emitiendo el tipo de programa seleccionado.

## Tipos de programa

**NEWS** (Noticias), **AFFAIRS** (Temas de actualidad), **INFO** (Información), **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencia), **VARIED** (Variado) **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música ambiental), **LIGHT M** (Música ligera), **CLASSICS** (Música clásica), **OTHER M** (Otros tipos de música), **WEATHER** (Tiempo atmosférico), **FINANCE** (Finanzas), **CHILDREN** (Programas infantiles), **SOCIAL A** (Temas sociales), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Llamada telefónica), **TRAVEL** (Viajes), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Música retro), **FOLK M** (Música folklórica), **DOCUMENT** (Documentales)

### Nota

Esta función no se puede utilizar en países o áreas donde no estén disponibles datos PTY.

## Ajustar CT (Hora local)

- 1 Ajuste "CT on" en la configuración (página 20).

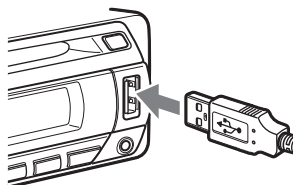
### Notas

- La función CT puede no actuar, incluso si se está recibiendo una emisora RDS.
- Puede darse una diferencia entre la hora ajustada mediante la función CT y la hora local real.

## Dispositivos USB

### Reproducción de un dispositivo USB

- 1 Conecte el dispositivo USB al terminal USB.



Se inicia la reproducción.

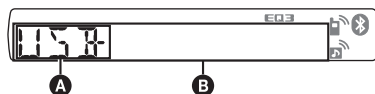
Si hay un dispositivo USB ya conectado, pulse repetidamente (SOURCE) hasta que aparezca "USB", para iniciar la reproducción.

Pulse (OFF) para detener la reproducción.

### Notas

- La reproducción desde un aparato USB no es posible durante una llamada.
- Antes de desconectar un dispositivo USB, asegúrese de parar previamente la reproducción. Si usted desconecta su dispositivo USB durante la reproducción, pueden resultar dañados los datos en el aparato USB.
- No utilice dispositivos USB tan grandes o pesados que puedan caerse debido a la vibración, o provocar que se afloje la conexión.
- No extraiga el panel frontal durante la reproducción de un dispositivo USB, ya que de lo contrario los datos USB pueden resultar dañados.

## Elementos visualizables



- A** Aparato de audio ATRAC: AAD  
Mass Storage Class: USB
- B** Pista/Número de Álbum/Intérprete/Lista de reproducción/Género, Nombre de Pista/ Álbum/Intérprete/Lista de reproducción/ Género, Tiempo de reproducción transcurrido, Reloj

Para cambiar los elementos **B** visualizados, pulse (DSPL).

### Aviso

Los elementos visualizados pueden diferir en función del tipo de disco, del formato de grabación y de los ajustes. Para detalles sobre MP3/WMA/AAC/ATRAC, consulte la página 23.

### Nota

La visualización difiere dependiendo del aparato Mass Storage Class tipo USB y del aparato de audio ATRAC.

## Escuchar música con un aparato de audio tipo Mass Storage Class

### Reproducción repetida y reproducción aleatoria

- 1 Durante la reproducción, pulse repetidamente **③** (REP) o **④** (SHUF) hasta que aparezca el ajuste deseado.

| Seleccione         | Para reproducir                |
|--------------------|--------------------------------|
| <b>↶ TRACK</b>     | pista repetidamente.           |
| <b>↶ ALBUM</b>     | álbum repetidamente.           |
| <b>SHUF ALBUM</b>  | álbum en orden aleatorio.      |
| <b>SHUF DEVICE</b> | el aparato en orden aleatorio. |

Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione “**↶ OFF**” o “**SHUF OFF**.”

## Escuchar música con un “Walkman” (Aparato de audio ATRAC)

- 1 Durante la reproducción, pulse repetidamente **(MODE)** hasta que aparezca el ajuste deseado.  
El elemento visualizado cambia como sigue:

**ALBUM → TRACK → GENRE →  
PLAYLIST → ARTIST**

### Reproducción repetida y reproducción aleatoria

- 1 Durante la reproducción, pulse repetidamente **③** (REP) o **④** (SHUF) hasta que aparezca el ajuste deseado.

| Seleccione           | Para reproducir                           |
|----------------------|-------------------------------------------|
| <b>↶ TRACK</b>       | pista repetidamente.                      |
| <b>↶ ALBUM</b>       | álbum repetidamente.                      |
| <b>↶ ARTIST</b>      | intérprete repetidamente.                 |
| <b>↶ PLAYLIST</b>    | lista de reproducción repetidamente.      |
| <b>↶ GENRE</b>       | género repetidamente.                     |
| <b>SHUF ALBUM</b>    | álbum en orden aleatorio.                 |
| <b>SHUF ARTIST</b>   | intérprete en orden aleatorio.            |
| <b>SHUF PLAYLIST</b> | lista de reproducción en orden aleatorio. |
| <b>SHUF GENRE</b>    | género en orden aleatorio.                |
| <b>SHUF DEVICE</b>   | el aparato en orden aleatorio.            |

Para regresar al modo normal de reproducción, seleccione “**↶ OFF**” o “**SHUF OFF**.”

## Función Bluetooth

### Operaciones del Bluetooth

Para usar la función Bluetooth, es necesario efectuar el siguiente proceso.

#### 1 Vincular

Cuando se conectan dispositivos Bluetooth por primera vez, se requiere registrarlos mutuamente con el aparato principal. Esta acción se llama “pairing” (vinculación). Este registro solamente se requiere la primera vez, puesto que este aparato y los demás dispositivos se reconocerán mutuamente de forma automática en las posteriores ocasiones. Usted puede vincular hasta 9 aparatos. (Dependiendo del aparato, puede ser necesario introducir una contraseña para cada conexión).

#### 2 Conexión

Para usar el aparato una vez está vinculado, inicie la conexión. En ocasiones, la vinculación permite conectar automáticamente.

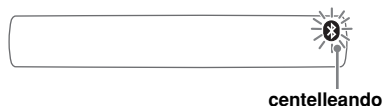
#### 3 Conversación manos libres/ Transferencia de música

Usted puede hablar manos libres y escuchar música cuando se activa la conexión.

## Registrar la vinculación

Primeramente, registre (“vincule”) un aparato Bluetooth (teléfono móvil, etc.) y, a continuación, este aparato con cada uno de los aparatos registrados. Usted puede vincular hasta 9 aparatos. Una vez que la vinculación está establecida, no es necesario volver a registrarla.

- 1 Sitúe el dispositivo Bluetooth a una distancia máxima de 1 m de este aparato.
- 2 Pulse sostenidamente **(BT)** hasta que “**ⓑ**” centellee (unos 5 segundos). El aparato entra en modo de espera de la vinculación.



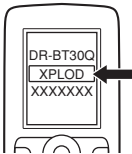
#### 3 Ajuste el dispositivo Bluetooth para buscar este aparato.

En la pantalla del dispositivo conectado aparece una lista de los aparatos detectados. Este aparato se visualiza como “XPLOD” en el dispositivo para ser conectado.

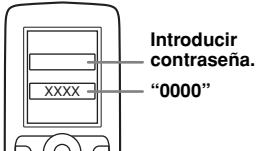
continúa en la página siguiente →

## Conexión

Si ya se ha conseguido la vinculación, inicie la operación desde aquí.



**4** Si en la pantalla del dispositivo se requiere Passcode\* (Contraseña) para ser conectado, introduzca “0000”.



Este aparato y el dispositivo Bluetooth memorizan mutuamente la información, y cuando la vinculación ya está registrada, el aparato queda dispuesto para efectuar la conexión con el dispositivo Bluetooth.



“” centillea y después permanece iluminado una vez que se ha completado la vinculación.

**5** Ajuste el aparato Bluetooth para conectarlo a este aparato.

Cuando la conexión ya está registrada, aparecen “” o “”.

\* Passcode puede también ser denominado “Passkey”, “PIN code”, “PIN number” o “Password”, etc., dependiendo de cada aparato.

**Nota**

El modo en espera de vinculación no se activa hasta que se lleva cabo la conexión.

### Acerca de los iconos Bluetooth

Este aparato utiliza los siguientes iconos.

|                                                                                     |               |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------|
|  | iluminado:    | Señal Bluetooth activada         |
|                                                                                     | centilleando: | Modo en espera de la vinculación |
|                                                                                     | apagado:      | Señal Bluetooth desactivada      |
|  | iluminado:    | Conexión activada                |
|                                                                                     | centilleando: | Conectando                       |
|                                                                                     | apagado:      | No hay conexión                  |
|  | iluminado:    | Conexión activada                |
|                                                                                     | centilleando: | Conectando                       |
|                                                                                     | apagado:      | No hay conexión                  |

**Para usar la función Bluetooth, active la señal de salida Bluetooth de este aparato (On).**

To use the Bluetooth function, switch the Bluetooth signal output of this unit to on.

**1** Pulse sostenidamente  hasta que “” se ilumine (unos 3 segundos).  
La señal Bluetooth se activa.



### Conectar un teléfono móvil

- 1** Asegúrese de que ambos elementos, este aparato y un teléfono móvil, tienen la señal Bluetooth activada.
- 2** Conecte su teléfono móvil a este aparato.  
Cuando la conexión ya está registrada, aparece “”.



### Conectar el último teléfono móvil registrado desde este aparato

- 1** Asegúrese de que ambos elementos, este aparato y un teléfono móvil, tienen la señal Bluetooth activada.
- 2** Pulse repetidamente , hasta que aparezca “BT PHONE”.
- 3** Pulse  (manos libres).  
“” centillea mientras se está haciendo la conexión. Y entonces “” permanece encendido cuando la conexión está activada.

**Nota**

Mientras se transfiere audio por Bluetooth, no se puede conectar desde este aparato al teléfono móvil. En lugar de ello, conecte desde el teléfono móvil a este aparato. Es posible que se oiga un ruido de conexión sobre el sonido de la reproducción.

**Aviso**

Con la señal Bluetooth activa: cuando el encendido está conmutado a On, este aparato reconecta automáticamente al último teléfono móvil conectado. Pero la conexión automática también depende de las características del teléfono móvil. Si este aparato no lo reconoce automáticamente, haga la conexión de forma manual.

## Conectar un equipo de audio

**1 Asegúrese de que ambos elementos, este aparato y un aparato de audio, tienen la señal Bluetooth activada.**

**2 Conéctelo a este aparato usando el dispositivo de audio.**

Cuando la conexión ya está registrada, aparece “”.



## Conectar el último aparato de audio conectado desde este aparato

**1 Asegúrese de que ambos elementos, este aparato y un aparato de audio, tengan la señal Bluetooth activada.**

**2 Pulse repetidamente **(SOURCE)**, hasta que aparezca “BT AUDIO”.**

**3 Pulse **(6)**.**

“” centellea mientras se está haciendo la conexión. Y entonces “” permanece encendido cuando la conexión está activada.

## Llamada manos libres

Compruebe de antemano que el aparato y el teléfono móvil estén conectados.

### Recibir llamadas

Cuando se recibe una llamada, se emite un tono de timbre a través de los altavoces del coche.

**1 Pulse  (manos libres) cuando se reciba una llamada anunciada mediante el tono de timbre.**

Se inicia la activación de la llamada.

### Para finalizar una llamada

Pulse de nuevo  (manos libres), o bien **(OFF)**.

Para rechazar una llamada entrante, pulse sostenidamente  (handsfree) durante 2 segundos.

### Ajuste Mic Gain (Ganancia del micrófono)

Usted puede conmutar entre dos niveles de volumen (“LOW” o “HI”) (Bajo o Alto) para ajustar un nivel adecuado para la otra parte durante una llamada.

**1 Pulse **(5)** durante una llamada.**

El elemento cambia como sigue:

MIC-LOW ↔ MIC-HI

### Nota

El micrófono de este aparato está localizado en la parte posterior del panel frontal (página 9). No cubra el micrófono con cinta adhesiva, etc.

## Hacer llamadas

En el caso de hacer llamadas desde este aparato, se puede utilizar la llamada.

**1 Pulse repetidamente **(SOURCE)** hasta que aparezca “BT PHONE”.**

**2 Pulse sostenidamente  (manos libres) durante 3 segundos o más.**

Se inicia la activación de la llamada.

### Para finalizar una llamada

Pulse de nuevo  (manos libres), o bien **(OFF)**.

Para llamar a otro teléfono, use su teléfono móvil y transfiera la llamada.

Para detalles sobre la transferencia de llamadas, consulte la siguiente información.

## Transferir una llamada

Para activar/desactivar el aparato apropiado (este aparato / un teléfono móvil), siga estas instrucciones.

**1 Pulse sostenidamente  (manos libres) o use su teléfono móvil.**

Para detalles sobre el funcionamiento del teléfono móvil, consulte el manual de su teléfono.

### Nota

Dependiendo del teléfono móvil, la conexión manos libres puede cortarse cuando se efectúa la transferencia de llamada.

## Activación del dial de voz

Usted puede activar la marcación por voz con un teléfono móvil conectado a este aparato, diciendo la etiqueta de voz memorizada en el teléfono móvil y, a continuación, haga la llamada.

**1 Pulse repetidamente **(SOURCE)** hasta que aparezca “BT PHONE”.**

**2 Pulse  (manos libres).**

El teléfono móvil introduce el modo de marcación por voz.

**3 Diga la etiqueta de voz memorizada en el teléfono móvil.**

Su voz es reconocida y se efectúa la llamada.

## Notas

- Compruebe de antemano que el aparato y el teléfono móvil estén conectados.
- Memorice con antelación una etiqueta de voz en su teléfono móvil.
- Si usted activa la marcación por voz con un teléfono móvil conectado a este aparato, esta función puede no funcionar en algunos casos.
- Ruidos tales como el del motor en marcha pueden interferir con el reconocedor del sonido. Con objeto de mejorar el reconocedor, opere bajo condiciones adecuadas para minimizar el ruido.
- La marcación por voz puede no funcionar en algunas situaciones, dependiendo de la eficiencia de la función de reconocimiento del teléfono móvil. Para detalles, consulte la página web de ayuda (página 27).

## Avisos

- Hable de la misma forma que hizo cuando grabó la etiqueta de voz.
- Grabe la etiqueta de voz sentado dentro del coche, utilizando este aparato con la fuente "BT PHONE" seleccionada.

## Transferencia de música

### Escuchar música desde un aparato de audio

Usted puede escuchar la música de un aparato de audio en este aparato, si aquél admite la A2DP (Advanced Audio Distribution Profile - Configuración avanzada de distribución de audio) de tecnología Bluetooth.

- 1 Reduzca al mínimo el volumen en el aparato.
- 2 Pulse repetidamente **(SOURCE)**, hasta que aparezca "BT AUDIO".
- 3 Encienda el aparato de audio para iniciar la reproducción.
- 4 Ajuste el volumen en este aparato.

### Ajustar el nivel del volumen

El nivel de volumen es ajustable para cualquier diferencia entre el aparato principal y el equipo portátil de audio.

- 1 Inicie la reproducción en el aparato Bluetooth de audio, a un volumen moderado.
- 2 Ajuste el volumen en el aparato principal, a su nivel usual de escucha.
- 3 Pulse repetidamente el botón de selección hasta que aparezca "BTA" y gire el dial de control del volumen para ajustar el nivel de entrada (de -8 dB a +18 dB).

## Funcionamiento de un aparato de audio con este aparato

Usted puede realizar las siguientes operaciones en este aparato, si el aparato de audio admite la AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) de tecnología Bluetooth. (El funcionamiento difiere dependiendo del aparato de audio).

| Para          | Pulse                                                        |
|---------------|--------------------------------------------------------------|
| Reproducir    | <b>(6)</b> (PAUSE)* en este aparato.                         |
| Pausar        | <b>(6)</b> (PAUSE)* en este aparato.                         |
| Omitir pistas | SEEK -/+ ( <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> ) [una vez para cada pista] |

\* Dependiendo del aparato, puede ser necesario pulsar dos veces.

Otras operaciones distintas a las arriba mencionadas, deben ser efectuadas en el aparato de audio.

## Notas

- Durante la reproducción desde un aparato de audio, la información tal como el número de pista / duración, estado de la reproducción, etc., de un aparato de audio, no se visualiza en este aparato.
- Aunque se cambie la fuente en este aparato, la reproducción no se detiene en el aparato de audio.

## Aviso

Usted puede conectar un teléfono móvil que admita la A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) para escuchar música, como si fuese un aparato de audio.

## Suprimir el registro de todos los dispositivos vinculados

- 1 Pulse **(OFF)**.  
El aparato se apaga.
- 2 Si "⊗" está iluminado, pulse sostenidamente **(BT)** hasta que "⊗" se apague.
- 3 Pulse sostenidamente el botón de selección.
- 4 Pulse repetidamente el botón de selección, hasta que aparezca "BT INIT".
- 5 Pulse **(SEEK) +**.  
Empieza la inicialización.  
Tarda 3 segundos en cancelar todos los registros.  
No apague la alimentación eléctrica mientras "INITIAL" esté centelleando.

## Otras funciones

### Cambiar los ajustes del sonido

#### Ajustar las características del sonido

- 1 Pulse repetidamente el botón de selección, hasta que aparezca el elemento deseado.
- 2 Gire el dial de control del volumen para ajustar el elemento deseado.  
Al cabo de 3 segundos, el ajuste está completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (para más detalles consulte la página de referencia):  
“●” indica los ajustes por defecto.

#### EQ3

Para seleccionar un tipo de ecualizador: “XPLOD”, “VOCAL”, “EDGE”, “CRUISE”, “SPACE”, “GRAVITY”, “CUSTOM” u “OFF” (●).

**LOW**\*1, **MID**\*1, **HI**\*1 (página 19)

Para personalizar la curva del ecualizador.

#### BAL (Balance)

Para ajustar el balance entre los altavoces derecho e izquierdo: “RIGHT-10” – “CENTER” (●) – “LEFT-10”.

#### FAD (Fader - Potenciómetro)

Para ajustar el balance entre los altavoces frontales y posteriores: “FRONT-10” – “CENTER” (●) – “REAR-10”.

#### SUB (Volumen del subwoofer)

Para ajustar el volumen del subwoofer: “+10 dB” – “0 dB” (●) – “-10 dB”  
 (“ATT” se visualiza en su ajuste más bajo).

#### AUX\*2 (Nivel AUX)

Para ajustar el nivel del volumen de cada equipo auxiliar conectado. Este ajuste elimina la necesidad de ajustar el nivel del volumen entre las fuentes (página 21).  
Nivel ajustable: “+18 dB” – “0 dB” (●) – “-8 dB”

#### BTA\*3

Para ajustar el nivel de volumen para cada aparato Bluetooth de audio. Este ajuste elimina la necesidad de ajustar el nivel del volumen entre las fuentes (página 18).  
Nivel ajustable: “+18 dB” – “0 dB” (●) – “-8 dB”

\*1 Cuando EQ3 está activado.

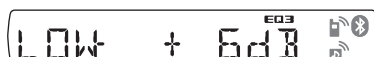
\*2 Cuando la fuente AUX está activada.

\*3 Cuando la fuente de audio Bluetooth está activada (página 18).

### Personalizar la curva del ecualizador — EQ3

La personalización (“CUSTOM”) del EQ3 le permite configurar sus propios ajustes de ecualizador.

- 1 Seleccione una fuente y, a continuación, pulse repetidamente el botón de selección para seleccionar “EQ3”.
- 2 Gire el dial de control del volumen para seleccionar “CUSTOM”.
- 3 Pulse repetidamente el botón Select, hasta que aparezca “LOW”, “MID” o “HI”.
- 4 Gire el dial de control del volumen para ajustar el elemento deseado.  
El nivel de volumen es ajustable en pasos de 1 dB, desde -10 dB hasta +10 dB.



Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la configuración de la curva del ecualizador.  
Para restaurar la curva fijada en fábrica, pulse sostenidamente el botón Select, antes de completarse el ajuste.  
Al cabo de 3 segundos, el ajuste está completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

#### Aviso

También se pueden configurar otros modelos de ecualizador.

### Configurar los elementos de ajuste — SET

- 1 Pulse sostenidamente el botón de selección.  
Se visualiza la configuración.
- 2 Pulse repetidamente el botón de selección hasta que aparezca el elemento deseado.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar el ajuste (por ejemplo “ON” u “OFF”).
- 4 Pulse sostenidamente el botón de selección.  
El ajuste está completado y la pantalla regresa al modo normal de reproducción/recepción.

#### Nota

Los elementos visualizados diferirán en función de la fuente y del ajuste.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (para más detalles consulte la página de referencia):  
“●” indica los ajustes por defecto.

---

### **CLOCK-ADJ** (Ajuste del reloj) (página 6)

#### **CT** (Hora del reloj)

Para ajustar “CT-ON” o “CT-OFF” (●)  
(página 13, 14).

---

#### **BEEP** (Pitido)

Para ajustar “BEEP-ON” (●) o “BEEP-OFF”.

---

#### **RM** (Mando Rotativo)

To change the operative direction of the rotary commander controls.

- “RM NORM” (Normal) (●): para usar el mando rotativo en la posición ajustada en fábrica.
- “RM REV” (Inverso): cuando usted monta el mando rotativo en el lado derecho de la columna de dirección.

---

#### **AUX-A**\*1 (Audio auxiliar)

Para mover la visualización de la fuente AUX, ajuste a “AUX-A-ON” (●) o a “AUX-A-OFF” (página 20).

---

#### **A.OFF** (Apagado automático)

Para apagar automáticamente después de un plazo de tiempo deseado, cuando se cierra el aparato.

- “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (Segundos),” “A.OFF-30M (Minutos)” o “A.OFF-60M (Minutos).”

---

#### **DEMO** (Demostración)

Para ajustar “DEMO-ON” (●) o “DEMO-OFF”.

---

#### **DIM** (Dimmer)

Para reducir la luminosidad de la pantalla.

- “DIM-ON”: para reducir la luminosidad de la pantalla.
- “DIM-OFF” (●): para desactivar el dimmer.

---

#### **A.SCRL**\*2 (Desplazamiento automático)

Para desplazar automáticamente elementos largos visualizados cuando se cambia el disco/ álbum/pista.

- “A.SCRL-ON” (●): para desplazar.
- “A.SCRL-OFF”: para no desplazar.

---

#### **LOCAL** (Modo de búsqueda local)

- “LOCAL-ON”: para sintonizar únicamente las emisoras con la señal más fuerte.
- “LOCAL-OFF” (●): para sintonizar en recepción normal.

---

#### **MONO**\*3 (Modo monoaural)

Para mejorar una recepción defectuosa en FM, seleccione el modo de recepción monoaural.

- “MONO-ON”: para escuchar una emisión estereofónica en monoaural.
- “MONO-OFF” (●): para escuchar una emisión estereofónica en estéreo.

---

#### **REG**\*3 (Regional)

Para ajustar “REG-ON” (●) o “REG-OFF” (página 13).

---

### **LPF** (Filtro de paso bajo)

Para seleccionar el corte de frecuencia del subwoofer: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” o “LPF 78Hz.”

---

### **LOUD** (Sonoridad)

Para permitirle escuchar con claridad a volúmenes bajos de sonido.

- “LOUD-ON”: para reforzar graves y agudos.
- “LOUD-OFF” (●): para no reforzar graves y agudos.

---

### **DM+**\*2

Para ajustar la función DM+.

- “DM+-ON” (●): para activarla.
- “DM+-OFF”: para cancelarla.

---

### **BTM** (página 12)

---

### **BT INIT**\*1 (página 18)

\*1 Cuando se apaga el aparato.

\*2 Cuando la fuente CD/USB está activada.

\*3 Cuando se está recibiendo en FM.

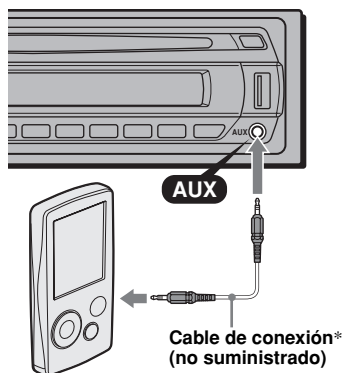
## Uso de equipos opcionales

### Equipos auxiliares de audio

Conectando un aparato portátil opcional de audio en la toma de entrada AUX (mini conector estéreo) del aparato y simplemente seleccionando la fuente, usted podrá escucharlo a través de los altavoces de su coche. El nivel de volumen es ajustable para cualquier diferencia entre el aparato principal y el equipo portátil de audio. Siga el proceso que se indica a continuación:

### Conectar el equipo portátil de audio

- 1 Apague el aparato portátil de audio.
- 2 Reduzca a inaudible el volumen en el aparato principal.
- 3 Conecte el dispositivo auxiliar al aparato.



\* Tenga en cuenta de usar una clavija de tipo recto.

## Ajustar el nivel de volumen

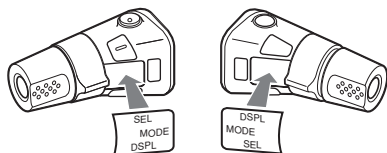
Asegúrese de ajustar el volumen para cada equipo de audio conectado, antes de iniciar la reproducción.

- 1 Reduzca al mínimo el volumen en el aparato.
- 2 Pulse repetidamente **(SOURCE)** hasta que aparezca "AUX".  
Aparece "AUX FRONT IN".
- 3 Inicie la reproducción en el aparato portátil de audio, a un volumen moderado.
- 4 Ajuste el volumen en el aparato, a su nivel usual de escucha.
- 5 Pulse repetidamente el botón Select hasta que aparezca "AUX" y gire el dial de control del volumen para ajustar el nivel de entrada (de -8 dB a +18 dB).

## Mando rotativo RM-X4S

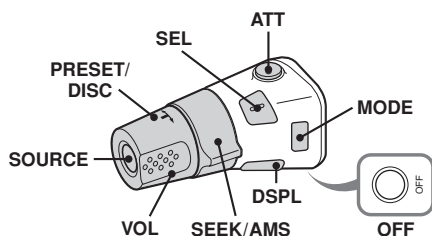
### Adherir la etiqueta

Adhiera la etiqueta indicadora, en función de cómo quiera usted montar el mando rotativo.



### Situación de los controles

Los botones en el mando rotativo, controlan las mismas funciones que los botones correspondientes en este aparato.



Los siguientes controles en el mando rotativo requieren una operación diferente desde el aparato.

#### • Botón ATT (Atenuar)

Para atenuar el sonido. Para cancelar, púlselo de nuevo.

#### • Botón SEL (Seleccionar)

Lo mismo que con el botón de selección en el aparato.

Durante el modo Quick-BrowZer, **(SEL)** (seleccionar) está inactivo.

#### • Control PRESET/DISC

**CD/USB:** Lo mismo que con **(1)/(2)**

(ALBUM -/+) en el aparato (presione y gírelo).

**Radio:** Para recibir emisoras memorizadas (presione y gírelo).

#### • Control VOL (Volumen)

Lo mismo que con el dial de control en el aparato (gírelo).

#### • Control SEEK/AMS (Buscar/Sensor automático de música)

Lo mismo que con **(SEEK)** -/+ en el aparato (gírelo, o gírelo sostenidamente).

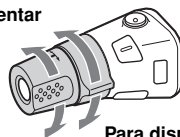
#### • Botón DSPL (Visualizar)

Para cambiar los elementos visualizados.

## Cambiar la dirección operativa

La dirección operativa de los controles está configurada en fábrica según se muestra aquí debajo.

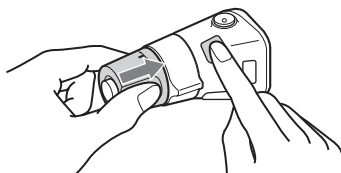
Para incrementar



Para disminuir

Si necesita montar el mando rotativo en lado derecho de la columna de dirección, usted puede invertir la dirección operativa.

- 1 Mientras pulsa el control VOL, pulse sostenidamente **(SEL)**.



## Información adicional

### Precauciones

- Si su coche ha estado aparcado a pleno sol, deje que el aparato se enfríe antes de ponerlo en marcha.
- La antena eléctrica se elevará automáticamente mientras el aparato esté en funcionamiento.

### Condensación de humedad

En un día lluvioso o en un área muy húmeda, puede producirse una condensación de la humedad dentro de las lentes y de la pantalla del aparato. Si ocurre esto, el aparato no funcionará correctamente. En ese caso, extraiga el disco y espere durante aproximadamente una hora hasta que se haya evaporado la humedad.

### Para mantener una alta calidad de sonido

Cuide de no salpicar zumos o cualquier otro refresco sobre el aparato o sobre los discos.

### Notas sobre discos

- Para mantener el disco limpio, no toque la superficie. Sujete el disco por los bordes.
- Cuando no estén en uso, guarde sus discos en los estuches o en un archivador de discos.
- No exponga los discos al calor o a altas temperaturas. Evite dejarlos en el coche aparcado, o en el tablero de instrumentos, o en la bandeja trasera.
- No adhiera etiquetas a los discos, ni utilice discos con tinta o residuos pegajosos. Los discos en ese estado pueden parar el giro, provocando una disfunción, o bien resultar dañados.



- No utilice ningún disco con etiquetas o pegatinas adheridas. El uso de esos discos puede provocar los siguientes fallos:
  - Imposibilidad de expulsar un disco (debido a que una etiqueta o pegatina se ha despegado, obstruyendo así el mecanismo de expulsión)
  - Incapacidad de leer correctamente los datos de audio (p.ej. omisión de partes de la reproducción, o de toda la reproducción) debido a la contracción de la pegatina o etiqueta por causa del calor, que provoca un alabeo del disco.
- Los discos con formas que no sean estándar (p.ej. en forma de corazón, cuadrados, en forma de estrella) no pueden ser reproducidos en este aparato.
- Si intenta hacerlo puede estropear el aparato. No utilice este tipo de discos.
- No se pueden reproducir CDs de 8 cm.

- Antes de usarlos, limpie los discos con un paño adecuado para este uso que encontrará en los comercios especializados. Limpie cada disco desde el centro hacia fuera. No utilice disolventes tales como bencina, diluyentes, limpiadores domésticos o pulverizadores de líquido antiestático para discos analógicos.



### Notas sobre discos CD-R/CD-RW

- Algunos CD-Rs/CD-RWs (dependiendo del equipo utilizado para su grabación o de las condiciones del disco) pueden no ser reproducibles en este aparato.
- No se puede reproducir un CD-R o un CD-RW que no hayan sido finalizados.
- Este aparato es compatible con los formatos ISO 9660 nivel 1/ nivel 2, Joliet/Romeo en el formato de expansión y Multi Session.
- El número máximo de:
  - carpetas (álbumes): 150 (incluyendo la carpeta raíz y las carpetas vacías).
  - archivos (pistas) y carpetas en un disco: 300 (si el nombre de una carpeta o archivo contiene muchos caracteres, este número puede ser inferior a 300).
  - caracteres visualizables para el nombre de una carpeta/archivo es de 32 (Joliet), 64 (Romeo)
- Si el disco está grabado en Multi Session, solamente se reconoce y reproduce el formato de la primera pista de la primera sesión (todos los demás formatos son omitidos). La prioridad del formato es CD-DA y MP3/WMA/AAC.
  - Cuando la primera pista es un CD-DA, solamente se reproduce el CD-DA de la primera sesión.
  - Cuando la primera pista no es un CD-DA, se reproduce una sesión MP3/WMA/AAC. Si el disco no contiene datos en ninguno de estos formatos, se visualizará "NO MUSIC" (Sin música).

### Discos de música codificados con tecnologías de protección del derecho de reproducción (Copyright)

Este aparato está diseñado para reproducir discos que sean conformes a las características estándar del Compact Disc (CD).

Recientemente, algunas compañías discográficas están comercializando discos de música codificados, con tecnologías de protección Copyright. Por favor, tenga presente que entre esos discos, hay algunos que no se corresponden al estándar del CD y pueden no ser reproducibles en este aparato.

### Nota sobre DualDiscs (Discos a dos caras)

Un DualDisc es un disco a doble cara que comparte material DVD grabado en una cara, con grabación de audio digital en la otra cara. No obstante, debido a que el material de audio no cumple con el estándar de Compact Disc (CD), no es seguro que se pueda reproducir en este aparato.

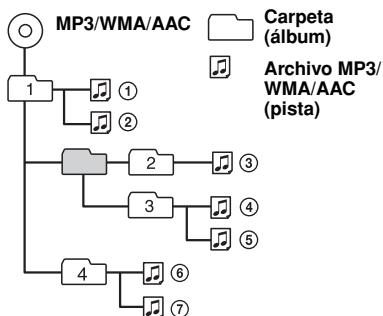
## Sobre dispositivos USB

- Se pueden usar dispositivos tipo Mass Storage Class y aparatos de audio ATRAC tipo USB, que cumplan el estándar USB. Este aparato no puede reconocer dispositivos USB mediante un HUB USB. Para detalles sobre la compatibilidad de su dispositivo USB, visite la página web Sony de ayuda (página 27).
- El correspondiente codificador-decodificador es diferente en función del tipo de aparato.
  - Mass Storage Class: MP3/WMA/AAC
  - Aparato de audio ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
- Archivos DRM (Digital Rights Management - Gestión de derechos digitales) distintos del ATRAC, no pueden ser reproducidos.
- El número máximo de datos visualizables es como sigue:  
Mass Storage Class:
  - carpetas (álbumes): 128, archivos (pistas) por carpeta: 500Aparato de audio ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
  - álbumes/intérpretes/listas de reproducción/géneros: 65.535, pistas: 65.535

### Notas

- Cuando utilice un cable para conectarlos, use el que se suministra con los dispositivos USB.
- No utilice un dispositivo USB que sea tan grande o pesado que pueda llegar a interferir en las operaciones de conducción.
- No deje un dispositivo USB en un coche aparcado, ya que puede provocar un mal funcionamiento.
- El inicio de la reproducción puede demorarse, dependiendo de la cantidad de datos grabados.
- Se recomienda hacer una copia de seguridad en un dispositivo USB.

## Orden de copiar archivos MP3/WMA/AAC (CD-R/RW o Mass Storage Class)



## Acerca de archivos MP3

- MP3, que es el acrónimo para MPEG-1 Audio Layer-3, es un formato estándar de compresión de un archivo de música. Comprime datos de audio de un CD a aproximadamente 1/10 de su tamaño original.
- Las versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4 de etiqueta ID3, solamente se aplican a MP3. La etiqueta ID3 es de 15/30 caracteres (1.0 y 1.1), ó de 63/126 caracteres (2.2, 2.3 y 2.4).
- Cuando dé nombre a un archivo MP3, asegúrese de añadir la extensión “.mp3” al nombre del archivo.
- Durante la reproducción, o durante el avance o retroceso rápido de un archivo MP3 de tipo VBR (Variable Bit Rate - Velocidad variable transferencia de bits), el tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente.

### Nota

Si reproduce un MP3 con alta velocidad de transferencia de bits, tal como 320 Kbps, el sonido puede resultar intermitente.

## Acerca de los archivos WMA (Windows Media Audio)

- WMA, que es el acrónimo para Windows Media Audio, es otro formato estándar de compresión de un archivo de música. Comprime los datos de audio de un CD a aproximadamente 1/22\* de su tamaño original.
- La etiqueta WMA es de 63 caracteres.
- Cuando dé nombre a un archivo WMA, asegúrese de añadir la extensión “.mp3” al nombre del archivo.
- Durante la reproducción, o durante el avance o retroceso rápido de un archivo WMA de tipo VBR, el tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente.

\* sólo para 64 kbps

### Nota

No se puede reproducir un archivo de compresión sin pérdidas.

## Acerca de los archivos AAC

- AAC, que es acrónimo de Advanced Audio Coding (Codificación avanzada de audio), es un formato estándar de compresión de un archivo de música. Comprime los datos de audio de un CD a aproximadamente 1/11\* de su tamaño original.
- La etiqueta AAC es de 126 caracteres.
- Cuando dé nombre a un archivo AAC, asegúrese de añadir la extensión “.m4a” al nombre del archivo.
- Durante la reproducción, o durante el avance o retroceso rápido de un archivo AAC de tipo VBR, el tiempo de reproducción transcurrido puede no visualizarse correctamente.

\* sólo para 128 kbps

### Nota

Los siguientes archivos AAC no se pueden reproducir:

- compresión sin pérdidas
- protegido por copyright

---

## Acerca de los archivos ATRAC

### Formato ATRAC3plus

ATRAC3, que es el acrónimo para Adaptive Transform Acoustic Coding3 (Codificación para la transformación acústica adaptativa3), es una tecnología de compresión de audio. Comprime datos de audio de un CD a aproximadamente 1/10 de su tamaño original. ATRAC3plus, que es un formato ampliado del ATRAC3, comprime los datos de audio a aproximadamente 1/20 de su tamaño original. Este aparato acepta los formatos ATRAC3 y ATRAC3plus. Se visualizan los caracteres para información de texto escritos por SonicStage.

---

## Acerca de la función Bluetooth

### ¿Qué es la tecnología Bluetooth?

- La tecnología inalámbrica Bluetooth es una tecnología de corto alcance sin cables para la comunicación de datos entre dispositivos digitales, tales como un teléfono móvil o unos auriculares. La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona dentro de un alcance de unos 10 m. Conectar dos dispositivos es lo más común, pero algunos aparatos pueden ser conectados a múltiples dispositivos al mismo tiempo.
- No se necesita usar un cable para la conexión, ya que la tecnología Bluetooth es una tecnología inalámbrica, ni tampoco es necesario que los dispositivos estén situados uno frente al otro, como en el caso de la tecnología de infrarrojos. Por ejemplo, usted puede usar un aparato teniéndolo en un bolso o en un bolsillo.
- La tecnología Bluetooth es un estándar internacional soportado por millones de compañías en todo el mundo y utilizado por varias compañías en el mundo entero.

### Acerca de la comunicación Bluetooth

- La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona dentro de un alcance de unos 10 m. El alcance máximo de la comunicación puede variar dependiendo de los obstáculos (personas, metales, paredes, etc.), o del entorno electromagnético.
- Las siguientes condiciones pueden afectar la sensibilidad de la comunicación Bluetooth.
  - Que haya un obstáculo tal como una persona, metal o una pared entre este aparato y el dispositivo Bluetooth.
  - Que haya en uso cerca de este aparato un dispositivo utilizando la frecuencia de 2,4 GHz, como por ejemplo un dispositivo inalámbrico LAN (Red de área local), un teléfono inalámbrico o un horno microondas.
- Dado que los dispositivos Bluetooth y LAN inalámbrico (IEEE802.11b/g) usan la misma frecuencia, se puede producir una interferencia de microondas y esto provoca un deterioro de la velocidad de comunicación, ruidos o incluso puede invalidar la conexión, si este aparato se utiliza cerca de un dispositivo LAN inalámbrico. En tal caso, proceda como sigue.

- Use este aparato al menos a 10 m de distancia del dispositivo inalámbrico LAN.
- Si este aparato se utiliza a menos de 10 m de un dispositivo inalámbrico LAN, apague este último.
- Instale este aparato y el dispositivo Bluetooth lo más cerca posible entre ellos.
- Las microondas emitidas desde un dispositivo Bluetooth pueden afectar el funcionamiento de aparatos médicos electrónicos. Apague este aparato y otros dispositivos Bluetooth en los lugares siguientes, ya que pueden causar un accidente.
  - allí donde esté presente un gas inflamable, en un hospital, tren, avión o en una gasolinera
  - cerca de puertas automáticas o de una alarma de incendios
- Este aparato dispone de capacidades de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para proporcionar una conexión segura cuando se utiliza la tecnología inalámbrica Bluetooth, pero la seguridad puede no ser suficiente según sea la configuración. Sea prudente cuando se comunique usando la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- Nosotros no tomamos ninguna responsabilidad con respecto a una posible filtración de datos durante una comunicación Bluetooth.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos Bluetooth.
  - Un aparato que utiliza la función Bluetooth debe cumplir el estándar Bluetooth especificado por Bluetooth SIG y ha de estar autorizado
  - Aunque el aparato conectado sea conforme al estándar Bluetooth arriba mencionado, algunos dispositivos pueden no ser conectables o pueden no trabajar correctamente, dependiendo de sus características o especificaciones.
  - Mientras se habla por teléfono manos libres, puede ocurrir que se interfieran ruidos, en función del tipo de aparato o de las condiciones técnicas de la comunicación.
- Dependiendo del dispositivo conectado, el inicio de la comunicación puede requerir algún tiempo.

### Otros

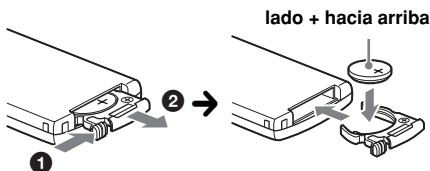
- El uso del dispositivo Bluetooth puede no funcionar con teléfonos móviles, según sean las condiciones de las ondas radioeléctricas y el lugar en que se está utilizando el equipo.
- Si experimenta molestias después de utilizar el dispositivo Bluetooth, deje de usarlo inmediatamente. Si persiste algún problema, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Si tiene dudas o problemas con respecto a este aparato que no estén aclaradas en el presente manual, consulte al distribuidor Sony más próximo.

## Mantenimiento

### Cambiar la batería de litio en el mando a distancia de tarjeta

En condiciones normales, las baterías duran aproximadamente 1 año. (La vida útil puede ser más corta, dependiendo de las condiciones de uso). A medida que se va agotando la batería, disminuye el alcance del mando a distancia de tarjeta. Reemplace la batería por una nueva de litio CR2025. El uso de cualquier otro tipo de batería puede presentar un riesgo de fuego o explosión.



#### Notas con respecto a las baterías de litio

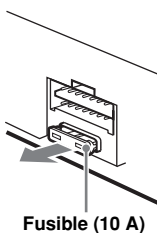
- Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños. Si alguien se traga una batería, debe consultar inmediatamente a un médico.
- Limpie la batería con un paño seco para asegurar un buen contacto.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta cuando instale la batería.
- No sujete la batería con pinzas metálicas, ya que podría ocasionar un cortocircuito.

### ADVERTENCIA

La batería puede explotar si es maltratada. No la recargue, ni la abra, ni la tire al fuego.

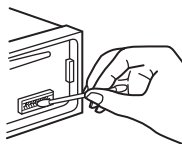
### Cambio del fusible

Cuando cambie el fusible, asegúrese de usar uno que corresponda al amperaje de servicio señalado en el fusible original. Si el fusible se funde, compruebe la conexión de alimentación y reemplácelo. Si el fusible se vuelve a fundir después de reemplazarlo, puede ser que exista un mal funcionamiento interno. En tal caso, consulte al distribuidor Sony más cercano.

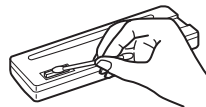


### Limpiar los conectores

El aparato puede dejar de funcionar correctamente si los conectores entre la unidad y el panel frontal no están limpios. Con objeto de prevenir esto, extraiga el panel frontal (página 7) y limpie los conectores con un bastoncillo con extremo de algodón. No lo aplique con excesiva fuerza. Si aprieta demasiado, los conectores pueden resultar dañados.



Aparato principal



Lado posterior del panel frontal

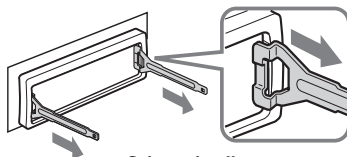
#### Notas

- Para su seguridad, apague el motor del coche antes de limpiar los conectores y saque la llave del conmutador de arranque.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con un objeto metálico.

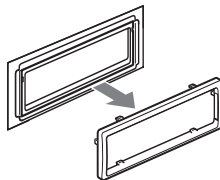
## Extraer el aparato

### 1 Saque el marco de protección.

- 1 Extraiga el panel frontal (página 7).
- 2 Acople ambas llaves extractoras al marco de protección.



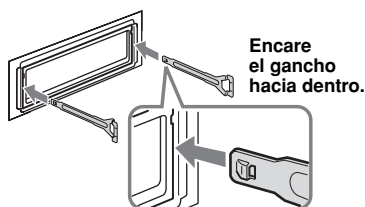
- 3 Tire de las llaves extractoras para sacar el marco de protección.



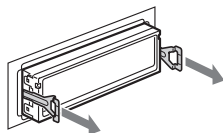
continúa en la página siguiente →

## 2 Extraiga el aparato.

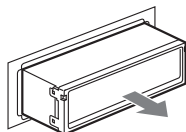
- 1 Inserte ambas llaves extractoras al mismo tiempo hasta que oiga un chasquido.



- 2 Tire de las llaves extractoras para soltar las fijaciones del aparato.



- 3 Deslice el aparato fuera de su montura.



## Características

### Sección reproductor de CD

Relación señal-ruido: 120 dB

Respuesta en frecuencia: 10 – 20.000 Hz

Fluctuación y trémolo: Por debajo de límite medible

### Sección sintonizador

#### FM

Alcance de sintonía: 87,5 – 108,0 MHz

Terminal para la antena eléctrica:

Conector antena eléctrica externa

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz / 450 KHz

Sensitividad utilizable: 9 dBf

Selectividad: 75 dB a 400 KHz

Relación señal-ruido:

67 dB (estéreo), 69 dB (monoaural)

Distorsión armónica a 1 KHz:

0,5 % (estéreo), 0,3 % (monoaural)

Separación: 35 dB a 1 KHz

Respuesta en frecuencia: 30 – 15.000 Hz

#### MW/LW

Alcance de sintonía:

MW: 531 – 1.602 KHz

LW: 153 – 279 KHz

Terminal de antena eléctrica:

Conector de antena eléctrica exterior

Frecuencia intermedia: 10,7 MHz / 450 KHz

Sensitividad: MW: 30 µV, LW: 40 µV

### Sección reproductor de USB

Interfaz: USB (Velocidad máxima)

Corriente máxima: 500mA

## Comunicación inalámbrica

### Sistema de comunicación:

Bluetooth Standard versión 2.0

### Salida:

Bluetooth Standard Power Class 2 (Máx. +4 dBm)

### Alcance máximo de comunicación:

Horizonte óptico aproximado 10 m<sup>\*1</sup>

### Banda de frecuencia:

Banda 2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)

### Método de modulación: FHSS

### Configuraciones Bluetooth compatibles<sup>\*2</sup>:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile -

Configuración avanzada de distribución de audio)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile -

Configuración de mando a distancia de Audio Vídeo)

HFP (Handsfree Profile - Configuración manos libres) 1.5

HSP (Headset Profile - Configuración auriculares)

<sup>\*1</sup> El alcance real variará en función de factores tales como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, rendimiento de la antena, sistema operativo, aplicación del software, etc.

<sup>\*2</sup> Las configuraciones estándar Bluetooth indican el objetivo de la comunicación Bluetooth entre dispositivos.

## Sección amplificador de potencia

**Output:** Salidas para altavoces (conectores con cierre seguro)

**Impedancia del altavoz:** 4 – 8 ohmios

**Potencia máxima de salida:** 52 W × 4 (a 4 ohmios)

## General

### Salidas:

Terminal de salidas de audio (frontal/posterior)

Terminal de salida a Subwoofer (monoaural)

Terminal de control del relé de la antena eléctrica

Terminal de control del amplificador de potencia

### Entradas:

Terminal de control de teléfono para ATT

Terminal de entrada del controlador del mando a distancia

Terminal de entrada para antena eléctrica

Terminal de entrada AUX (mini conector estereofónico)

### Controles de tono:

Bajo: ±10 dB a 60 Hz (XPL0D)

Medio: ±10 dB a 1 KHz (XPL0D)

Alto: ±10 dB a 10 KHz (XPL0D)

**Requisitos de potencia:** Batería de coche a 12 Vcc (masa negativa)

**Dimensiones:** Aproximadamente 178 × 50 × 179 mm (An./Alt./Prof.)

**Dimensiones del montante:** Aproximadamente 182 × 53 × 162 mm (An./Alt./Fondo)

**Peso:** Aproximadamente 1,2 kg

### Accesorios suministrados:

Mando a distancia de tarjeta: RM-X304

Piezas para la instalación y las conexiones (1 juego)

### Accesorio opcional:

Mando rotativo: RM-X4S

Es posible que su distribuidor no disponga de algunos de los accesorios que aquí se indican. Por favor, consulte con su concesionario para más información.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de esa tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o de una subsidiaria autorizada de Microsoft.

Los proveedores del contenido están utilizando la tecnología de gestión de derechos digitales para Windows Media que incorpora este aparato ("WM-DRM") para proteger la integridad de su contenido ("Secure Content"), de forma que sus propiedades intelectuales, incluido el copyright, en tal contenido no sea malversado.

Este aparato usa software WM-DRM para reproducir Secure Content ("WM-DRM Software"). Si la seguridad del "WM-DRM Software" en este aparato ha sido puesta en peligro, los propietarios de Secure Content ("Secure Content Owners") pueden requerir que Microsoft revoque el derecho de WM-DRM Software para adquirir nuevas licencias para copiar, visualizar y/o reproducir Secure Content. La revocación no altera el capacidad de WM-DRM Software para reproducir un contenido no protegido. Siempre y cuando usted descargue una licencia para Secure Content desde Internet o desde un ordenador, se le enviará una lista del WM-DRM Software revocado. Microsoft también puede, juntamente con esa licencia, descargar listas de revocación en su aparato en nombre de los propietarios de Secure Content.

*El diseño y las características pueden ser objeto de cambios sin notificación previa.*



- No se han usado retardantes de llama halogenados en los paneles cableados por impresión.
- No se han usado retardantes de llama halogenados en las cajas.
- Los almohadillados del embalaje son de papel.

## Localización de averías

La siguiente lista de control de averías le ayudará a remediar problemas que puede llegar a encontrarse en su radio-reproductor. Antes de consultar la lista relacionada a continuación, verifique la conexión y los procesos operativos.

Si el problema no se resuelve, visite la siguiente página web de ayuda.

### Página web de ayuda

Si necesita hacer una consulta, o bien para obtener cualquier información de ayuda sobre este aparato, visite la página web indicada aquí debajo:

<http://support.sony-europe.com>

## General

### El aparato no recibe alimentación de potencia.

- Compruebe la conexión. Si todo está en orden, verifique el fusible.
- Si el aparato está apagado y no hay visualización en la pantalla, no puede ser accionado con el mando a distancia.  
→ Ponga en marcha el aparato.

### La antena eléctrica no se extiende.

La antena eléctrica no tiene caja de relés.

### No hay sonido.

- El volumen está demasiado bajo.
- La función ATT está activada, o bien está activada la función Teléfono-ATT (cuando el cable interfaz de un teléfono de coche está conectado al cable ATT).
- La posición del control del potenciómetro "FAD" no está ajustada para un sistema de 2 altavoces.
- El aparato Bluetooth de audio está en pausa.  
→ Cancele la pausa.

### No suena el pitido.

- El sonido de la alarma está suprimido (página 20).
- Está conectado un amplificador opcional y usted no está utilizando el amplificador incorporado en el aparato.

### Se ha borrado el contenido de la memoria.

- Se ha pulsado el botón RESET.  
→ Grabe de nuevo en la memoria.
- El cable de alimentación o la batería han sido desconectados.
- El cable de alimentación no está correctamente conectado.

### Se han borrado las emisoras memorizadas y la hora local.

### Se ha fundido el fusible.

### Hace ruidos cuando la llave de contacto está conmutada.

Los cables no están correctamente acoplados al conector de alimentación accesoria del coche.

continúa en la página siguiente →

---

**Durante la reproducción o la recepción, se inicia el modo demostración.**

Si no se efectúa ninguna operación durante 5 minutos mientras el aparato está ajustado a "DEMO-ON", se reinicia el modo demostración.

→ Ajuste a "DEMO-OFF" (página 20).

---

**La visualización desaparece o no aparece en la pantalla.**

- El Dimmer (atenuador de luminosidad) está ajustado a "DIM-ON" (página 20).
- La visualización desaparece si se pulsa sostenidamente **(OFF)**.  
→ Pulse sostenidamente **(OFF)** en el aparato, hasta que aparezca la visualización.
- Los conectores están sucios (página 25).

---

**La función Auto Off no actúa.**

El aparato está funcionando. La función Auto Off se activa después de cerrar el aparato.

→ Cierre el aparato.

---

**El mando a distancia de tarjeta no funciona.**

Asegúrese de que ha sacado la lámina aislante en el mando (página 6).

---

**Reproducción de CD**

---

**No se puede insertar un disco.**

- Está ya cargado otro disco.
- El disco se ha insertado forzosamente con la cara al revés o de forma incorrecta.

---

**El disco no se reproduce.**

- Disco defectuoso o sucio.
- Los CD-Rs / CD-RWs no son para uso de audio (página 22).

---

**No se reproducen los archivos MP3/WMA/AAC.**

El disco es incompatible con el formato y la versión MP3/WMA/AAC (página 23).

---

**Los archivos MP3/WMA/AAC tardan más que otros en iniciar la reproducción .**

Los siguientes discos tardan más que otros en iniciar la reproducción :

- un disco grabado con una estructura de árbol compleja.
- un disco grabado en Multi Session.
- un disco al que se le pueden añadirse datos.

---

**Los elementos visualizados no se desplazan.**

- En discos con un gran número de caracteres, éstos pueden no desplazarse.
- "A.SCRL" está ajustado en "OFF".  
→ Ajuste a "A.SCRL-ON" (página 20).
- Pulse sostenidamente **(DSPL)** (SCRL).

---

**El sonido hace omisiones.**

- La instalación no es correcta.  
→ Instale el aparato en un ángulo inferior a 45°, en una parte sólida del automóvil.
- Disco defectuoso o sucio.

---

**Los botones de manejo no funcionan.**

---

**El disco no es expulsado.**

Pulse el botón RESET (página 6).

---

**Recepción de radio**

---

**No se pueden recibir las emisoras**

---

**El sonido está interferido por ruidos**

- Conecte un cable de control de antena eléctrica (azul), o un cable de alimentación auxiliar (rojo), al cable de alimentación del potenciador de la antena del coche (solamente si su coche tiene una antena eléctrica FM/MW/LW incorporada en la luneta trasera o en un cristal lateral).
- Verifique la conexión de la antena eléctrica del coche.
- La antena eléctrica automática no se eleva.  
→ Compruebe la conexión del cable de control de la antena eléctrica.
- Verifique la frecuencia.

---

**No es posible la sintonización prefijada.**

- Grabe la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

---

**No es posible la sintonización automática.**

- El ajuste del modo de búsqueda local no es correcto.  
→ La sintonización se detiene con excesiva frecuencia: Ajuste a "LOCAL-ON" (Sintonización de emisoras locales) (página 20).
- La sintonización no se detiene en ninguna emisora: Ajuste a "MONO-ON" (Monoaural) (página 20).
- La señal de emisión es demasiado débil.  
→ Efectúe la sintonía manualmente.

---

**Durante la recepción en FM, la indicación "ST" (Estéreo) centellea.**

- Sintonice la frecuencia con precisión.
- La señal de emisión es demasiado débil.  
→ Ajuste a "MONO-ON" (página 20).

---

**Un programa FM emitido en estéreo se escucha en monoaural.**

El aparato está en modo de recepción monoaural.  
→ Ajuste a "MONO-OFF" (página 20).

---

**RDS**

---

**La búsqueda SEEK empieza después de unos segundos de audición.**

La emisora no es TP o tiene una señal débil.  
→ Desactive TA (página 13).

---

**No se reciben anuncios de tráfico.**

- Active TA (página 13).
- La emisora no emite ningún anuncio de tráfico, a pesar de ser TP .  
→ Sintonice otra emisora.

---

**PTY visualiza "- - - - -".**

- La emisora que está sintonizando no es una emisora RDS.
- No se han recibido datos RDS.
- La emisora no especifica el tipo de programa.

---

## Reproducción mediante USB

---

### No se pueden reproducir grabaciones a través de un HUB USB.

Este aparato no puede reconocer dispositivos USB mediante un HUB USB.

### No se pueden reproducir las grabaciones.

Un dispositivo USB no funciona.

→ Vuelva a conectarlo.

### El dispositivo USB se demora más tiempo en reproducir.

El dispositivo USB contiene archivos con una estructura complicada.

### Suena un pitido.

Durante la reproducción, se ha desconectado el aparato USB.

→ Antes de desconectar un dispositivo USB, asegúrese de detener previamente la reproducción para proteger los datos grabados.

### El sonido es intermitente.

El sonido puede resultar intermitente a una alta velocidad de transferencia de bits de más de 320 Kbps.

---

## Función Bluetooth

---

### El dispositivo conectado no puede detectar este aparato.

- Antes de registrar la vinculación, configure este aparato al modo de espera de la vinculación.
- Mientras esté conectado un dispositivo Bluetooth, este aparato no puede ser detectado desde otro dispositivo. Desconecte la conexión establecida y busque este aparato desde otro dispositivo.
- Cuando ya esté registrada la vinculación del dispositivo, ajuste la salida de la señal Bluetooth a ON (página 16).

### La conexión no es posible.

- Conecte a este aparato desde un dispositivo Bluetooth o viceversa. La conexión queda controlada desde un solo lado (desde este aparato o desde un dispositivo Bluetooth), pero no desde ambos lados.
- Compruebe los procesos de la vinculación y de la conexión en el manual del otro aparato y ejecute de nuevo la operación.

### El volumen de la voz del interlocutor es débil.

Ajuste el nivel de volumen

### El interlocutor dice que el volumen es demasiado bajo o demasiado alto.

Configure adecuadamente el volumen usando el ajuste Mic Gain (página 17).

### Se produce eco o ruidos en las conversaciones telefónicas.

- Rebaje el volumen.
- Si el ruido ambiental independiente del sonido de la llamada telefónica es fuerte, trate de reducir ese ruido.  
Pej.: Si una ventana abierta deja oír un fuerte ruido de tráfico, cierre la ventana. Si el acondicionador de aire suena alto, rebájelo.

### El teléfono no está conectado.

Cuando se está reproduciendo el audio del Bluetooth, el teléfono no se conecta aunque usted pulse  (handsfree).

→ Conecte desde el teléfono.

### La calidad del sonido del teléfono es deficiente.

La calidad del sonido del teléfono depende de las condiciones de recepción del teléfono móvil.

→ Si la recepción es pobre, mueva su coche a un lugar donde usted pueda aumentar la señal del teléfono móvil.

### El volumen del dispositivo de audio conectado es bajo (alto).

El nivel del volumen difiere dependiendo del dispositivo de audio.

→ Ajuste el volumen del dispositivo de audio conectado, o bien el de este aparato.

### Se omite el sonido durante la reproducción de un aparato de audio Bluetooth.

- Reduzca la distancia entre este aparato y el dispositivo Bluetooth de audio.
- Si el dispositivo Bluetooth de audio está situado en un estuche que interrumpe la señal, saque el aparato de audio del estuche mientras lo esté usando.
- Se están usando cerca del aparato varios dispositivos Bluetooth u otros dispositivos que emiten ondas radioeléctricas.  
→ Apague los otros dispositivos.  
→ Reduzca la distancia desde los otros dispositivos.
- El sonido de la reproducción se detiene momentáneamente cuando se está realizando la conexión entre este aparato y el teléfono móvil. Esto, sin embargo, no es un mal funcionamiento.

### El dispositivo Bluetooth de audio no se puede controlar.

Verifique que el dispositivo Bluetooth de audio conectado admite el AVRCP.

### Algunas funciones no actúan.

Compruebe si el dispositivo conectado soporta las funciones en cuestión.

### Se responde una llamada de forma no intencionada.

El teléfono conectado está configurado para responder automáticamente las llamadas.

### No se emite sonido desde los altavoces del coche durante una llamada manos libres.

Si el sonido es emitido desde el teléfono móvil, configúrelo para que el sonido se emita desde los altavoces del coche.

### Aparece “OFF BT” cuando se inicializa.

Pulse sostenidamente  hasta que “” se apague. Seguidamente inicialice de nuevo (página 18).

---

## Visualizaciones de error/Mensajes

---

### CHECKING (Comprobando)

El aparato está confirmando la conexión de un aparato USB.

→ Espere hasta que finalice la confirmación de la conexión.

### ERROR

• El disco está sucio, o bien está insertado al revés.

→ Limpie el disco o insértelo correctamente.

• Se ha instalado un disco en blanco, sin grabación.

• El disco no puede ser reproducido debido a un problema.

→ Inserte otro disco.

• El aparato USB no ha sido reconocido automáticamente.

→ Vuélvalo a conectar.

• Pulse  para expulsar el disco.

### FAILURE (Avería)

La conexión de los altavoces, o la del amplificador, no son correctas.

→ Consulte el manual de instalación de este modelo, para verificar la conexión.

### HUB NO SUPRT (No acepta Hub)

Este aparato no admite un HUB USB.

### L. SEEK +/- (Búsqueda local)

El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática.

### NO AF

No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora que se está sintonizando.

→ Pulse  +/- mientras el nombre del servicio de programa esté centelleando. El aparato empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (Identificación de programa) (aparece “PI SEEK”).

### NO INFO

No hay información de texto en el archivo MP3/WMA/AAC.

### NO MUSIC

El disco, o el dispositivo USB, no contienen un archivo de música.

→ Inserte un CD de música en el aparato.

→ Conecte un dispositivo USB que contenga un archivo de música.

### NO NAME

La pista no tiene escrito ningún nombre de álbum o de pista.

### NO TP

El aparato continuará buscando emisoras TP disponibles.

### NO TRACK

El elemento seleccionado en el dispositivo USB no contiene ni álbum, ni pista.

### OFFSET (No funciona)

Puede haber un malfuncionamiento interno.

→ Verifique la conexión. Si se mantiene la indicación de error en la pantalla, consulte al distribuidor Sony más próximo.

---

### OVERLOAD

El aparato USB está sobrecargado.

→ Desconecte el dispositivo USB y, seguidamente, cambie la fuente pulsando .

→ Indica que el dispositivo USB está estropeado, o que se ha conectado un dispositivo que no es aceptable.

### READ

El aparato está leyendo toda la información de las pistas y del álbum en el disco, o en el dispositivo USB.

→ Espere hasta que se complete la lectura y la reproducción se iniciará automáticamente.

Dependiendo de la estructura del disco o del aparato USB, la lectura puede ocupar más de un minuto.

### RESET

El aparato no puede funcionar por algún problema.

→ Pulse el botón RESET (página 6).

### USB NO DEV (No hay ningún aparato conectado en USB)

Se ha seleccionado  sin que haya ningún dispositivo USB conectado. Un aparato USB o un cable USB, se han desconectado durante la reproducción.

→ Compruebe la conexión del dispositivo USB y del cable USB.

### USB NO SUPRT (USB Not Support)

El aparato USB conectado no es compatible.

→ Conecte un dispositivo USB Mass Storage Class (página 23).

### “LLLL” “” “” “” “”

Durante el retroceso o el avance rápido, se ha alcanzado el principio o el final del disco y no se puede continuar.

### “—”

Un caracter que no se puede visualizar en el aparato.

Si estas soluciones no le ayudan a mejorar la situación, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Si lleva el aparato a reparar debido a un fallo en la reproducción de CDs, lleve asimismo el disco que se utilizaba en el momento en que empezó el problema.



Certifique-se de que instala esta unidade no tablier do automóvel para sua segurança. Para obter mais informações acerca da instalação e das ligações, consulte o manual de instalação/ ligações fornecido.

## CLASS 1 LASER PRODUCT

Esta etiqueta encontra-se situada na parte inferior da estrutura.

A placa de identificação que indica a tensão de funcionamento, etc., encontra-se situada na parte inferior da estrutura.



Pelo presente, a Sony Corp., declara que o modelo MEXBT3600U se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Para obter mais informações, acesse ao seguinte URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Não é permitida a utilização deste equipamento de rádio num raio de 20 km da zona geográfica do centro de Ny-Alesund, Svalbard na Noruega.

**Informação para os clientes dos países nos quais se aplicam as Directivas da UE**  
O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tóquio, Japão. O representante autorizado para EMC e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para quaisquer questões de serviço ou garantia, contacte as moradas fornecidas nos diferentes documentos de serviço ou garantia.



**Tratamento de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos em fim de vida (Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistema de recolha selectiva de resíduos)**

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como lixo doméstico normal. Deve ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar-se que este produto é correctamente depositado, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente, bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer devido ao manuseamento incorrecto deste produto. A reciclagem dos materiais ajuda a preservar os recursos naturais. Para obter mais informações acerca da reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de lixo doméstico da sua área ou a loja onde adquiriu o produto. Acessório aplicável: Controlo remoto



**Eliminação de baterias esgotadas (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistema de recolha selectiva de resíduos)**

Este símbolo, colocado na bateria ou na sua embalagem, indica que a bateria fornecida com este produto não deve ser tratada como lixo doméstico normal. Ao assegurar-se de que estas baterias são correctamente eliminadas, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer devido ao manuseamento incorrecto da bateria. A reciclagem dos materiais ajuda a preservar os recursos naturais. Em caso de produtos que, por motivos de segurança, desempenho ou integridade de dados, necessitem de estar permanentemente ligados a uma bateria incorporada, esta deve ser substituída apenas por um técnico de reparação qualificado. Para se certificar de que a bateria será tratada de forma adequada, entregue o produto no final da sua vida útil a um ponto de recolha aplicável para reciclagem de material eléctrico e electrónico.

Para todas as outras baterias, por favor consulte a secção que descreve como retirar a bateria do produto em segurança. Entregue a bateria num ponto de recolha aplicável para reciclagem de baterias esgotadas. Para obter mais informações acerca da reciclagem deste produto ou bateria, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de lixo doméstico da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

“ATRAC”, “ATRAC AD”, SonicStage e os respectivos logótipos são marcas comerciais da Sony Corporation.

“WALKMAN” e o respectivo logótipo são marcas comerciais registadas da Sony Corporation.

A marca da palavra Bluetooth e logótipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas pela Sony Corporation está licenciada.

Outros nomes comerciais ou marcas comerciais pertencem aos respectivos proprietários.



A Microsoft, Windows Media e o logótipo Windows são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da

Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

**Aviso – Se o automóvel não tiver uma posição ACC na ignição**

Certifique-se de que selecciona a função Auto Off (página 20).

A unidade encerra completa e automaticamente no horário programado e após a unidade estar desligada, evitando o desgaste da bateria.

Se não seleccionar esta função, carregue no botão (OFF) sem soltar até o ecrã desaparecer quando desligar a ignição.

|                  |   |
|------------------|---|
| Bem vindo! ..... | 5 |
|------------------|---|

## Introdução

|                                                     |   |
|-----------------------------------------------------|---|
| Reiniciar a unidade .....                           | 6 |
| Preparar o controlo remoto tipo cartão .....        | 6 |
| Acertar o relógio .....                             | 6 |
| Ajustar o nível de volume de cada dispositivo ..... | 7 |
| Retirar o painel frontal .....                      | 7 |
| Colocar o painel frontal .....                      | 7 |

## Localização dos controlos e operações básicas

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Unidade principal .....                  | 8  |
| Controlo remoto por cartão RM-X304 ..... | 10 |
| Procurar uma faixa                       |    |
| — Quick-BrowZer .....                    | 11 |

## CD

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Itens no visor .....               | 12 |
| Leitura repetida e aleatória ..... | 12 |

## Rádio

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Memorização e recepção de emissoras ..... | 12 |
| Memorização automática — BTM .....        | 12 |
| Memorização manual .....                  | 12 |
| Recepção das estações memorizadas .....   | 12 |
| Sintonização automática .....             | 13 |
| RDS .....                                 | 13 |
| Descrição geral .....                     | 13 |
| Definir AF e TA .....                     | 13 |
| Seleccção do tipo de programa (PTY) ..... | 14 |
| Definir CT .....                          | 14 |

## Dispositivos USB

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Reprodução a partir de um dispositivo USB .....                                   | 14 |
| Itens no visor .....                                                              | 14 |
| Ouvir música num dispositivo de áudio de grande capacidade de armazenamento ..... | 15 |
| Ouvir música num “Walkman” (Dispositivo de Áudio ATRAC) .....                     | 15 |

## Função Bluetooth

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Operações Bluetooth .....                                      | 16 |
| Emparelhamento .....                                           | 16 |
| Acerca de ícones de Bluetooth .....                            | 16 |
| Ligação .....                                                  | 17 |
| Ligar a saída de sinal Bluetooth desta unidade .....           | 17 |
| Ligar um telemóvel .....                                       | 17 |
| Ligar um dispositivo de áudio .....                            | 17 |
| Conversação Mãos Livres .....                                  | 17 |
| Receber chamadas .....                                         | 17 |
| Efectuar chamadas .....                                        | 18 |
| Transferência de chamadas .....                                | 18 |
| Activação da Marcação por Voz .....                            | 18 |
| Transmissão contínua de música .....                           | 18 |
| Ouvir música a partir de um dispositivo de áudio .....         | 18 |
| Operar um dispositivo de áudio com esta unidade .....          | 19 |
| Eliminar o registo de todos os dispositivos emparelhados ..... | 19 |

## Outras funções

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Alteração das definições do som .....   | 19 |
| Ajustar as características do som ..... | 19 |
| Personalizar a curva do equalizador     |    |
| — EQ3 .....                             | 20 |
| Ajustar os elementos de configuração    |    |
| — SET .....                             | 20 |
| Utilizar equipamento opcional .....     | 21 |
| Equipamento de áudio auxiliar .....     | 21 |
| Comando rotativo RM-X4S .....           | 21 |

## Informações Adicionais

|                                                                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Precauções .....                                                                                                  | 23 |
| Notas acerca de discos .....                                                                                      | 23 |
| Acerca de dispositivos USB .....                                                                                  | 24 |
| Ordem de reprodução de ficheiros MP3/WMA/AAC (CD-R/RW ou dispositivo de grande capacidade de armazenamento) ..... | 24 |
| Acerca de ficheiros MP3 .....                                                                                     | 24 |
| Acerca de ficheiros WMA .....                                                                                     | 24 |
| Acerca de ficheiros AAC .....                                                                                     | 24 |
| Acerca de ficheiros ATRAC .....                                                                                   | 25 |
| Acerca da função Bluetooth .....                                                                                  | 25 |
| Manutenção .....                                                                                                  | 26 |
| Remover a unidade .....                                                                                           | 26 |
| Especificações .....                                                                                              | 27 |
| Resolução de problemas .....                                                                                      | 28 |
| Indicações/Mensagens de erro .....                                                                                | 31 |

## Bem vindo!

Obrigado por adquirir o Sistema de Áudio Bluetooth™ da Sony. Poderá desfrutar da sua condução com as seguintes funções.

### • Reprodução de CD

É possível reproduzir CD-DAs (que também contenham CD TEXT) e CD-R/CD-RW (ficheiros MP3/WMA/AAC (página 24)).

| Tipo de discos    | Etiqueta no disco                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                        |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CD-DA             |                                                                                       |                                                                                       |
| MP3<br>WMA<br>AAC | <br> | <br> |

### • Recepção de rádio

- É possível guardar 6 emissoras por banda (FM1, FM2, FM3, MW e LW).
- **BTM** (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia): a unidade selecciona emissoras que possuam sinais fortes e memoriza-as.

### • Serviços RDS

- É possível utilizar emissoras FM com RDS (Sistema de Dados de Rádio).

### • Função Bluetooth

- Conversação mãos livres com o seu telemóvel no automóvel. É possível receber chamadas e efectuar a remarcação nesta unidade.
- Transmissão contínua de música do seu telemóvel ou dispositivo de áudio portátil.
- Perfis HFP 1.5, HSP, A2DP e AVRCP suportados.

### • Função de procura

- **Quick-BrowZer**: Pode procurar uma faixa de forma fácil e rápida num CD e dispositivo USB ligado a esta unidade (página 11).

### • Ajuste do som

- **EQ3 stage2**: Pode seleccionar qualquer uma das 7 curvas equalizadoras predefinidas.
- **Digital Music Plus (DM+)**: Melhora o som comprimido digitalmente, tal como MP3.

### • Funcionamento de um dispositivo opcional

**Dispositivo USB**: É possível ligar um dispositivo de grande capacidade de armazenamento ou um “Walkman” (Dispositivo de Áudio ATRAC) ao terminal USB frontal.

Para mais informações sobre os dispositivos que podem ser utilizados, consulte “Acerca de dispositivos USB” (página 24) ou o website de assistência da Sony (página 28).

### • Ligação do equipamento auxiliar

Uma ficha de entrada AUX na parte anterior da unidade permite ligar um dispositivo de áudio portátil.

### Advertência

EM CASO ALGUM DEVE A SONY SER RESPONSÁVEL POR DANOS INDIRECTOS OU CONSEQUENCIAIS OU OUTROS DANOS INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, PERDA DE LUCROS, PERDA DE RECEITAS, PERDA DE DADOS, PERDA DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO OU QUALQUER EQUIPAMENTO ASSOCIADO, TEMPO DE INACTIVIDADE E TEMPO DO COMPRADOR RELACIONADO COM OU RESULTANTE DA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO, DO SEU HARDWARE E/OU SOFTWARE.

### INFORMAÇÕES IMPORTANTES!

Segurança e utilização eficiente As alterações e modificações efectuadas a esta unidade não expressamente aprovadas pela Sony poderão anular a autoridade do utilizador de operar o equipamento. Verifique se existem excepções, devido a limitações ou requisitos nacionais, na utilização do dispositivo Bluetooth antes de utilizar este produto.

### Condução

Verifique a legislação e regulamentações acerca da utilização de telemóveis e equipamento mãos livres na área onde conduz.

Tenha sempre total atenção à condução e estacione o automóvel antes de efectuar ou receber chamadas se as condições de condução o requererem.

### Ligar a outros dispositivos

Quando ligar este equipamento a outro dispositivo, leia o seu guia de utilizador para obter mais instruções de segurança.

### Exposição a radiofrequência

Os sinais de radiofrequência podem afectar sistemas electrónicos instalados incorrectamente ou protegidos inadequadamente em automóveis, tais como sistemas de injeção electrónica de combustível, sistemas de travagem electrónicos anti-derrapagem (anti-bloqueio), sistemas de controlo de velocidade electrónicos ou sistemas de airbag. Para instalar ou reparar este dispositivo, consulte o fabricante ou representante do seu automóvel. Uma instalação ou reparação incorrecta poderá ser perigosa e invalidar qualquer garantia aplicável a este dispositivo.

Consulte o fabricante do seu automóvel afim de se certificar que a utilização do seu telemóvel não irá afectar o seu sistema electrónico.

Verifique regularmente se todo o equipamento dos dispositivos sem fios do seu automóvel estão montados e a funcionar correctamente.

## Chamadas de emergência

Este equipamento mãos livres Bluetooth para automóvel e o dispositivo electrónico ligado ao referido equipamento funcionam através de sinais de rádio, telemóvel e redes terrestres, bem como com a função programada pelo utilizador, que não garante a ligação em todas as condições.

Por esse motivo, não deve confiar exclusivamente num dispositivo electrónico para comunicações essenciais (tais como emergências médicas).

Lembre-se de que, para efectuar ou receber chamadas, o equipamento mãos livres e o dispositivo electrónico ligado ao referido equipamento deverá estar ligado numa área de serviço com intensidade de sinal adequada para telemóveis.

Poderá não ser possível efectuar chamadas de emergência em todas as redes de telemóveis ou quando se estiverem a utilizar determinados serviços de rede e/ou funções do telefone.

Consulte o seu fornecedor de serviços local.

### **Notas acerca da pilha de lítio**

*Não exponha a bateria a calor excessivo tal como luz solar directa, fogo ou fonte de calor semelhante.*

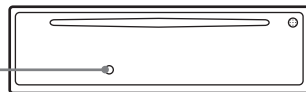
## Introdução

### Reinicializar a unidade

Antes de ligar a unidade pela primeira vez, ou após substituir a bateria do automóvel ou de mudar as ligações, deverá reiniciá-la.

Remova o painel frontal e carregue no botão RESET com um objecto pontiagudo, tal como uma esferográfica.

**Botão  
RESET  
(Reiniciar)**

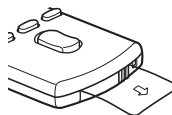


#### **Nota**

*Ao premir o botão RESET irá eliminar as definições do relógio e alguns conteúdos memorizados.*

### Preparar o controlo remoto tipo cartão

Antes de utilizar o controlo remoto tipo cartão pela primeira vez, retire a película isolante.



#### **Sugestão**

*Para mais informações sobre como substituir a pilha, consulte "Manutenção" na página 26.*

### Programar o relógio

O relógio apresenta uma indicação digital de 24 horas.

#### **1 Carregue no botão de selecção sem soltar.**

É apresentado o ecrã de configuração.

#### **2 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação "CLOCK-ADJ" ser apresentada.**

#### **3 Carregue em (SEEK) +.**

A indicação das horas começa a piscar.

#### **4 Rode o botão de controlo para acertar a hora e os minutos.**

Para mover a indicação digital, carregue em (SEEK) -/+.

#### **5 Carregue no botão de selecção.**

A configuração encontra-se concluída e o relógio começa a funcionar.

Carregue em **(DSPL)** para visualizar o relógio. Carregue novamente em **(DSPL)** para regressar ao ecrã anterior.

### **Sugestão**

*Poderá acertar o relógio automaticamente com a função RDS (página 14).*

## **Ajustar o nível de volume de cada dispositivo**

Sempre que ligar um dispositivo portátil através da ligação Bluetooth ou ficha de entrada AUX, recomendamos que ajuste o nível de volume do dispositivo ligado ou ajuste o nível de volume para cada dispositivo ligado no menu de configuração desta unidade. Para um dispositivo Bluetooth, consulte “Ajustar o volume do som” (página 18). Para um dispositivo ligado à tomada AUX, consulte “Ajustar o nível do volume” (página 21).

## **Desencaixar o painel frontal**

É possível retirar o painel frontal desta unidade, por forma a evitar que seja roubado.

### **Alarme de alerta**

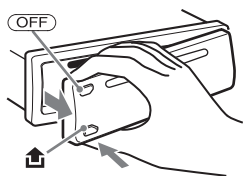
Se rodar o interruptor de ignição para a posição OFF sem retirar o painel frontal, o alarme de alerta irá emitir um sinal sonoro durante alguns segundos.

Se não utilizar o amplificador incorporado, o alarme não soará.

### **1 Carregue em **(OFF)**.**

A unidade desliga-se.

### **2 Carregue em e puxe-o para si.**

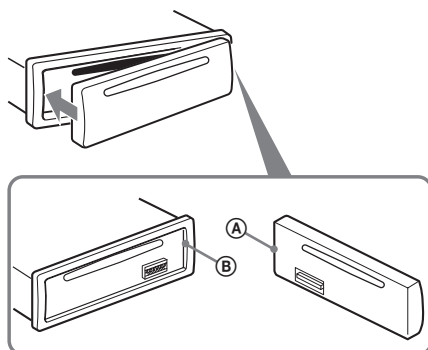


### **Notas**

- Não deixe cair ou exerça demasiada pressão sobre o painel frontal ou a janela do ecrã.
- Não exponha o painel frontal a calor/temperaturas elevadas ou humidade excessiva. Evite deixá-lo no interior de um automóvel estacionado ou no tablier/chapeleira do automóvel.
- Não retire o painel frontal durante a reprodução do dispositivo USB, caso contrário os dados nele contidos podem danificar-se.

## **Encaixar o painel frontal**

Encaixe a parte **(A)** do painel frontal na parte **(B)** da unidade, conforme apresentado, e pressione o lado esquerdo até ouvir um estalido.

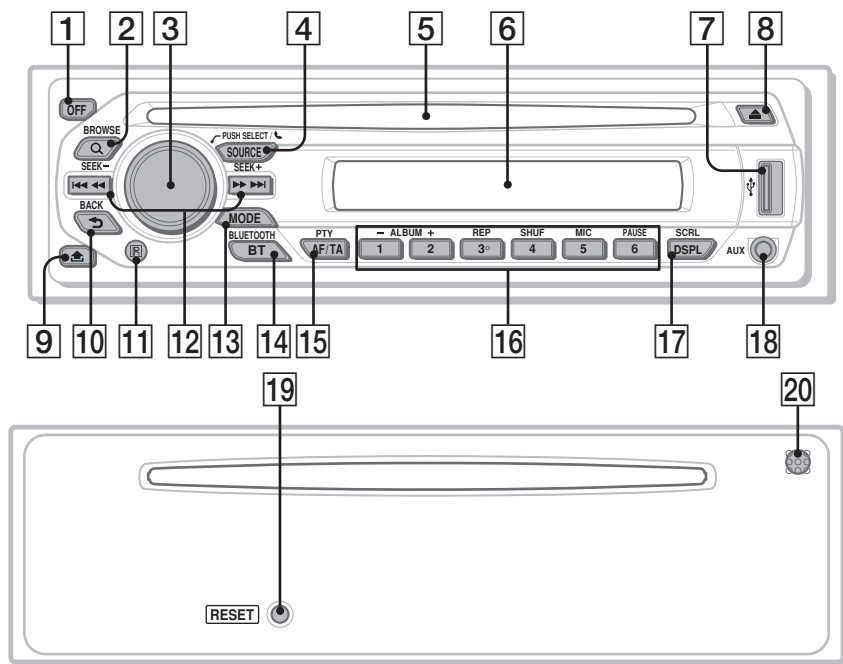


### **Nota**

*Não coloque nada na superfície interior do painel frontal.*

# Localização dos controlos e operações básicas

## Unidade principal



Esta secção contém instruções acerca da localização dos controlos e operações básicas.

Para obter mais informações, consulte as respectivas páginas.

Para operar o dispositivo USB, consulte “Dispositivos USB” (página 15).

Os botões do controlo remoto por cartão têm as mesmas funções que os botões correspondentes na unidade.

### 1 Botão OFF

Para desligar; parar a fonte.

### 2 Botão Q (BROWSE) página 11

Para activar o modo de procura Quick-BrowZer.

### 3 Botão de controlo/de selecção (mãos-livres) página 11, 17, 19

Para ajustar o volume /seleccionar categoria de pesquisa (rode); seleccionar elementos de configuração (prima e rode); receber/terminar uma chamada (prima).

### 4 Botão SOURCE

Para ligar a unidade; alterar a fonte (Rádio/CD/USB/AUX/Audio Bluetooth/Telefone Bluetooth).

### 5 Ranhura do disco

Para introduzir o disco (face da etiqueta voltada para cima); a reprodução é iniciada.

### 6 Janela do ecrã

### 7 Terminal USB página 15

Para ligar o dispositivo USB.

### 8 Botão ▲ (ejectar)

Para ejectar o disco.

### 9 Botão (libertação do painel frontal) página 7

### 10 Botão ↶ (BACK) página 11

Para regressar ao ecrã anterior.

### 11 Receptor para o controlo remoto por cartão

### 12 Botões SEEK -/+

CD/USB:

Para saltar faixas (carregar), saltar faixas continuamente (carregar, e carregar novamente sem soltar passado um segundo), retroceder ou avançar uma faixa rapidamente (carregar sem soltar).

### **Rádio:**

Para sintonizar emissoras automaticamente (carregar); localizar uma emissora manualmente (carregar sem soltar).

### **Dispositivo de áudio Bluetooth\*1:**

Para saltar faixas (carregar).

### **13 Botão MODE** página 12

Para seleccionar a banda de rádio (FM/MW/LW); seleccionar o modo de reprodução do Dispositivo de Áudio ATRAC.

### **14 Botão BLUETOOTH** página 16

Para ligar/desligar o sinal Bluetooth, emparelhar.

### **15 Botão AF (Frequências Alternativas)/TA (Informações de Trânsito)/PTY (Tipo de Programa)** página 13, 14

Para definir AF e TA (carregar); seleccionar PTY (carregar sem soltar) em RDS.

### **16 Botões numéricos**

#### **CD/USB:**

① / ②: **ALBUM** -/+ (durante a reprodução de MP3/WMA)

Para saltar álbuns (carregar); saltar álbuns continuamente (carregar em soltar).

③: **REP** página 12

④: **SHUF** página 12

⑥: **PAUSE**\*2

Para efectuar uma pausa na reprodução.

Para cancelar, carregue novamente.

#### **Rádio:**

Para receber emissoras memorizadas (carregar); memorizar emissoras (carregar sem soltar).

### **Dispositivo de áudio Bluetooth\*1:**

⑥: **PAUSE**\*2

Para efectuar uma pausa na reprodução.

Para cancelar, carregue novamente.

#### **Telefone Bluetooth:**

⑤: **MIC** página 17

### **17 Botão DSPL (ecrã)/SCRL (deslocamento)** página 12

Para alterar os elementos do ecrã (carregar); deslocar o elemento do ecrã (carregar sem soltar).

### **18 Ficha de entrada AUX** página 21

Para ligar um dispositivo de áudio portátil.

### **19 Botão RESET** localizado na parte posterior do painel frontal) página 6

### **20 Microfone** página 17

#### **Nota**

Não cubra o microfone, caso contrário a função mãos livres poderá não funcionar correctamente.

\*1 Sempre que ligar um dispositivo de áudio Bluetooth (compatível com o perfil AVRCP da tecnologia Bluetooth). É possível que algumas operações não se encontrem disponíveis, dependendo do dispositivo utilizado.

\*2 Sempre que reproduzir nesta unidade.

#### **Notas**

- Sempre que ejectar/introduzir um disco, mantenha os dispositivos USB desligados para evitar danificar o disco.

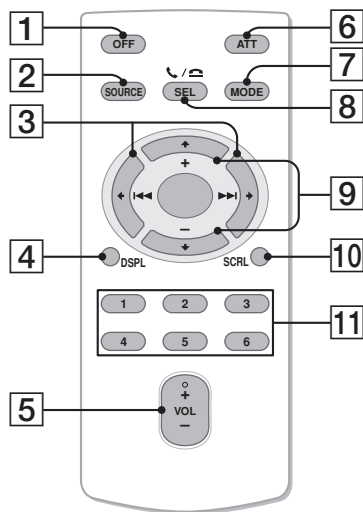
- Se a unidade se encontrar desligada e o ecrã se desligar, não será possível operá-la a partir do controlo remoto por cartão, salvo se o botão (SOURCE) se encontrar carregado na unidade ou se primeiro for introduzido um disco para a activar.

#### **Acerca da tampa de protecção USB**

Sempre que não se encontrar a utilizar o terminal USB (T), utilize a tampa de protecção USB para evitar a entrada de poeira ou sujidade.

Mantenha a tampa de protecção fora do alcance das crianças para evitar a sua ingestão acidental.

## Controlo remoto por cartão RM-X304



Os seguintes botões no controlo remoto por cartão também possuem botões/funções diferentes da unidade. Retire a película isolante antes de utilizar o controlo remoto (página 6).

### 1 Botão OFF

Para desligar; parar a fonte.

### 2 Botão SOURCE

Para ligar a unidade; alterar a fonte (Rádio/CD/USB/AUX/Áudio Bluetooth/Telefone Bluetooth).

### 3 Botões ◀ (I<<<)/▶ (I>>>)

Para controlar CD/rádio/USB/Bluetooth, tal como (SEEK) +/- (Procurar) na unidade. Configuração, definição do som, etc., pode ser controlado por ◀ ▶.

### 4 Botão DSPL (ecrã)

Para alterar os elementos do ecrã.

### 5 Botão VOL (volume) +/-

Para ajustar o volume.

### 6 Botão ATT (atenuação de som)

Para atenuar o som. Para cancelar, carregue novamente.

### 7 Botão MODE página 12

Para seleccionar a banda de rádio (FM/MW/LW); seleccionar o modo de reprodução do Dispositivo de Áudio ATRAC.

### 8 Botão SEL (seleccionar)/☎ / 🖐 (mãos livres)

Tal como o botão de selecção na unidade. Durante o modo Quick-BrowZer, o botão (SEL) (seleccionar) fica inactivo.

### 9 Botões ↑ (+)/↓ (-)

Para controlar o CD/USB, tal como ①/② (ALBUM -/+ ) na unidade. Configuração, definição do som, etc., pode ser controlado por ↑ ↓.

### 10 Botão SCRL (deslocar)

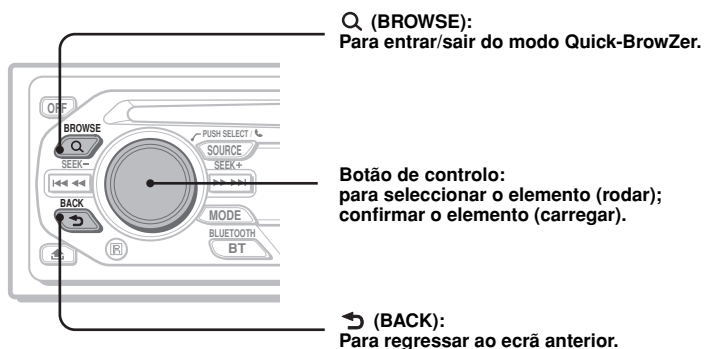
Para deslocar o elemento no ecrã.

### 11 Botões numéricos

Para receber emissoras memorizadas (carregar); memorizar emissoras (carregar sem soltar).

## Procurar uma faixa — Quick-BrowZer

É possível procurar facilmente uma faixa por categoria num CD ou dispositivo USB (“Walkman”/ Dispositivo de grande capacidade de armazenamento).

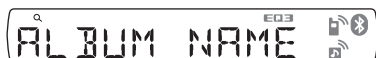


### 1 Carregue em Q (BROWSE).

A unidade entra no modo Quick-BrowZer e a lista de categorias de procura é apresentada. Os elementos do ecrã podem variar em função do tipo de dispositivo ou disco utilizado.



### 2 Rode o botão de controlo para seleccionar a categoria de procura pretendida e, em seguida, carregue para confirmar.



### 3 Repita o passo 2 até a faixa pretendida estar seleccionada.

A reprodução é iniciada.

### Para regressar ao ecrã anterior

Carregue em ↶ (BACK).

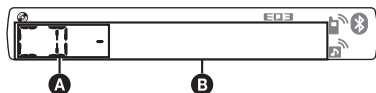
### Para sair do modo de procura Quick-BrowZer

Carregue em Q (BROWSE).

#### Notas

- Quando entrar no modo Quick-BrowZer, a definição de reprodução repetida/aleatória permanece cancelada.
- É possível que os elementos do ecrã não sejam apresentados correctamente, dependendo do dispositivo USB utilizado.
- É possível que o som não seja reproduzido durante o modo Quick-BrowZer, dependendo do dispositivo USB utilizado.

## Itens no visor



- A** Fonte  
**B** Número da faixa/Tempo decorrido de reprodução, Nome do disco/artista, Número do álbum\*, Nome do álbum, Nome da faixa, Informações de texto, Relógio

\* O número do álbum só será apresentado no caso de mudar de álbum.

Para alterar os elementos no ecrã **B**, carregue em **(DSPL)**.

**Sugestão**

É possível que os elementos apresentados sejam diferentes, dependendo do tipo de disco, formato e definições da gravação. Para mais informações acerca de ficheiros MP3/WMA/AAC, consulte a página 24.

## Leitura repetida e aleatória

- 1** Durante a reprodução, carregue várias vezes em **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) até a configuração pretendida ser apresentada.

| Seleccionar        | Para reproduzir               |
|--------------------|-------------------------------|
| <b>↶ TRACK</b>     | uma faixa várias vezes.       |
| <b>↶ ALBUM*</b>    | um álbum várias vezes.        |
| <b>SHUF ALBUM*</b> | um álbum por ordem aleatória. |
| <b>SHUF DISC</b>   | um disco por ordem aleatória. |

\* Sempre que reproduzir um ficheiro MP3/WMA/AAC.

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione **↶ OFF** ou **SHUF OFF**.

## Memorização e recepção de estações

## Advertência

Para sintonizar uma emissora enquanto conduz, utilize a função BTM (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia) para evitar acidentes.

## Memorização automática — BTM

- 1 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até a indicação “TUNER” (Sintonizador) ser apresentada.**  
Para mudar a banda, prima **(MODE)**.  
Repetidamente. Poderá seleccionar FM1, FM2, FM3, MW ou LW.
- 2 Carregue no botão de selecção sem soltar.**  
É apresentado o ecrã de configuração.
- 3 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação “BTM” ser apresentada.**
- 4 Carregue em **(SEEK)** +.**  
A unidade memoriza as emissoras nos botões numéricos por ordem de frequência.  
Um sinal sonoro indica que a definição foi memorizada.

## Memorização manual

- 1** Quando se encontrar a receber a emissora que pretende memorizar, carregue sem soltar num botão numérico **(1)** a **(6)** até ser apresentada a indicação “MEM” (Memória).

**Nota**

Se tentar memorizar outra emissora no mesmo botão, a emissora anteriormente memorizada será substituída.

**Sugestão**

Sempre que memorizar uma emissora RDS, estará igualmente a memorizar a definição AF/TA (página 13).

## Recepção das estações memorizadas

- 1** Seleccione a banda, e em seguida pressione um botão numérico **(1)** a **(6)**.

## Sintonização automática

### 1 Seleccione a banda, e em seguida prima **(SEEK)** +/- para efectuar a busca da estação.

A procura pára quando a unidade sintonizar a emissora. Repita este procedimento até conseguir receber a emissora pretendida.

#### Sugestão

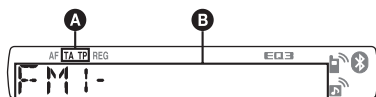
Caso saiba a frequência da estação que deseja ouvir, prima e mantenha a tecla **(SEEK)** +/- para localizar a frequência aproximada, e em seguida prima a tecla **(SEEK)** +/- repetidamente para efectuar o ajuste preciso da frequência desejada (sintonização manual).

## RDS

### Descrição geral

As emissoras FM que dispõem do serviço RDS (Sistema de Dados de Rádio) enviam informações digitais inaudíveis juntamente com o sinal regular do programa de rádio.

### Itens no visor



**A** TA/TP\*1

**B** Banda de rádio, Função, Frequência\*2 (Nome do programa de serviço), Número de pré-sintonização, Relógio, Dados RDS

\*1 A indicação "TA" (Informações de trânsito) pisca no ecrã durante as informações de trânsito. A indicação "TP" (Programa de trânsito) ilumina-se durante a recepção da referida emissora.

\*2 Sempre que se encontrar a receber uma emissora RDS, será apresentado "FM" no lado esquerdo da indicação de frequência.

Para alterar os elementos no ecrã **B**, carregue em **(DSPL)**.

### Serviços RDS

Esta unidade disponibiliza automaticamente serviços RDS da seguinte forma:

#### AF (Frequências alternativas)

Selecciona e sintoniza novamente a emissora com o sinal mais forte numa rede. Ao utilizar esta função, poderá ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem de longa distância, sem ser necessário sintonizar novamente a mesma emissora manualmente.

#### TA (Informações de Trânsito)/TP (Programa de Trânsito)

Disponibiliza informações/programas de trânsito actuais. Qualquer informação/programa recebido interromperá a fonte actualmente seleccionada.\*

#### PTY (Tipos de Programas)

Apresenta o tipo de programa actualmente recebido. Procura igualmente o tipo de programa seleccionado.

#### CT (Hora do relógio)

Os dados CT da transmissão RDS acertam o relógio.

\* excepto durante uma chamada

#### Notas

- É possível que nem todas as funções RDS se encontrem disponíveis, dependendo do país/região onde se encontra.
- É possível que o RDS não funcione se o sinal for demasiado fraco ou se a emissora sintonizada não transmitir informações RDS.

## Definir AF e TA

### 1 Prima **(AF/TA)** Repetidamente até a definição deseja surgir no visor.

| Seleccionar | Para                                          |
|-------------|-----------------------------------------------|
| AF-ON       | activar a função AF e desactivar a função TA. |
| TA-ON       | activar a função TA e desactivar a função AF. |
| AF, TA-ON   | activar a função AF e a função TA.            |
| AF, TA-OFF  | desactivar a função AF e a função TA.         |

### Memorizar emissoras RDS com a definição AF e TA

Pode pré-sintonizar emissoras RDS juntamente com a definição AF/TA. Se utilizar a função BTM, apenas as emissoras RDS com a mesma definição AF/TA serão memorizadas. Se as pré-sintonizar manualmente, pode sintonizar tanto emissoras RDS como não RDS com a definição AF/TA para cada uma delas.

1 Configure a definição AF/TA, e em seguida memorize a estação com a função BTM ou manualmente.

### Receber informações de emergência

Com as funções AF ou TA seleccionadas, as informações de emergência interromperão automaticamente a fonte actualmente seleccionada\*.

\* excepto durante uma chamada

#### Sugestão

Se ajustar o nível do volume durante uma informação de trânsito, esse nível será memorizado na memória para posteriores informações de trânsito, independentemente do nível regular do volume.

continuação na página seguinte → 13

## Permanecer com um programa regional — REG

Sempre que a função AF estiver activada: as definições de origem desta unidade restringem a recepção a uma região específica, pelo que a unidade não mudará para outra emissora regional com uma frequência mais forte.

Se abandonar a área de recepção do programa regional, seleccione a configuração “REG-OFF” durante a recepção em FM (página 21).

### Nota

*Esta função não funciona no Reino Unido e em algumas outras regiões.*

## Função Local Link (Ligação local) (apenas no Reino Unido)

Esta função permite-lhe seleccionar outras emissoras locais na área, mesmo que estas não se encontrem memorizadas nos botões numéricos.

- 1 Durante a recepção FM, pressione um botão numérico (1 a 6) na qual se encontra memorizada uma estação local.
- 2 Dentro de 5 segundos, pressione novamente a tecla numérica da estação local. Repita este procedimento até receber a emissora local.

## Seleção do tipo de programa (PTY)

- 1 Carregue sem soltar em (AF/TA) (PTY) durante a recepção FM.



O nome do tipo de programa actual é apresentado caso a emissora se encontre a transmitir informações PTY.

- 2 Carregue várias vezes em (AF/TA) (PTY) até ser apresentado o tipo de programa pretendido.

- 3 Prima (SEEK) -/+.

A unidade começa a procurar uma emissora que esteja a emitir o tipo de programa seleccionado.

## Tipos de programas

**NEWS** (Notícias), **AFFAIRS** (Actualidade), **INFO** (Informações), **SPORT** (Desporto), **EDUCATE** (Educação), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciências), **VARIED** (Programas Variados), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música Ambiente), **LIGHT M** (Clássica Ligeira), **CLASSICS** (Clássica), **OTHER M** (Outro Tipo de Música), **WEATHER** (Meteorologia), **FINANCE** (Finanças), **CHILDREN** (Programas Infantis), **SOCIAL A** (Assuntos Sociais), **RELIGION** (Religião), **PHONE IN** (Linha Directa), **TRAVEL** (Viagens), **LEISURE** (Lazer), **JAZZ** (Música Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música Nacional), **OLDIES** (Clássicos), **FOLK M** (Música Folk), **DOCUMENT** (Documentários)

### Nota

*Não é possível utilizar esta função em países/regiões onde não se encontram disponíveis informações PTY.*

## Definir CT

- 1 Seleccione “CT-ON” na configuração (página 20).

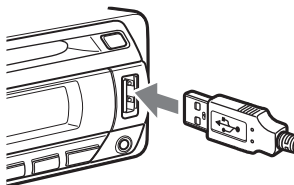
### Notas

- É possível que a função CT não funcione, mesmo que esteja a receber uma emissora com RDS.
- Poderá haver uma diferença entre a hora acertada pela função CT e a hora real.

## Dispositivos USB

### Reprodução a partir de um dispositivo USB

#### 1 Ligue o dispositivo USB ao terminal USB.



A reprodução é iniciada.

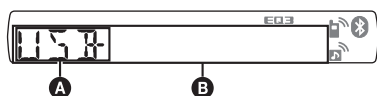
Se já tiver um dispositivo USB ligado, carregue várias vezes em **(SOURCE)** até ser apresentada a indicação “USB”.

Carregue em **(OFF)** para interromper a reprodução.

#### Notas

- Não é possível reproduzir a partir de um dispositivo USB durante uma chamada.
- Antes de retirar o dispositivo USB, certifique-se de que primeiro pára a reprodução. Se retirar o dispositivo USB durante a reprodução, os dados contidos no referido dispositivo podem ficar danificados.
- Não utilize dispositivos USB muito grandes ou pesados que possam cair devido à vibração ou desligar uma ligação.
- Não retire o painel frontal durante a reprodução do dispositivo USB, caso contrário os dados nele contidos podem danificar-se.

### Itens no visor



- A** Dispositivo de Áudio ATRAC: AAD  
Dispositivo de grande capacidade de armazenamento: USB
- B** Número da Faixa/Álbum/Artista/Lista de reprodução/Género, nome da Faixa/Álbum/Artista/Lista de reprodução/Género, Tempo decorrido de reprodução, Relógio

Para alterar os elementos no ecrã **B**, carregue em **(DSPL)**.

#### Sugestão

Os elementos apresentados poderão ser diferentes, dependendo do formato de gravação do disco e das definições da unidade. Para mais informações acerca de ficheiros MP3/WMA/AAC/ATRAC,, consulte a página 24.

#### Nota

As informações apresentadas no ecrã podem variar consoante o dispositivo de grande capacidade de armazenamento USB e o Dispositivo de Áudio ATRAC.

### Ouvir música num dispositivo de áudio de grande capacidade de armazenamento

#### Leitura repetida e aleatória

- 1 Durante a reprodução, prima **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) Repetidamente até a definição desejada aparecer.

| Seleccionar        | Para reproduzir                     |
|--------------------|-------------------------------------|
| <b>TRACK</b>       | uma faixa várias vezes.             |
| <b>ALBUM</b>       | um álbum várias vezes.              |
| <b>SHUF ALBUM</b>  | um álbum por ordem aleatória.       |
| <b>SHUF DEVICE</b> | um dispositivo por ordem aleatória. |

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione “**OFF**” ou “**SHUF OFF**”.

### Ouvir música num “Walkman” (Dispositivo de Áudio ATRAC)

- 1 Durante a reprodução, carregue várias vezes em **(MODE)** até a definição pretendida ser apresentada.

Os elementos alteram-se da seguinte forma:

**ALBUM → TRACK → GENRE →  
PLAYLIST → ARTIST**

#### Leitura repetida e aleatória

- 1 Durante a reprodução, prima **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) Repetidamente até a definição desejada aparecer.

| Seleccionar          | Para reproduzir                              |
|----------------------|----------------------------------------------|
| <b>TRACK</b>         | uma faixa várias vezes.                      |
| <b>ALBUM</b>         | um álbum várias vezes.                       |
| <b>ARTIST</b>        | um artista várias vezes.                     |
| <b>PLAYLIST</b>      | uma lista de reprodução várias vezes.        |
| <b>GENRE</b>         | um género várias vezes.                      |
| <b>SHUF ALBUM</b>    | um álbum por ordem aleatória.                |
| <b>SHUF ARTIST</b>   | um artista por ordem aleatória.              |
| <b>SHUF PLAYLIST</b> | uma lista de reprodução por ordem aleatória. |
| <b>SHUF GENRE</b>    | um género por ordem aleatória.               |
| <b>SHUF DEVICE</b>   | um dispositivo por ordem aleatória.          |

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione “**OFF**” ou “**SHUF OFF**”.

## Função Bluetooth

### Operações Bluetooth

Para utilizar a função Bluetooth, proceda da forma a seguir apresentada.

#### 1 Emparelhamento

Sempre que efectuar a ligação de dispositivos Bluetooth pela primeira vez, necessitará de efectuar o registo em ambos os dispositivos. Esta operação denomina-se “emparelhamento”. Este registo (emparelhamento) é necessário apenas na primeira vez que efectuar a ligação entre os dispositivos, uma vez que a unidade e os dispositivos irão reconhecer-se automaticamente entre si a próxima vez que forem utilizados. Pode emparelhar até 9 dispositivos. (Dependendo do tipo de dispositivo, é possível que necessite de introduzir uma palavra-passe para cada ligação).

#### 2 Ligação

Para utilizar o dispositivo após efectuar o emparelhamento, inicie a ligação. Por vezes o emparelhamento permite a ligação automática.

#### 3 Conversação mãos livres/

##### Transmissão contínua de música

Pode falar com o mãos livre e ouvir música ao mesmo tempo.

## Emparelhamento

Em primeiro lugar, efectue o registo (“emparelhe”) de um dispositivo Bluetooth (telemóvel, etc.) e desta unidade entre si. Pode emparelhar até 9 dispositivos. Uma vez estabelecido o emparelhamento, não será necessário voltar a efectuar-lo.

#### 1 Coloque o dispositivo Bluetooth a 1 m de distância desta unidade.

#### 2 Carregue em (BT) sem soltar até “ ” piscar (cerca de 5 segundos).

A unidade entra em modo de espera de emparelhamento.

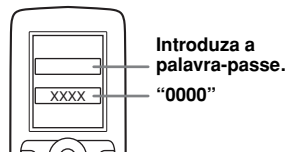


#### 3 Defina o dispositivo Bluetooth de forma a que este procure a unidade.

É apresentada uma lista de dispositivos detectados no ecrã do dispositivo a ligar. Esta unidade é exibida como “XPLOD” no dispositivo a ligar.



#### 4 Se for necessária a introdução de uma palavra-passe\* para exibir o dispositivo a ligar, introduza “0000”.



Esta unidade e o dispositivo Bluetooth memorizam a informação um do outro, e após a realização do emparelhamento, a unidade está preparada para efectuar a ligação ao dispositivo.



“ ” começa a piscar e permanece ligado até a operação de emparelhamento estar concluída.

#### 5 Seleccione o dispositivo Bluetooth que pretende ligar a esta unidade.

“ ” ou “ ” é apresentado quando a ligação tiver sido efectuada.

\* A palavra-passe pode surgir com a designação “passkey”, “PIN code”, “PIN number” ou “Password”, etc., dependendo do dispositivo utilizado.

#### Nota

O modo de espera de emparelhamento não é desactivado até a ligação ter sido efectuada.

## Acerca de ícones de Bluetooth

Esta unidade utiliza os seguintes ícones.

|  |                     |                                                            |
|--|---------------------|------------------------------------------------------------|
|  | aceso:<br>a piscar: | sinal Bluetooth ligado<br>modo de espera de emparelhamento |
|  | apagado:            | sinal Bluetooth desligado                                  |
|  | aceso:<br>a piscar: | ligação bem sucedida<br>a efectuar ligação                 |
|  | apagado:            | sem ligação                                                |
|  | aceso:<br>a piscar: | ligação bem sucedida<br>a efectuar ligação                 |
|  | apagado:            | sem ligação                                                |

## Ligação

Se já tiver conseguido efectuar o emparelhamento, inicie a operação a partir daqui.

### Ligar a saída de sinal Bluetooth desta unidade

Para utilizar a função Bluetooth, ligue a saída de sinal Bluetooth desta unidade.

- 1 Carregue em **(BT)** sem soltar até acender “

### Ligar um telemóvel

- 1 Certifique-se de que a unidade e o telemóvel possuem o sinal Bluetooth ligado.
- 2 Utilize o telemóvel para efectuar a ligação a esta unidade.  
“

### Efectuar ligação ao último telemóvel ligado a partir desta unidade

- 1 Certifique-se de que a unidade e o telemóvel possuem o sinal Bluetooth ligado..
- 2 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até a indicação “BT PHONE” (Telefone Bluetooth) ser apresentada.
- 3 Carregue em **(📞)** (mãos livres).  
“

#### Nota

Quando estiver a efectuar uma transmissão contínua de áudio através de Bluetooth, não será possível efectuar ligação desta unidade ao telemóvel. Efectue a ligação do telemóvel a esta unidade. Poderá ouvir um ruído de ligação no som que está a reproduzir.

#### Sugestão

Com o sinal Bluetooth ligado: quando a ignição estiver ligada, a unidade irá ligar-se de novo automaticamente ao último telemóvel ligado. No entanto, a ligação automática irá depender das especificações do telemóvel. Se a unidade não proceder automaticamente à nova ligação, efectue a ligação manualmente.

## Ligar um dispositivo de áudio

- 1 Certifique-se de que a unidade e o dispositivo de áudio possuem o sinal Bluetooth ligado.
- 2 Efectue a ligação a esta unidade através do dispositivo de áudio.  
“

### Efectuar ligação ao último dispositivo de áudio ligado a partir desta unidade

- 1 Certifique-se de que a unidade e o dispositivo de áudio possuem o sinal Bluetooth ligado.
- 2 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até a indicação “BT AUDIO” (Áudio Bluetooth) ser apresentada.
- 3 Carregue em **(6)**.  
“

## Conversação Mãos Livres

Verifique antecipadamente se a unidade e o telemóvel se encontram ligados.

### Receber chamadas

Sempre que se receber uma chamada, é emitido um sinal de chamada através das colunas do seu automóvel.

- 1 Carregue em **(📞)** (mãos livres) quando receber o sinal de chamada.  
A chamada telefónica é iniciada.

### Para terminar uma chamada

Prima novamente **(📞)** (mãos livres) ou **(OFF)**.

Para rejeitar uma chamada, carregue em **(📞)** (mãos livres) sem soltar durante 2 segundos.

### Ajuste do Ganho do Microfone

Pode alternar entre dois níveis de volume (“BAIXO” ou “ALTO”) para definir o nível de volume adequado para o seu interlocutor durante uma chamada.

- 1 Carregue em **(5)** durante uma chamada.  
O elemento muda da seguinte maneira:  
MIC-LOW ↔ MIC-HI

#### Nota

O microfone desta unidade encontra-se situado na parte posterior do painel frontal (página 9). Não cubra o microfone com fita adesiva, etc.

---

## Efectuar chamadas

No caso de pretender efectuar chamadas a partir desta unidade, poderá utilizar a função de remarcação.

**1 Carregue várias vezes em  até ser apresentada a indicação “BT PHONE” (Telefone Bluetooth).**

**2 Carregue em  (mãos livres) sem soltar durante 3 ou mais segundos.**

A chamada telefónica é iniciada.

## Para terminar uma chamada

Carregue novamente em  (mãos livres) ou em .

Para efectuar uma chamada para outro telefone, utilize o seu telemóvel e transfira a chamada. Para obter mais pormenores acerca da transferência de chamadas, consulte a informação abaixo apresentada.

---

## Transferência de chamadas

Para activar/desactivar o dispositivo apropriado (esta unidade/telemóvel), proceda da forma a seguir indicada.

**1 Carregue em  (mãos livres) sem soltar ou utilize o telemóvel.**

Para obter mais informações acerca do funcionamento do telemóvel, consulte o respectivo manual.

### Nota

*É possível que a ligação mãos livres seja cortada quando tentar transferir uma chamada, dependendo do telemóvel utilizado.*

---

## Activação da Marcação por Voz

Pode activar a marcação por voz com um telemóvel ligado a esta unidade dizendo a etiqueta de voz memorizada no telemóvel, em seguida, faça uma chamada.

**1 Carregue várias vezes em  até ser apresentada a indicação “BT PHONE” (Telefone Bluetooth).**

**2 Carregue em  (mãos livres).**  
O telemóvel entra em modo de marcação por voz.

**3 Diga a etiqueta de voz memorizada no telemóvel.**

A sua voz é reconhecida e a chamada é efectuada.

### Notas

- Verifique antecipadamente se a unidade e o telemóvel se encontram ligados.
- Grave previamente as etiquetas de voz no seu telemóvel.
- Esta função poderá nem sempre funcionar se activar a marcação por voz com um telemóvel ligado a esta unidade.
- Ruídos como o trabalhar do motor podem interferir com o reconhecimento do som. Para melhorar o reconhecimento, procure utilizar em condições onde o ruído seja minimizado..
- A marcação por voz poderá por vezes não funcionar dependendo da eficácia da função de reconhecimento do telemóvel. Para mais informações, consulte o site de apoio (página 28).

### Sugestões

- Tente fazer a mesma voz que usou para gravar a etiqueta de voz.
- Grave a etiqueta de voz sentado no carro utilizando esta unidade, seleccionando a fonte “BT PHONE”.

---

## Transmissão contínua de música

---

### Ouvir música a partir de um dispositivo de áudio

É possível ouvir música a partir de um dispositivo de áudio nesta unidade se este dispositivo for compatível com o perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) da tecnologia Bluetooth.

**1 Reduza o volume desta unidade.**

**2 Carregue várias vezes em  até a indicação “BT AUDIO” (Áudio Bluetooth) ser apresentada.**

**3 Opere o dispositivo de áudio para iniciar a reprodução.**

**4 Ajuste o volume desta unidade.**

### Ajustar o volume do som

Poderá ajustar qualquer diferença do nível de volume entre a unidade e o dispositivo de áudio Bluetooth.

**1 Inicie a reprodução do dispositivo de áudio Bluetooth a um volume moderado.**

**2 Defina o seu volume habitual de audição na unidade.**

**3 Carregue repetidamente no botão de selecção até aparecer a indicação “BTA” e rode o controlo de volume para ajustar o nível de entrada (–8 dB a +18 dB).**

## Operar um dispositivo de áudio com esta unidade

É possível efectuar as seguintes operações nesta unidade se o dispositivo de áudio for compatível com o perfil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) da tecnologia BLUETOOTH. (O funcionamento pode variar em função do tipo de dispositivo de áudio utilizado).

| Para               | Prima                                   |
|--------------------|-----------------------------------------|
| Reproduzir         | (6) (PAUSE)* nesta unidade.             |
| Efectuar uma pausa | (6) (PAUSE)* nesta unidade.             |
| Saltar faixas      | SEEK -/+ (◀▶) [uma vez para cada faixa] |

\* Poderá ser necessário carregar duas vezes, dependendo do dispositivo utilizado.

Qualquer outra operação deve ser realizada directamente no dispositivo de áudio.

### Notas

- Durante a reprodução de um dispositivo áudio ligado, a unidade não exibe informação como o número da faixa, o estado da reprodução, etc.
- A reprodução do dispositivo de áudio não é interrompida mesmo que altere a fonte nesta unidade.

### Sugestão

É possível ligar um telemóvel compatível com o perfil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) como dispositivo de áudio e ouvir música.

## Eliminar o registo de todos os dispositivos emparelhados

- 1 Carregue em (OFF).  
A unidade desliga-se.
- 2 Se “\* ” acender, carregue e (BT) sem soltar até a indicação “\*” desaparecer.
- 3 Carregue no botão de selecção sem soltar.
- 4 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação “BT INIT” (Iniciar Bluetooth) ser apresentada.
- 5 Carregue em (SEEK) +.  
A inicialização é iniciada.  
Um registo demora 3 segundos a ser cancelado.  
Não desligue a alimentação enquanto a indicação “INITIAL” (Inicializar) estiver a piscar.

## Outras funções

### Alteração das definições do som

#### Ajustar as características do som

1 Carregue várias vezes no botão de selecção até o elemento pretendido ser apresentado.

2 Rode o controlo de volume para ajustar o elemento seleccionado.

Após 3 segundos, a configuração está concluída e o ecrã regressa ao modo de recepção/reprodução normal.

Poderá definir os seguintes elementos (para mais informações, consulte a página de referência):  
“●” indica as definições originais.

#### EQ3

Para seleccionar o tipo de equalizador:  
“XPLOD,” “VOCAL,” “EDGE,” “CRUISE,”  
“SPACE,” “GRAVITY,” “CUSTOM” ou “OFF”  
(●).

LOW\*<sup>1</sup>, MID\*<sup>1</sup>, HI\*<sup>1</sup> (página 20)

Para personalizar a curva do equalizador.

#### BAL (Balanço)

Para ajustar o balanço entre as colunas direita e esquerda: “RIGHT-10” – “CENTER” (●) – “LEFT-10”

#### FAD (Equilíbrio)

Para ajustar o equilíbrio entre as colunas frontais e traseiras: “FRONT-10” – “CENTER” (●) – “REAR-10”

#### SUB (Volume da coluna de graves)

Para ajustar o volume do subwoofer: “+10 dB” – “0 dB” (●) – “-10 dB”  
 (“ATT” é exibido na definição mais baixa).

#### AUX\*<sup>2</sup> (Nível AUX)

Permite ajustar o nível de volume para cada equipamento auxiliar ligado. Esta definição faz com que deixe de ser necessário ajustar o nível de volume entre fontes (página 21).  
Nível de ajuste: “+18 dB” – “0 dB” (●) – “-8 dB”

#### BTA\*<sup>3</sup>

Para ajustar o nível do volume para cada dispositivo áudio Bluetooth ligado. Esta definição faz com que deixe de ser necessário ajustar o nível de volume entre fontes (página 18).  
Nível de ajuste: “+18 dB” – “0 dB” (●) – “-8 dB”

\*<sup>1</sup> Sempre que EQ3 se encontrar activado.

\*<sup>2</sup> Sempre que a fonte AUX se encontrar activada.

\*<sup>3</sup> Sempre que a fonte de áudio Bluetooth se encontrar activada (página 18).

## Personalizar a curva do equalizador — EQ3

A opção “CUSTOM” do EQ3 permite-lhe ajustar o equalizador.

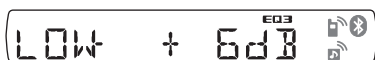
**1** Seleccione uma fonte e, em seguida, carregue várias vezes no botão de selecção para seleccionar “EQ3”.

**2** Rode o controlo de volume para seleccionar “CUSTOM”.

**3** Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação “LOW”, “MID” ou “HI” ser apresentada.

**4** Rode o controlo de volume para ajustar o elemento seleccionado.

O nível de volume é ajustável em intervalos de 1 dB, de -10 dB a +10 dB.



Repita os passos 3 e 4 para ajustar a curva do equalizador.

Para repor a curva original do equalizador, carregue no botão de selecção sem soltar antes da configuração estar concluída.

Após 3 segundos, a configuração está concluída e o ecrã regressa ao modo de recepção/reprodução normal.

### Sugestão

É igualmente possível ajustar outros tipos de equalizadores.

## Ajuste dos itens de configuração — SET

**1** Carregue no botão de selecção sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

**2** Carregue várias vezes no botão de selecção até o elemento pretendido ser apresentado.

**3** Rode o botão de controlo para seleccionar a definição (por exemplo “ON” ou “OFF”).

**4** Carregue no botão de selecção sem soltar.

A configuração está concluída e o ecrã regressa ao modo de recepção/reprodução normal.

### Nota

Os elementos apresentados serão diferentes, dependendo da fonte e da definição.

Poderá definir os seguintes elementos (para mais informações, consulte a página de referência):  
“●” indica as definições originais.

## CLOCK-ADJ (Ajuste do relógio) (página 6)

### CT (Hora do relógio)

Para definir a opção “CT-ON” ou “CT-OFF” (●) (página 13, 14).

### BEEP

Para seleccionar “BEEP-ON” (●) ou “BEEP-OFF”.

### RM (Comando Rotativo)

Para alterar o sentido de funcionamento dos controlos do comando rotativo.

– “RM NORM” (●): para utilizar o comando rotativo na posição original.

– “RM REV”: quando montar o comando rotativo no lado direito da coluna de direcção.

### AUX-A\*1 (AUX Áudio)

Para seleccionar o visor da fonte AUX “AUX-A-ON” (Activar fonte auxiliar) (●) ou “AUX-A-OFF” (Desactivar fonte auxiliar) (página 21).

### A.OFF (Encerramento Automático)

Para encerrar automaticamente após o período de tempo desejado, quando se desligar a unidade:

– “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (Segundos),” “A.OFF-30M (Minutos)” ou “A.OFF-60M (Minutos).”

### DEMO (Demonstração)

Para seleccionar “DEMO-ON” (●) ou “DEMO-OFF”.

### DIM (Regulador de luminosidade)

Para alterar a luminosidade do ecrã.

– “DIM-ON”: para activar o regulador de luminosidade.

– “DIM-OFF” (●): para desactivar o regulador de luminosidade.

### A.SCRL\*2 (Deslocar Automático)

Para deslocar automaticamente elementos longos no ecrã, sempre que o disco/álbum/faixa for alterado.

– “A.SCRL-ON” (●): para deslocar os elementos no ecrã.

– “A.SCRL-OFF”: para não deslocar os elementos no ecrã.

### LOCAL (Modo de Procura Local)

– “LOCAL-ON”: para sintonizar apenas emisoras com sinais fortes.

– “LOCAL-OFF” (●): para sintonizar emisoras com recepção normal.

### MONO\*3 (Modo Monofónico)

Selecione o modo de recepção monofónico para melhorar uma recepção em FM de má qualidade.

– “MONO-ON”: para ouvir emissões em modo monofónico.

– “MONO-OFF” (●): para ouvir emissões estéreo em modo estéreo.

### REG\*<sup>3</sup> (Regional)

Para seleccionar “REG-ON” (●) ou “REG-OFF” (página 14).

### LPF (Filtro Passa-Baixo)

Para seleccionar a frequência de corte da coluna de graves: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” ou “LPF 78Hz”.

### LOUD (Sonoridade)

Para lhe permitir ouvir distintamente com níveis de volume baixos.

- “LOUD-ON” (activar sonoridade): para reforçar os agudos e os graves.
- “LOUD-OFF” (●): para não reforçar os agudos e os graves.

### DM+\*<sup>2</sup>

Para definir a função DM+.

- “DM+-ON” (●): para activar.
- “DM+-OFF”: para cancelar.

### BTM (página 12)

### BT INIT\*<sup>1</sup> (página 19)

\*<sup>1</sup> Quando a unidade está desligada.

\*<sup>2</sup> Quando a fonte CD/USB se encontrar activada.

\*<sup>3</sup> Quando ocorre uma recepção FM.

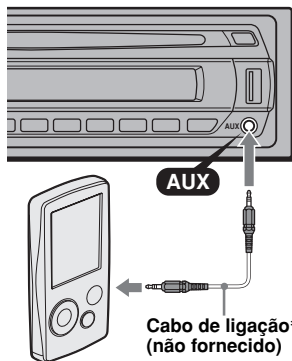
## Utilização de equipamento opcional

### Equipamento áudio auxiliar

Poderá ouvir o som do dispositivo de áudio portátil opcional a partir das colunas do seu automóvel, ligando-o à ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo) na unidade e, em seguida, seleccionando a fonte. Poderá ajustar qualquer diferença do nível de volume entre a unidade e o dispositivo de áudio portátil. Siga o procedimento abaixo indicado:

### Ligar o dispositivo de áudio portátil

- 1 Desligue o dispositivo de áudio portátil.
- 2 Baixe o volume na unidade.
- 3 Ligue-o à unidade.



\* Certifique-se de que utiliza uma ficha direita. AUX

### Ajustar o nível do volume

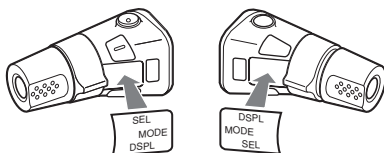
Certifique-se de que ajusta o volume para cada equipamento áudio ligado antes de iniciar a reprodução.

- 1 Reduza o volume na unidade.
- 2 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até a indicação “AUX” ser apresentada. É apresentada a indicação “AUX FRONT IN”.
- 3 Inicie a reprodução do dispositivo áudio portátil a um volume moderado.
- 4 Configure o seu volume de audição normal na unidade.
- 5 Carregue várias vezes no botão de selecção até ser apresentada a indicação “AUX” e rode o botão de controlo para ajustar o nível de entrada (–8 dB a +18 dB).

### Comando rotativo RM-X4S

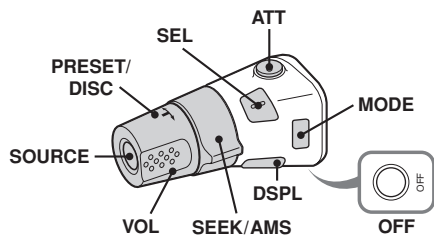
#### Colocação da etiqueta

A colocação da etiqueta de indicação irá depender do modo como instalar o comando rotativo.



## Localização dos controlos

Os botões do comando rotativo têm as mesmas funções dos botões correspondentes desta unidade.



Os seguintes controlos do comando rotativo requerem operações diferentes das da unidade.

- **Botão ATT (atenuação)**

Para atenuar o som. Para cancelar, carregue novamente.

- **Botão SEL (seleccionar)**

Tal como o botão de selecção na unidade.

Durante o modo Quick-BrowZer, o botão **(SEL)** (seleccionar) fica inactivo.

- **Controlo PRESET/DISC**

**CD/USB:** Da mesma forma que **(1)/(2)** (ALBUM -/+ ) na unidade (carregar e rodar).

**Rádio:** Para receber emissoras memorizadas (carregar e rodar).

- **Controlo VOL (Volume)**

Da mesma forma que o botão de controlo na unidade (rodar).

- **Controlo SEEK/AMS**

O mesmo que **(SEEK)** (Procurar) -/+ na unidade (rodar ou rodar e manter). rodar e manter).

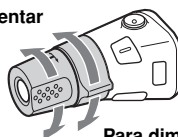
- **Botão DSPL (ecrã)**

Para alterar os elementos do ecrã.

## Alterar o sentido de funcionamento

O sentido de funcionamento do controlo vem definido de fábrica, conforme abaixo apresentado.

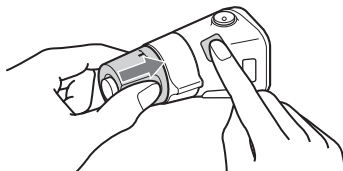
Para aumentar



Para diminuir

Se necessitar de montar o comando rotativo do lado direito da coluna de direcção, pode inverter o sentido de funcionamento.

- 1 Enquanto prime o controlo VOL, prima e mantenha a tecla **(SEL)**.



## Informações Adicionais

### Precauções

- Se o seu automóvel estiver estacionado ao sol, deixe arrefecer a unidade antes de a utilizar.
- A antena estica automaticamente quando a unidade estiver em funcionamento.

### Condensação de humidade

Num dia chuvoso ou numa área muito húmida, poderá ocorrer condensação de humidade no interior das lentes e no ecrã da unidade. Se tal ocorrer, a unidade não irá funcionar adequadamente. Neste caso, retire o disco e aguarde cerca de uma hora até a humidade evaporar.

### Para manter uma qualidade de som elevada

Não derrame quaisquer bebidas sobre a unidade ou os discos.

### Notas sobre os CDs

- Para manter um disco limpo, não toque na sua superfície. Segure-o pelas extremidades.
- Guarde os discos nas respectivas caixas ou em carregadores de discos sempre que estes não estiverem a ser utilizados.
- Não exponha os discos ao calor/temperaturas elevadas. Evite deixá-los num automóvel estacionado ou no tablier/chapeleira do porta-bagagens.
- Não cole etiquetas ou utilize discos com resíduos pegajosos ou de tinta. Os referidos discos podem parar de rodar, o que poderá causar uma avaria no aparelho ou danificar o disco.



- Não utilize discos com etiquetas ou autocolantes. A utilização dos mesmos pode provocar as seguintes avarias:
  - Impossibilidade de ejectar um disco (devido ao facto da etiqueta ou autocolante se ter descolado e estar a obstruir o mecanismo de ejeção).
  - Impossibilidade de ler correctamente dados de áudio (por exemplo, falhas na reprodução ou impossibilidade de a realizar) devido à contracção de um autocolante ou de uma etiqueta causada pelo calor, provocando a deformação do disco.
- Não é possível reproduzir discos de formas irregulares (por exemplo, em forma de coração, quadrado ou estrela) nesta unidade.
- Se tentar reproduzi-los, poderá danificar a unidade. Não utilize discos com as referidas características.
- Não é possível reproduzir CD de 8 cm.

- Antes de reproduzir um disco, limpe-o com um pano de limpeza disponível no mercado. Limpe os discos a partir do centro em direcção à extremidade. Não utilize solventes, tais como benzina, diluentes, soluções de limpeza disponíveis no mercado, ou sprays anti-estáticos destinados a discos analógicos.



### Notas acerca de CD-R/CD-RW

- Poderá não ser possível reproduzir alguns CD-R/CD-RW (dependendo do equipamento utilizado para a sua gravação ou do estado do disco) nesta unidade.
- A unidade não reproduz CD-R/CD-RW não finalizados.
- A unidade é compatível com o formato ISO 9660 de nível 1/nível 2, com a extensão Joliet/Romeo e Sessão Múltipla.
- O número máximo de:
  - pastas (álbuns): 150 (incluindo raiz e pastas vazias).
  - ficheiros (faixas) e pastas contidas num disco: 300 (se o nome da pasta/ficheiro contiver muitos caracteres, o número máximo pode ser inferior a 300).
  - caracteres visualizáveis para o nome de uma pasta/ficheiro: 32 (Joliet) ou 64 (Romeo).
- Sempre que o disco for gravado em Sessão Múltipla, apenas a primeira faixa da primeira sessão é reconhecida e reproduzida (qualquer outro formato será omitido). É dada prioridade aos formatos CD-DA e MP3/WMA/AAC.
  - Quando a primeira faixa estiver em formato CD-DA, apenas são reproduzidas faixas CD-DA da primeira sessão.
  - Quando a primeira faixa não estiver em formato CD-DA, é reproduzida a sessão com ficheiros MP3/WMA/AAC. Se o disco não contiver dados em quaisquer destes formatos, é apresentada a indicação “NO MUSIC” (Sem música).

### Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este produto foi concebido para reproduzir discos em conformidade com a norma de CD. Recentemente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Tenha em atenção que, entre os referidos discos, existem alguns que não se encontram em conformidade com a norma de CD e que poderão não ser reproduzidos por este produto.

### Nota acerca dos DualDiscs

Um DualDisc é um disco de duas faces que combina material gravado em DVD numa das faces e material áudio digital na outra face. Contudo, uma vez que a face do material áudio não está em conformidade com a norma de CD, não se poderá garantir a reprodução deste tipo de discos neste produto.

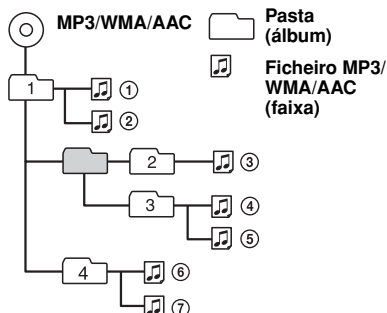
## Acerca de dispositivos USB

- Poderá utilizar dispositivos de grande capacidade de armazenamento ou dispositivos de áudio ATRAC que sejam compatíveis com a norma USB. Contudo, esta unidade não reconhece dispositivos USB que se encontrem ligados através de um HUB USB. Para obter mais informações acerca da compatibilidade do seu dispositivo USB, consulte o website de assistência da Sony (página 28).
- Os codecs correspondentes são diferentes consoante o tipo de dispositivo.
  - Classe de grande capacidade de armazenamento: MP3/WMA/AAC
  - Dispositivo de Áudio ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
- Não é possível reproduzir ficheiros DRM (Gestão de Direitos Digitais) que não se encontrem em formato ATRAC.
- O número máximo de dados passíveis de ser apresentados é o seguinte.
  - Classe de Armazenamento:
    - pastas (álbuns): 128, ficheiros (faixas) por pasta: 500
  - Dispositivo de Áudio ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
    - álbuns/artistas/listas de reprodução/géneros: 65.535, faixas 65.535

### Notas

- Quando utilizar um cabo, utilize o cabo fornecido com o dispositivo USB que pretende ligar.
- Não utilize um dispositivo USB demasiado grande ou pesado que possa interferir com a condução
- Não deixe o dispositivo USB num automóvel estacionado, caso contrário pode ocorrer uma avaria.
- O sistema poderá demorar mais tempo a iniciar a reprodução, dependendo do volume de dados gravado.
- Recomenda-se a realização de uma cópia de segurança dos dados contidos num dispositivo USB.

## Ordem de reprodução de ficheiros MP3/WMA/AAC (CD-R/RW ou dispositivo de grande capacidade de armazenamento)



## Sobre ficheiros MP3

- MP3, que significa a MPEG-1 Audio Layer-3, é uma norma de formato de compressão de ficheiros de música. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/10 do seu tamanho original.
- As versões da etiqueta ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 só se aplicam aos ficheiros MP3. A etiqueta ID3 tem 15/30 caracteres (1.0 e 1.1) ou 63/126 caracteres (2.2, 2.3 e 2.4).
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro MP3, certifique-se de que adiciona a extensão de ficheiro “.mp3” ao nome do referido ficheiro.
- Durante a reprodução ou avanço/retrocesso rápido de um ficheiro MP3 de VBR (taxa variável de bits), poderá não ser possível apresentar correctamente o Tempo decorrido de reprodução .

### Nota

*Sempre que reproduzir um ficheiro MP3 com uma velocidade de transmissão elevada, tal como 320 kbps, o som pode ficar intermitente.*

## Acerca de ficheiros WMA

- WMA, que significa Windows Media Audio, é uma norma de formato de compressão de ficheiros de música. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/22\* do seu tamanho original
- A etiqueta WMA tem 63 caracteres.
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro WMA, certifique-se de que adiciona a extensão de ficheiro “.wma” ao nome do referido ficheiro.
- Durante a reprodução ou avanço/retrocesso rápido de um ficheiro WMA de VBR (taxa variável de bits), poderá não ser possível apresentar correctamente o Tempo decorrido de reprodução .

*\* apenas para 64 kbps*

### Nota

*O sistema não suporta a reprodução de ficheiros de compressão sem perdas.*

## Acerca de ficheiros AAC

- AAC, que significa Advanced Audio Coding, é uma norma de formato de compressão de ficheiros de música. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/11\* do seu tamanho original
- A etiqueta AAC tem 126 caracteres.
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro AAC, certifique-se de que adiciona a extensão de ficheiro “.mp4” ao nome do referido ficheiro.
- Durante a reprodução ou avanço/retrocesso rápido de um ficheiro AAC de VBR (taxa variável de bits), poderá não ser possível apresentar correctamente o Tempo decorrido de reprodução .

*\* apenas para 128 kbps*

### Nota

*A unidade não suporta a reprodução dos seguintes ficheiros AAC:*

- compressão sem perdas
- com protecção de direitos de autor

---

## Acerca de ficheiros ATRAC

### Formato ATRAC3plus

ATRAC3, que significa Adaptive Transform Acoustic Coding3, é uma tecnologia de compressão de áudio. Comprime dados de CD de áudio para cerca de 1/10 do seu tamanho original. O ATRAC3plus, que é um formato prolongado do ATRAC3, comprime os dados do CD de áudio para aproximadamente 1/20 do seu tamanho original. A unidade aceita tanto o formato ATRAC3 como o ATRAC3plus.

Os caracteres de informação de texto gravados pelo SonicStage são apresentados.

---

## Acerca da função Bluetooth

### O que é a tecnologia Bluetooth?

- A tecnologia Bluetooth sem fios é uma tecnologia sem fios de curto alcance que permite a comunicação de dados sem fios entre dispositivos digitais como, por exemplo, um telemóvel e um auricular. A tecnologia Bluetooth sem fios funciona num raio de cerca de 10 m (cerca de 33 pés). A operação mais comum consiste em ligar dois dispositivos, embora alguns aceitem a ligação de vários dispositivos ao mesmo tempo.
- Não é necessário utilizar um cabo para efectuar a ligação, uma vez que a tecnologia Bluetooth é uma tecnologia sem fios ou colocar os dispositivos frente um para o outro, como acontece com a tecnologia de infravermelhos. Por exemplo, pode utilizar os dispositivos numa mala ou num bolso.
- A tecnologia Bluetooth é uma norma internacional suportada e utilizada por milhões de empresas em todo o mundo.

### Acerca de comunicação Bluetooth

- A tecnologia Bluetooth sem fios funciona num raio de cerca de 10 m.  
O alcance máximo de comunicação varia consoante os obstáculos existentes (pessoas, metal, paredes, etc.) ou ambiente electromagnético.
- A sensibilidade das comunicações Bluetooth poderá ser afectada nas seguintes condições:
  - Existência de um obstáculo, tal como uma pessoa, metal ou parede entre esta unidade e o dispositivo Bluetooth.
  - Utilização de um dispositivo a utilizar uma frequência de 2,4 GHz, tal como um dispositivo de rede local sem fios, telefone sem fios ou forno microondas, próximo desta unidade.
- Uma vez que os dispositivos Bluetooth e as redes locais (LAN) sem fios (IEEE802.11b/g) utilizam a mesma frequência, é possível que ocorra interferência de microondas, que poderá resultar na deterioração da velocidade de comunicação ou numa ligação inválida se esta unidade for utilizada próximo de um dispositivo de rede local sem fios. Nesta caso, proceda da seguinte forma:
  - Utilize esta unidade a uma distância de pelo menos 10 m do dispositivo de rede local sem fios.

- Se utilizar esta unidade a 10 m de distância de um dispositivo de rede local sem fios, desligue o referido dispositivo.
- Instale esta unidade e o dispositivo Bluetooth o mais próximo possível um do outro.
- As microondas emitidas de um dispositivo Bluetooth podem afectar o funcionamento de dispositivos médicos electrónicos.  
Desligue a unidade e outros dispositivos Bluetooth nos seguintes locais, uma vez que poderão provocar um acidente.
  - locais onde exista gás inflamável, em hospitais, comboios, aviões ou estações de serviço
  - próximo de portas automáticas ou alarmes contra incêndios
- Esta unidade suporta funções de segurança de acordo com a norma Bluetooth, por forma a proporcionar uma ligação segura aquando da utilização de um dispositivo Bluetooth sem fios, embora a segurança possa não ser suficiente, dependendo da configuração. Tenha atenção quando efectuar comunicações com a tecnologia Bluetooth sem fios.
- Não aceitamos qualquer responsabilidade pela fuga de informação durante a comunicação Bluetooth.
- Não garantimos uma ligação com todos os dispositivos Bluetooth.
  - É necessário possuir um dispositivo com função Bluetooth que se encontre em conformidade com a norma Bluetooth especificada Bluetooth SIG e que possua autenticação.
  - É possível que alguns dispositivos não obtenham ligação ou não funcionem correctamente, dependendo das características ou especificações do dispositivo, ainda que o dispositivo ligado esteja em conformidade com a norma Bluetooth acima referida.
  - Enquanto comunica por telefone com a função mãos livres, poderão ocorrer ruídos, dependendo do dispositivo e do ambiente onde está a realizar a comunicação.
- É possível que a comunicação demore algum tempo a iniciar-se, dependendo do dispositivo a ligar.

### Outros

- Poderá não ser possível utilizar o dispositivo Bluetooth em telemóveis, dependendo das condições das ondas de rádio e do local onde o equipamento está a ser utilizado.
- Se sentir uma sensação de desconforto após a utilização do dispositivo Bluetooth, deixe de utilizá-lo imediatamente. Se o problema persistir, consulte o seu agente Sony mais próximo.

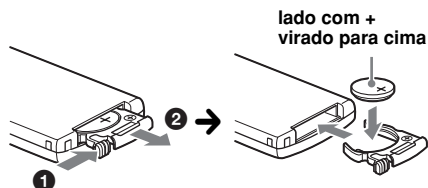
Caso possua quaisquer questões ou problemas relativos à sua unidade não tratados neste manual, consulte o seu agente Sony mais próximo.

## Manutenção

### Substituir a pilha de lítio do controlo remoto tipo cartão

Em condições normais de utilização, a pilha tem a duração de aproximadamente 1 ano. (A duração pode ser inferior, em função das condições de utilização).

Quando a pilha começar a ficar fraca, o alcance do controlo remoto por cartão começa a ser menor. Substitua a pilha por uma pilha de lítio CR2025 nova. A utilização de qualquer outra pilha pode apresentar perigo de incêndio ou explosão.



#### Notas acerca da pilha de lítio

- Mantenha a pilha de lítio fora do alcance das crianças. No caso de ser ingerida, consulte imediatamente um médico.
- Limpe a pilha com um pano seco para assegurar um bom contacto.
- Certifique-se de que respeita a polaridade correcta quando instalar a pilha.
- Não segure a bateria com pinças metálicas, caso contrário pode ocorrer um curto-circuito.

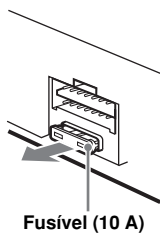
#### ADVERTÊNCIA

A pilha pode explodir se não for tratada correctamente.

Não recarregue, desmonte ou queime as pilhas.

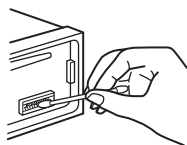
### Substituição de fusíveis

Quando substituir o fusível, certifique-se de que utiliza um com a mesma amperagem indicada no fusível original. Se o fusível se fundir, verifique a ligação eléctrica e substitua-o. Se o fusível se fundir novamente depois de o ter substituído, é possível que exista uma avaria interna. Neste caso, contacte o agente Sony mais próximo.

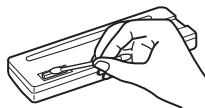


### Limpeza dos conectores

A unidade poderá não funcionar correctamente se os conectores situados entre a unidade e o painel frontal não estiverem limpos. Por forma a evitar que tal ocorra, retire o painel frontal (página 7) e limpe os conectores com um cotonete. Não exerça demasiada pressão sobre os conectores. Caso contrário, poderá danificá-los.



Unidade principal



Parte posterior  
do painel frontal

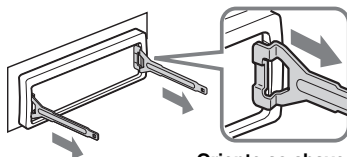
#### Notas

- Por questões de segurança, desligue a ignição antes de limpar os conectores e retire a chave da ignição.
- Nunca toque nos conectores directamente com os seus dedos ou com qualquer dispositivo metálico.

## Remoção da unidade

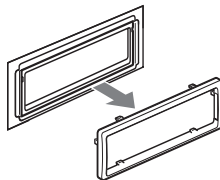
### 1 Retirar o anel de protecção.

- 1 Retire o painel frontal (página 7).
- 2 Encaixe as chaves de libertação juntamente com o anel de protecção.



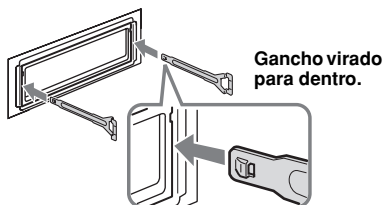
Orienta as chaves de  
libertação conforme

- 3 Retire as chaves de libertação para remover o anel de protecção.

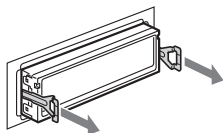


## 2 Retirar a unidade.

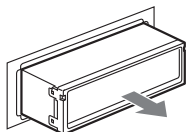
- ① Introduza simultaneamente ambas as chaves de libertação até ouvir um estalido.



- ② Retire as chaves de libertação para remover a unidade.



- ③ Faça deslizar a unidade para fora da estrutura.



## Especificações

### Secção do leitor de CD

Relação sinal/ruído: 120 dB  
Frequência de resposta: 10 - 20.000 Hz  
Oscilação e vibração: Abaixo do limite mensurável

### Secção do rádio

#### FM

Intervalo de sintonização: 87,5 – 108,0 MHz  
Terminal de antena: Conector de antena externa  
Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz  
Sensibilidade utilizável: 9 dBf  
Selectividade: 75 dB a 400 kHz  
Relação sinal/ruído:

67 dB (estéreo), 69 dB (monofónico)

Distorção harmónica a 1 kHz:

0,5 % (estéreo), 0,3 % (monofónico)

Separação: 35 dB a 1 kHz

Frequência de resposta: 30 - 15.000 Hz

#### MW/LW

Intervalo de sintonização:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Terminal de antena:

Conector de antena externa

Frequência intermédia: 10,7 MHz/450 kHz

Sensibilidade: MW: 30 µV, LW: 40 µV

### Secção do Leitor USB

Interface: USB (Máxima velocidade)

Corrente máxima: 500 mA

## Comunicação sem fios

### Sistema de comunicação:

Versão 2.0 padrão de Bluetooth

### Saída:

Classe de potência 2 da norma Bluetooth  
(Máx. +4 dBm)

### Alcance máximo de comunicação:

Linha de visão de aprox. 10 m\*1

### Banda de frequência:

Banda de 2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)

### Método de modulação: FHSS

### Perfis Bluetooth compatíveis\*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)  
HFP (Handsfree Profile) 1.5  
HSP (Headset Profile)

\*1 O alcance real varia consoante factores tais como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos em redor de um forno microondas, electricidade estática, sensibilidade de recepção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicação de software, etc.

\*2 Os perfis padrão de Bluetooth indicam a finalidade da comunicação Bluetooth entre dispositivos.

## Secção do amplificador de potência

Saída: Saídas das colunas (conectores vedados)

Impedância das colunas: 4 – 8 ohms

Potência máxima de saída: 52 W x 4 (a 4 ohms)

## Aspectos gerais

### Saídas:

Terminal de saída de áudio (dianteira/traseira)  
Terminal de saída da coluna de graves (mono)  
Terminal de controlo de relé da antena eléctrica  
Terminal de controlo do amplificador de potência

### Entradas:

Terminal de controlo ATT (Atenuação do som) para telefone  
Terminal de entrada do controlo remoto  
Terminal de entrada da antena  
Ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo)

### Controlos do tom:

Baixo: ±10 dB a 60 Hz (XPL0D)  
Médio: ±10 dB a 1 kHz (XPL0D)  
Alto: ±10 dB a 10 kHz (XPL0D)

Requisitos de potência: Bateria de automóvel de 12 V CC (ligação à terra negativa)

Dimensões: Aprox. 178 x 50 x 179 mm (l/a/p)

Dimensões da estrutura: Aprox. 182 x 53 x 162 mm (l/a/p)

Peso: Aprox. 1,2 kg

### Acessórios fornecidos:

Controlo remoto por cartão: RM-X304  
Componentes para instalação e ligações (1 conjunto)

### Acessório opcional:

Comando rotativo: RM-X45

O seu agente poderá não comercializar alguns dos acessórios acima mencionados. Consulte-o para obter mais informações.

continuação na página seguinte →

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas da Fraunhofer IIS e Thomson.

Este produto encontra-se protegido por determinados direitos de propriedade intelectual da Microsoft Corporation. A utilização ou distribuição de tal tecnologia fora deste produto é proibido sem uma licença da Microsoft ou de uma subsidiária autorizada da Microsoft.

Os fornecedores de conteúdos estão a utilizar tecnologia de gestão de direitos para o Windows Media contidos neste dispositivo ("WM-DRM") para proteger a integridade do respectivo conteúdo ("Conteúdo protegido") por forma a que a sua propriedade intelectual, incluindo os direitos de autor, relativa a este tipo de conteúdo não seja objecto de utilização indevida.

Este dispositivo utiliza software WM-DRM para reproduzir o conteúdo protegido ("Software WM-DRM"). Se a segurança do software WM-DRM neste dispositivo tiver sido comprometida, os proprietários do conteúdo protegido ("Proprietários de conteúdo protegido") poderão solicitar à Microsoft a revogação do direito de aquisição de novas licenças para cópia, apresentação, transferência e/ou reprodução de Conteúdo protegido do Software WM-DRM. A revogação não altera a capacidade de reprodução de conteúdo não protegido do Software WM-DRM. É enviada uma lista de Software WM-DRM revogado para o seu dispositivo sempre que for transferida uma licença de Conteúdo protegido a partir da Internet ou de um computador. A Microsoft poderá também, conjuntamente com esta licença, transferir listas de revogações para o seu dispositivo em nome dos Proprietários de conteúdo protegido.

*Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.*



- Não são utilizados retardantes de chama halogenados nos painéis de circuito impressos.
- Não são utilizados retardantes de chama halogenados na estrutura.
- As almofadas da embalagem são fabricadas de papel.

## Resolução de problemas

A seguinte lista de verificação ajudá-lo-á a solucionar os problemas que possam surgir com a sua unidade. Antes de consultar a lista abaixo apresentada, verifique os procedimentos de ligação e funcionamento.

Se não resolver o problema, visite o seguinte site de apoio.

### Website de assistência ao cliente

Se tiver alguma questão ou pretender obter as informações de assistência mais recentes para este produto, visite o seguinte Website:  
<http://support.sony-europe.com>

### Aspectos gerais

#### Não está a ser fornecida corrente à unidade.

- Verifique a ligação. Se todos os cabos estiverem correctamente ligados, verifique o fusível.
- Se a unidade estiver desligada e o ecrã se desligar, não é possível operá-la a partir do controlo remoto tipo cartão.  
→ Ligue a unidade.

#### A antena eléctrica não se estende.

A antena eléctrica não possui uma caixa de relé.

#### As colunas não reproduzem som.

- O volume está demasiado baixo.
- A função ATT ou a função Telephone ATT (sempre que o cabo de interface de um telefone para automóvel estiver ligado ao cabo ATT) encontra-se activada.
- A posição do controlo de equilíbrio "FAD" não se encontra definida para um sistema de 2 colunas.
- O dispositivo áudio Bluetooth está em pausa.  
→ Cancele a pausa.

#### Não são emitidos sinais sonoros

- O sinal sonoro foi cancelado (página 20).
- Está ligado um amplificador de potência opcional e não está a utilizar o amplificador incorporado.

#### Os conteúdos da memória da unidade foram eliminados

- Carregou no botão RESET.  
→ Guarde novamente os dados na memória.
- O cabo de alimentação ou a bateria foi desligado.
- O cabo de alimentação não se encontra ligado correctamente.

#### As emisoras memorizadas e a hora correcta foram eliminadas.

#### O fusível fundiu-se.

#### Ouvem-se ruídos quando liga a ignição.

Os cabos não estão correctamente ligados ao conector de alimentação auxiliar do automóvel.

#### Durante a reprodução ou recepção, é iniciado o modo de demonstração.

Se não for efectuada nenhuma operação durante 5 minutos com a opção "DEMO-ON" configurada, o modo de demonstração é iniciado.

→ Seleccionar "DEMO-OFF" (página 20).

---

### As indicações desaparecem ou não são apresentadas no ecrã

- O regulador de luminosidade está definido em “DIM-ON” (página 20).
- O ecrã desliga-se quando carrega no botão **(OFF)** sem soltar.
  - Carregue no botão **(OFF)** sem soltar até as indicações serem apresentadas no ecrã.
- Os conectores estão sujos (página 26).

---

### A função Auto Off não funciona.

- A unidade está ligada. A função Auto Off activa-se após se desligar a unidade.
  - Desligue a unidade.

---

### Não é possível utilizar o controlo remoto tipo cartão.

- Certifique-se de que retirou a película isolante (página 6).

---

## Reprodução de CD

---

### Não é possível introduzir um disco na unidade.

- A unidade já possui um disco introduzido.
- O disco foi forçado a entrar ao contrário ou de forma incorrecta

---

### Não é possível reproduzir o disco.

- Disco defeituoso ou sujo.
- Os CD-Rs/CD-RWs não se destinam a utilização áudio (página 23).

---

### Não é possível reproduzir ficheiros MP3/WMA/AAC.

- O disco não é compatível com o formato e versão dos ficheiros MP3/WMA/AAC (página 24).

---

### A reprodução dos ficheiros MP3/WMA/AAC demora mais tempo do que a de outros ficheiros.

- Os discos a seguir discriminados demoram mais tempo a iniciar a reprodução:
  - um disco gravado com uma estrutura em árvore complexa.
  - um disco gravado em Sessão Múltipla.
  - um disco ao qual se poderão adicionar dados.

---

### Os elementos do ecrã não se deslocam.

- É possível que a informação de discos com demasiados caracteres não se desloque.
- A opção “A.SCRL” encontra-se definida em “OFF”.
  - Seleccione “A.SCRL-ON” (página 20).
  - Pressione e mantenha pressionado **(DSPL)** (SCRL).

---

### O som regista quebras.

- A instalação não foi correctamente efectuada.
  - Instale a unidade num ângulo inferior a 45°, num ponto estável do automóvel.
- Disco defeituoso ou sujo.

---

### Os botões de operação não funcionam.

#### O disco não é ejectado.

- Carregue no botão RESET (página 6).

---

## Recepção de rádio

---

### Não é possível receber as emissoras.

#### O som é interrompido por interferências.

- Ligue o cabo de controlo da antena eléctrica (azul) ou cabo de alimentação auxiliar (vermelho) ao cabo de alimentação do amplificador da antena (apenas em automóveis com antena FM/MW/LW integrada no vidro traseiro/lateral).
- Verifique a ligação da antena do automóvel.
- A antena automática não se estende.
  - Verifique a ligação do cabo de controlo da antena eléctrica.
- Verifique a frequência.

---

### Não é possível utilizar a sintonização memorizada

- Guarde a frequência correcta na memória.
- O sinal de difusão é demasiado fraco.

---

### Não é possível utilizar a sintonização automática.

- A configuração do modo de procura local não foi correctamente efectuada.
  - A sintonização pára demasiadas vezes:
    - Selecione “LOCAL-ON” (página 20).
  - A sintonização não se detém numa emissora:
    - Selecione “MONO-ON” (página 20).
- O sinal de difusão é demasiado fraco.
  - Efectue a sintonização manual.

---

### A indicação “ST” (Estéreo) pisca no ecrã durante a recepção FM.

- Sintonize correctamente a frequência.
- O sinal de difusão é demasiado fraco.
  - Seleccione “MONO-ON” (página 20).

---

### A transmissão de um programa em FM é ouvida em modo monofónico.

- A unidade encontra-se no modo de recepção monofónico.
  - Seleccione “MONO-OFF” (página 20).

---

## RDS

---

### A função SEEK inicia-se após alguns segundos de escuta.

- A emissora não possui TP ou tem um sinal fraco.
  - Desactive TA (página 13).

---

### Não é possível ouvir informações de trânsito.

- Active a função TA (página 13).
- A emissora não emite quaisquer informações de trânsito apesar de possuir a função TP.
  - Sintonize outra emissora.

---

### A indicação “-----” é apresentada no ecrã.

- A emissora actual não é uma emissora RDS.
- As informações RDS não foram recebidas.
- A emissora não especifica o tipo de programa.

## Reprodução em dispositivos USB

### Não é possível reproduzir elementos através de um HUB USB.

Esta unidade não reconhece dispositivos USB que se encontrem ligados através de um HUB USB.

### Não é possível efectuar a reprodução.

Um dispositivo USB não funciona.

→ Ligue-o novamente.

### O dispositivo USB demora mais tempo a efectuar a reprodução

O dispositivo USB contém ficheiros com uma estrutura em árvore complexa.

### É emitido um sinal sonoro.

O dispositivo foi desligado durante a reprodução.

→ Antes de desligar um dispositivo USB, certifique-se de que interrompe primeiro a reprodução para proteger os dados.

### O som fica intermitente.

O som pode ficar intermitente a uma taxa de bits elevada superior a 320 kbps.

## Função Bluetooth

### O dispositivo de ligação não consegue detectar esta unidade.

- Antes de efectuar o emparelhamento, coloque a unidade em modo de espera de emparelhamento.
- Enquanto esta unidade se encontrar ligada a um dispositivo Bluetooth, não é possível detectá-la a partir de outro dispositivo. Desligue a ligação actual e procure esta unidade a partir de outro dispositivo.
- Quando tiver efectuado o emparelhamento do dispositivo, defina a saída de sinal Bluetooth (página 17).

### Não é possível efectuar a ligação.

- Ligue esta unidade a partir de dispositivo Bluetooth ou vice versa. A ligação é controlada a partir de um dos lados (a partir da unidade ou do dispositivo Bluetooth), mas não dos dois ao mesmo tempo.
- Verifique os procedimentos de emparelhamento e ligação no manual do outro dispositivo, etc., e efectue novamente a operação.

### A voz da pessoa que fala encontra-se a um volume baixo.

Ajuste o nível do volume.

### O seu interlocutor diz que o volume está demasiado alto ou baixo.

Ajuste o volume em conformidade utilizando a opção Ganho do Microfone (página 17).

### Ocorre eco ou ruído durante a conversação telefónica.

- Reduza o volume.
- Se o ruído ambiente não pertencente ao som da chamada for muito elevado, tente reduzi-lo.  
Ex.: Se tiver uma janela aberta e o ruído proveniente da estrada etc., for muito elevado, feche a janela. Se o ar condicionado fizer muito ruído, baixe-o.

### O telefona não se encontra ligado.

Quando o áudio Bluetooth se encontrar em reprodução, o telefone não estará ligado mesmo que carregue em  (mãos livres).

→ Efectue a ligação a partir do telefone.

### O som proveniente do telefone é de má qualidade.

A qualidade sonora do telefone depende das condições de recepção do telemóvel.

→ Se a recepção for de má qualidade, desloque o seu automóvel para um local onde consiga obter um sinal mais intenso para o telemóvel.

### O volume do dispositivo de áudio ligado está baixo (alto).

O nível de volume irá variar consoante o dispositivo de áudio utilizado.

→ Ajuste o nível de volume do dispositivo de áudio ligado ou desta unidade.

### O som regista quebras durante a reprodução efectuada a partir de um dispositivo de áudio Bluetooth.

- Reduza a distância entre a unidade e o dispositivo de áudio Bluetooth.
- Se o dispositivo de áudio Bluetooth estiver guardado numa caixa que interrompa o sinal, retire-o da caixa enquanto estiver a utilizá-lo.
- Estão a ser utilizados vários dispositivos Bluetooth ou outros dispositivos que emitem ondas de rádio nas proximidades.  
→ Desligue os outros dispositivos.  
→ Reduza a distância dos outros dispositivos.
- O som reproduzido é interrompido momentaneamente quando a ligação entre esta unidade e o telemóvel estiver a ser efectuada. Não se trata de uma avaria.

### Não é possível controlar o dispositivo de áudio Bluetooth.

Verifique se o dispositivo áudio Bluetooth é compatível com o perfil AVRCP.

### Não é possível utilizar algumas funções.

Verifique se o dispositivo de ligação é compatível com as funções em questão.

### Atendeu uma chamada involuntariamente.

O telefone ligado está definido para atender chamadas automaticamente.

### As colunas do automóvel não emitem som durante uma chamada com a função mãos livres.

Se o som for emitido através do telemóvel, defina-o de modo a que o som seja emitido através das colunas do automóvel.

### A indicação “OFF BT” (Bluetooth desligado) é apresentada durante a inicialização.

Carregue em  sem soltar até “” desligar. Em seguida volte a iniciar (página 19).

---

## Indicações/Mensagens de erro

---

### CHECKING (A verificar)

A unidade está a confirmar a ligação ao dispositivo USB.

→ Aguarde até a confirmação de ligação se encontrar concluída.

### ERROR (Erro)

- O disco está sujo ou foi introduzido ao contrário.  
→ Limpe-o ou introduza-o correctamente.
- Introduziu um disco sem nada gravado.
- O disco não pode ser reproduzido devido a um problema.  
→ Introduza outro disco.
- O dispositivo USB não foi reconhecido automaticamente.  
→ Ligue-o novamente.
- Carregue em **▲** para retirar o disco.

### FAILURE (Avaria)

A ligação às colunas ou aos amplificadores não está correcta.

→ Consulte o manual de instalação/ligações deste modelo para verificar a ligação.

### HUB NO SUPRT (Comutador não suportado)

Esta unidade não suporta um HUB USB.

### L. SEEK +/- (Procura Local)

O modo de procura local encontra-se activado durante a sintonização automática.

### NO AF (Sem Frequência Alternativa)

Não existe frequência alternativa para a emissora actual.

→ Carregue em **(SEEK)** +/- enquanto o nome do programa de serviço se encontrar a piscar. A unidade começa a procurar outra frequência com os mesmos dados PI (Identificação Programa) (a indicação “PI SEEK” é apresentada no ecrã).

### NO INFO (Sem informação)

A informação de texto não se encontra gravada no ficheiro MP3/WMA/AAC.

### NO MUSIC (Sem música)

O disco/dispositivo USB não contém ficheiros de música.

→ Insira um CD de música nesta unidade.

→ Ligue um dispositivo USB que contenha ficheiros de música.

### NO NAME (Sem nome)

Não existe nenhum nome de disco/álbum/faixa gravado na faixa.

### NO TP (Sem Programa de Trânsito)

A unidade continua à procura de emissoras com TP disponíveis.

### NO TRACK (Sem faixa)

O elemento seleccionado no dispositivo USB não contém um álbum/faixa.

### OFFSET (Avaria interna)

É possível que tenha ocorrido uma avaria interna.

→ Verifique a ligação. Se a indicação de erro permanecer no ecrã, contacte o agente Sony mais próximo.

---

### OVERLOAD (Sobrecarga)

Ocorreu uma sobrecarga no dispositivo USB.

→ Desligue o dispositivo USB e, em seguida, mude a fonte, carregando em **(SOURCE)**.

→ Indica que o dispositivo USB não está a funcionar ou possui ligado um dispositivo não suportado.

### READ (Ler)

A unidade encontra-se a ler todas as informações das faixas e álbuns contidos no disco/dispositivo USB.

→ Aguarde até que a unidade tenha terminado de ler as informações e a reprodução inicia-se automaticamente. Esta poderá demorar alguns minutos, dependendo da estrutura do disco/dispositivo USB.

### RESET (Reiniciar)

Não é possível operar a unidade de CD devido a um problema.

→ Carregue no botão **RESET** (página 6).

### USB NO DEV (Sem Dispositivo)

Seleccionou **(SOURCE)** sem ter ligado um dispositivo USB. Um dispositivo ou cabo USB foi desligado durante a reprodução.

→ Certifique-se de que liga um dispositivo ou cabo USB.

### USB NO SUPRT (USB Não Suportado)

O dispositivo USB ligado não é suportado.

→ Ligue um dispositivo USB de grande capacidade de armazenamento (página 24).

### “LLLL” ou “rrrr”

O aparecimento destas indicações durante o avanço ou retrocesso rápido indica que está no fim ou no início do disco, pelo que não pode avançar ou retroceder mais.

### “—”

O carácter não pode ser apresentado na unidade.

Se, após ter experimentado as sugestões acima mencionadas, os problemas subsistirem, contacte o agente Sony mais próximo.

Se necessitar de reparar a sua unidade devido a um problema de reprodução de um CD, leve consigo o disco utilizado no momento em que ocorreu o problema.

Φροντίστε να εγκαταστήσετε την παρούσα συσκευή στο ταμπλό του αυτοκινήτου για λόγους ασφαλείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τις συνδέσεις, συμβουλευτείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο οδηγιών εγκατάστασης/συνδέσεων.

## CLASS 1 LASER PRODUCT

Η ετικέτα αυτή είναι τοποθετημένη στο κάτω μέρος της συσκευής.

Η πινακίδα που δείχνει την τάση λειτουργίας, κλπ., βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.



Με το παρόν έγγραφο, η εταιρία της Sony, δηλώνει ότι η συσκευή MEXBT3600U είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC. Για περισσότερες λεπτομέρειες, απευθυνθείτε στην παρακάτω διεύθυνση URL: <http://www.compliance.sony.de/>

Η χρήση αυτού του ραδιοφωνικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται στη γεωγραφική περιοχή μέσα σε μια ακτίνα 20 χλμ. από το κέντρο του Ny-Alesund, Svalbard στη Νορβηγία.

### Ειδοποίηση για τον πελάτη στις χώρες που εφαρμόζουν τις οδηγίες της ΕΕ

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Τόκιο, Ιαπωνία.

Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της EMC και της ασφάλειας του προϊόντος είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Στουτγάρδη, Γερμανία. Για οποιοδήποτε θέμα σχετικά με την τεχνική εξυπηρέτηση ή την εγγύηση, απευθυνθείτε στις διευθύνσεις που δίνονται στα αντίστοιχα ξεχωριστά έγγραφα τεχνικής εξυπηρέτησης ή εγγύησης.



**Διαχείριση του Παλαιού Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (εφαρμόσιμο στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες ξεχωριστά συστήματα συλλογής απορριμμάτων)**

Το σύμβολο αυτό στο προϊόν ή στην συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να υποστεί διαχείριση οικιακών απορριμμάτων. Θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Συμβάλλοντας στη σωστή διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος, θα αποτρέψετε τις αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες προκαλούνται από τη λανθασμένη διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στην διατήρηση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στις τοπικές δημοτικές σας υπηρεσίες, στην τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα πώλησης αυτού του προϊόντος. Αξесоυάρ: Τηλεχειριστήριο



**Διαχείριση των μπαταριών στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους (εφαρμόσιμο στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής απορριμμάτων)**

Το σύμβολο αυτό στη μπαταρία ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να υποστεί διαχείριση οικιακών απορριμμάτων. Συμβάλλοντας στη σωστή διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος, θα αποτρέψετε τις αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες προκαλούνται από τη λανθασμένη διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

Στις περιπτώσεις προϊόντων που για λόγους ασφαλείας, απόδοσης ή συντήρησης δεδομένων, είναι αναγκαία η μόνιμη σύνδεση με ενσωματωμένη μπαταρία θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο προσωπικό. Για τη σωστή διαχείριση της μπαταρίας, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης χρήσης του στο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρολογικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Για τις υπόλοιπες μπαταρίες, δείτε την ενότητα που αναφέρεται στο πώς να αφαιρέσετε την μπαταρία από το προϊόν με ασφαλή τρόπο. Για συλλογή και ανακύκλωση μπαταριών απευθυνθείτε στο αντίστοιχο σημείο συλλογής προς ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στις τοπικές δημοτικές σας υπηρεσίες, στην τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα πώλησης αυτού του προϊόντος.

Τα "ATRAC", "ATRAC AD", Sonicstage και τα λογότυπα τους είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.

Το “WALKMAN” και το λογότυπο του “WALKMAN” είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα της Sony Corporation.

Το σήμα της λέξης *Bluetooth* και οι λογότυποι της ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση τους εκ μέρους της Sony Corporation πραγματοποιείται κατόπιν αδείας. Οι υπόλοιπες μάρκες και εμπορικές ονομασίες και σήματα ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.



Οι λογότυποι των Microsoft, Windows Media και Windows είναι εμπορικά σήματα ή εμπορικά σήματα κατατεθέντα από τη

Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και/ ή σε άλλες χώρες.

**Προσοχή αν το κλειδί ανάφλεξης του αυτοκινήτου σας δεν έχει θέση ACC**

Φροντίστε να ρυθμίσετε τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης Auto Off (σελίδα 20).

Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί πλήρως και αυτόματα στον καθορισμένο χρόνο αφού απενεργοποιηθεί η συσκευή, κάτι το οποίο αποτρέπει την εξάντληση των μπαταριών. Αν δεν ρυθμίσετε τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης Auto Off, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **OFF** μέχρι να σβήσει η οθόνη κάθε φορά που σβήνετε τη μηχανή του αυτοκινήτου σας.

|                     |   |
|---------------------|---|
| Καλώς ήρθατε! ..... | 5 |
|---------------------|---|

## Προετοιμασία

|                                                  |   |
|--------------------------------------------------|---|
| Σβήσιμο όλων των ρυθμίσεων της συσκευής .....    | 6 |
| Προετοιμασία της κάρτας τηλεχειρισμού .....      | 6 |
| Ρύθμιση της ώρας στο ρολόι .....                 | 6 |
| Ρύθμιση της έντασης ήχου της κάθε συσκευής ..... | 7 |
| Αφαίρεση της πρόσοψης .....                      | 7 |
| Τοποθέτηση της πρόσοψης .....                    | 7 |

## Θέση των πλήκτρων χειρισμού και βασικές λειτουργίες

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Κύρια μονάδα της συσκευής .....                | 8  |
| Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X304 .....              | 10 |
| Αναζήτηση ενός κομματιού — Quick-BrowZer ..... | 11 |

## CD

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Στοιχεία της οθόνης .....                     | 12 |
| Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή ..... | 12 |

## Ραδιόφωνο

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών σταθμών .....    | 12 |
| Αυτόματη αποθήκευση — BTM .....                   | 12 |
| Χειροκίνητη αποθήκευση .....                      | 12 |
| Λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών ..... | 12 |
| Αυτόματος συντονισμός .....                       | 13 |
| RDS .....                                         | 13 |
| Σύνοψη .....                                      | 13 |
| Ρύθμιση των λειτουργιών AF και TA .....           | 13 |
| Επιλογή PTY .....                                 | 14 |
| Ρύθμιση CT .....                                  | 14 |

## Συσκευές USB

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| Συσκευή αναπαραγωγής USB .....                                       | 15 |
| Στοιχεία της οθόνης .....                                            | 15 |
| Ακρόαση μουσικής σε μια συσκευή ήχου Τύπου Μαζικής Αποθήκευσης ..... | 15 |
| Ακρόαση μουσικής σε ένα "Walkman" (Συσκευή Ήχου ATRAC) .....         | 15 |

## Λειτουργία Bluetooth

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| Χειρισμοί Bluetooth .....                                                 | 16 |
| Ζεύξη .....                                                               | 16 |
| Σχετικά με τα εικονίδια Bluetooth .....                                   | 16 |
| Σύνδεση .....                                                             | 17 |
| Για να ενεργοποιήσετε το σήμα εκπομπής Bluetooth αυτής της συσκευής ..... | 17 |
| Σύνδεση ενός κινητού τηλεφώνου .....                                      | 17 |
| Σύνδεση μιας συσκευής ήχου .....                                          | 17 |
| Ανοικτή συνομιλία .....                                                   | 17 |
| Λήψη κλήσεων .....                                                        | 17 |
| Πραγματοποίηση κλήσεων .....                                              | 18 |
| Πρώθηση κλήσης .....                                                      | 18 |
| Ενεργοποίηση της φωνητικής κλήσης .....                                   | 18 |
| Συνεχής μετάδοση μουσικής .....                                           | 18 |
| Ακρόαση μουσικής από μια συσκευή ήχου .....                               | 18 |
| Χρήση μιας συσκευής ήχου με αυτήν τη συσκευή .....                        | 19 |
| Διαγραφή της καταχώρησης όλων των ζευγοποιημένων συσκευών .....           | 19 |

## Άλλες λειτουργίες

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Αλλαγή των ρυθμίσεων ήχου .....                         | 20 |
| Ρύθμιση των χαρακτηριστικών ήχου .....                  | 20 |
| Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης — EQ3 ..... | 20 |
| Εγκατάσταση των στοιχείων ρυθμίσεων — SET .....         | 20 |
| Χρήση προαιρετικών συσκευών .....                       | 21 |
| Βοθηθικές συσκευές ήχου .....                           | 21 |
| Περιστροφικό χειριστήριο RM-X4S .....                   | 22 |

## Επιπρόσθετες πληροφορίες

|                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Προληπτικά μέτρα .....                                                                   | 23 |
| Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους .....                                                 | 23 |
| Σχετικά με τις συσκευές USB .....                                                        | 24 |
| Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων MP3/WMA/AAC (CD-R/RW ή συσκευή Μαζικής Αποθήκευσης) ..... | 24 |
| Σχετικά με τα αρχεία MP3 .....                                                           | 24 |
| Σχετικά με τα αρχεία WMA .....                                                           | 24 |
| Σχετικά με τα αρχεία AAC .....                                                           | 24 |
| Σχετικά με τα αρχεία ATRAC .....                                                         | 25 |
| Σχετικά με τη λειτουργία Bluetooth .....                                                 | 25 |
| Συντήρηση .....                                                                          | 26 |
| Μετακίνηση της συσκευής .....                                                            | 26 |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά .....                                                             | 27 |
| Επίλυση προβλημάτων .....                                                                | 28 |
| Ενδείξεις σφαλμάτων/Μηνύματα .....                                                       | 31 |

## Καλώς ήρθατε!

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του ηχοσυστήματος Bluetooth™ της Sony. Μπορείτε να απολαύσετε την οδήγησή σας χρησιμοποιώντας τις παρακάτω λειτουργίες.

### • Αναπαραγωγή CD

Μπορείτε να αναπαράγετε ένα CD-DA (που περιέχει επίσης CD TEXT) και CD-R/CD-RW (αρχεία MP3/WMA/AAC (σελίδα 24)).

| Τύποι δίσκων      | Ετικέτα στον δίσκο                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                        |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CD-DA             |                                                                                       |                                                                                       |
| MP3<br>WMA<br>AAC | <br> | <br> |

### • Ραδιοφωνική λήψη

- Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 6 ραδιοφωνικούς σταθμούς ανά μπάντα εκπομπής (FM1, FM2, FM3, MW και LW).
- **BTM** (Μνήμη Καλύτερης Συντονίας): η συσκευή επιλέγει τους σταθμούς με τα πιο ισχυρά σήματα και τους αποθηκεύει.

### • Υπηρεσίες RDS

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς των FM με το Σύστημα Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS).

### • Λειτουργία Bluetooth

- Ανοικτή συνομιλία με το κινητό σας τηλέφωνο στο αυτοκίνητο. Η συσκευή αυτή μπορεί να απαντήσει και να επανακαλέσει.
- Συνεχής μετάδοση μουσικής από το κινητό σας τηλέφωνο ή από τη φορητή συσκευή ήχου.
- Υποστηρίζονται τα προφίλ HFP 1.5, HSP, A2DP και AVRCP.

### • Λειτουργία αναζήτησης

- **Quick-BrowZer**: Μπορείτε να αναζητήσετε εύκολα και γρήγορα ένα κομμάτι στο CD και στη συσκευή USB που είναι συνδεδεμένη σε αυτήν τη συσκευή (σελίδα 11).

### • Ρύθμιση ήχου

- **EQ3 stage2**: Μπορείτε να επιλέγετε μεταξύ 7 προκαθορισμένων καμπύλων ισοστάθμισης.
- **Digital Music Plus (DM+)**: Βελτιώνει τον συμπιεσμένο ψηφιακό ήχο όπως τα MP3.

### • Λειτουργία προαιρετική συσκευής

Συσκευή USB: Μια συσκευή USB Μαζικής Αποθήκευσης ή "Walkman" (Συσκευή ήχου ATRAC) μπορεί να συνδεθεί στην μπροστινή υποδοχή USB.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις συμβατές συσκευές, συμβουλευτείτε το τμήμα Σχετικά με τις συσκευές USB (σελίδα 24) ή την ιστοσελίδα τεχνικής υποστήριξης της Sony (σελίδα 28).

### • Σύνδεση βοηθητικού εξοπλισμού

Μια υποδοχή εισόδου AUX στο μπροστινό τμήμα της συσκευής επιτρέπει τη σύνδεση μιας φορητής συσκευής ήχου.

## Προσοχή

Η SONY ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΤΥΧΑΙΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ Ή ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΕΣ ΒΛΑΒΕΣ Η ΑΛΛΕΣ ΒΛΑΒΕΣ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ, ΧΩΡΙΣ ΚΑΝΕΝΑΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΚΕΡΔΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΕΣΟΔΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΣΧΕΤΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΤΗΣ ΒΛΑΒΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ ΣΧΕΤΙΚΟΥ Η ΠΑΡΑΓΟΜΕΝΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΚΑΙ / Ή ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΥΤΗΣ.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ασφαλής και αποτελεσματική χρήση οι Αλλαγές ή οι τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τη Sony μπορεί να ακυρώσουν τη δυνατότητα χρήσης της συσκευής αυτής από τον ιδιοκτήτη της.

Παρακαλούμε να βεβαιωθείτε σχετικά με πιθανές εξαιρέσεις, λόγω εθνικών απαιτήσεων ή περιορισμών, αναφορικά με την χρήση της τεχνολογίας Bluetooth πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής.

## Οδήγηση

Βεβαιωθείτε σχετικά με τη νομοθεσία και τις νομοθετικές ρυθμίσεις σχετικά με τη χρήση των κινητών τηλεφώνων και του εξοπλισμού ανοικτής συνομιλίας στις περιοχές στις οποίες οδηγείτε. Να έχετε πλήρως την προσοχή σας στην οδήγηση και να σταματάτε στη βοηθητική λωρίδα πριν πραγματοποιήσετε ή απαντήσετε μια κλήση ή αν οι συνθήκες οδήγησης το επιβάλλουν.

## Σύνδεση άλλων συσκευών

Κατά τη σύνδεση σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης της για τις συγκεκριμένες οδηγίες ασφαλείας.

## Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες

Τα σήματα ραδιοσυχνοτήτων είναι δυνατό να επηρεάσουν ηλεκτρονικά συστήματα του αυτοκινήτου που έχουν εγκατασταθεί λανθασμένα ή δεν διαθέτουν την κατάλληλη μαγνητική προστασία, όπως ηλεκτρονικά συστήματα ψεκασμού καυσίμου, ηλεκτρονικά συστήματα αντιπλοκαρισμάτων φρένων, ηλεκτρονικά συστήματα ελέγχου ταχύτητας ή συστήματα αερόσακου. Για την εγκατάσταση ή το σέρβις αυτής της συσκευής, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή στον αντιπρόσωπο του αυτοκινήτου σας. Η λανθασμένη εγκατάσταση ή σέρβις μπορεί να αποδειχθεί επικίνδυνη και να ακυρώσει οποιαδήποτε εγγύηση αναφορικά με αυτή τη συσκευή.

Απευθυνθείτε στον κατασκευαστή του αυτοκινήτου σας προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι η χρήση του κινητού σας τηλεφώνου δεν θα επηρεάσει τα ηλεκτρονικά του συστήματα. Να ελέγχετε τακτικά αν όλες οι ασύρματες συσκευές στο αυτοκίνητό σας έχουν εγκατασταθεί και λειτουργούν σωστά.

## Κλήσεις έκτακτης ανάγκης

Αυτή η συσκευή ανοικτής συνομιλίας Bluetooth αυτοκινήτου και η ηλεκτρονική συσκευή συνδεδεμένη στη συσκευή ανοικτής συνομιλίας λειτουργούν χρησιμοποιώντας ραδιοκύματα, δίκτυα ασύρματης και επίγειας τηλεφωνίας όπως επίσης και λειτουργίες προγράμματος χρήστη, που δεν είναι δυνατόν να διασφαλίσουν τη σύνδεση κάτω από οποιεσδήποτε συνθήκες. Κατά συνέπεια μην επαφίεσθε σε οποιαδήποτε ηλεκτρονική συσκευή σε ό,τι αφορά την επικοινωνία έκτακτης ανάγκης (όπως τα ιατρικά επείγοντα περιστατικά).

Να έχετε υπόψη σας, για την πραγματοποίηση ή τη λήψη κλήσεων, η συσκευή ανοικτής συνομιλίας και η ηλεκτρονική συσκευή συνδεδεμένη στη συσκευή ανοικτής συνομιλίας θα πρέπει να ενεργοποιηθούν σε μια περιοχή με την κατάλληλη ισχύ σήματος μετάδοσης.

Οι κλήσεις ανάγκης μπορεί να μην είναι εφικτές σε όλα τα δίκτυα κινητής τηλεφωνίας ή όταν χρησιμοποιούνται κάποιες υπηρεσίες δικτύου και/ή χαρακτηριστικά τηλεφώνου.

Για περισσότερες λεπτομέρειες απευθυνθείτε στον τοπικό παροχέα υπηρεσιών.

### Σημειώσεις σχετικά με τις μπαταρίες λιθίου

Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα όπως κάτω από το άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε φωτιά ή κάτι παρόμοιο.

## Προετοιμασία

### Σβήσιμο όλων των ρυθμίσεων της συσκευής

Πριν να χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά αυτήν τη συσκευή, ή μετά από την αντικατάσταση της μπαταρίας του αυτοκινήτου ή μετά από αλλαγές στις συνδέσεις, θα πρέπει να επανεκκινήσετε τη συσκευή. Αποσπάστε την πρόσοψη και πιέστε το πλήκτρο RESET (Επανεκκίνηση) με ένα αιχμηρό αντικείμενο, όπως ένα στυλό.

Πλήκτρο  
RESET

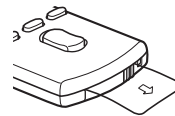


### Σημείωση

Η πίεση του πλήκτρου RESET θα προκαλέσει το σβήσιμο των ρυθμίσεων του ρολογιού καθώς και ορισμένων από τα αποθηκευμένα στη μνήμη περιεχόμενα.

### Προετοιμασία της κάρτας τηλεχειρισμού

Πριν από τη χρήση της κάρτας τηλεχειρισμού για πρώτη φορά, βγάλτε τη μονωτική ταινία.



### Συμβουλή

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την αντικατάσταση της μπαταρίας, ανατρέξτε στο τμήμα "Συντήρηση" στη σελίδα 26.

### Ρύθμιση της ώρας στο ρολόι

Το ρολόι χρησιμοποιεί μια ψηφιακή ένδειξη 24 ωρών.

#### 1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.

Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.

#### 2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής μέχρις ότου εμφανιστεί η ένδειξη "CLOCK-ADJ".

#### 3 Πιέστε το (SEEK) +.

Αναβοσβήνει στην οθόνη η ένδειξη της ώρας.

**4 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού για να ρυθμίσετε την ώρα και τα λεπτά.**  
ια να κινήσετε την ψηφιακή ένδειξη, πιέστε το **(SEEK) -/+**.

**5 Πιέστε το πλήκτρο επιλογής.**  
Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και το ρολόι τίθεται σε λειτουργία.

Για να εμφανιστεί η ένδειξη του ρολογιού, πιέστε το **(DSPL)**. Πιέστε εκ νέου το Για να εμφανιστεί η ένδειξη του ρολογιού, πιέστε το **(DSPL)**. Πιέστε εκ νέου το **(DSPL)** για να επανέλθετε στην προηγούμενη οθόνη. για να επανέλθετε στην προηγούμενη οθόνη.

#### Συμβουλή

Μπορείτε να ρυθμίσετε αυτόματα το ρολόι με τη λειτουργία του RDS (σελίδα 14).

## Ρύθμιση της έντασης ήχου της κάθε συσκευής

Κατά τη σύνδεση με μια φορητή συσκευή ήχου μέσω μιας σύνδεσης Bluetooth ή μιας υποδοχής εισόδου AUX, σας συνιστούμε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου της συνδεδεμένης συσκευής, ή να ρυθμίσετε την ένταση ήχου της κάθε συνδεδεμένης συσκευής στο μενού ρυθμίσεων της συσκευής. Αν θέλετε να αποκτήσετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή Bluetooth, ανατρέξτε στο τμήμα “Ρύθμιση της έντασης του ήχου” στη σελίδα 19. Και για μια συσκευή συνδεδεμένη στην υποδοχή AUX, ανατρέξτε στο τμήμα “Ρυθμίστε την ένταση του ήχου” στη σελίδα 22.

## Αφαίρεση της πρόσοψης

Μπορείτε να αποσπάσετε την πρόσοψη για να την προστατέξετε από πιθανή κλοπή.

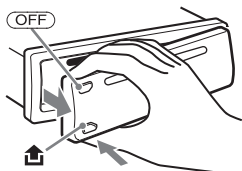
### Ηχητικό σήμα προειδοποίησης

Εάν ρυθμίσετε τον διακόπτη του κλειδιού της ανάφλεξης στη θέση OFF (Απενεργοποίηση) χωρίς να έχετε βγάλει την πρόσοψη, το ηχητικό σήμα θα ηχήσει χαρακτηριστικά για μερικά δευτερόλεπτα.

Το ηχητικό σήμα προειδοποίησης θα ακουστεί μόνο όταν χρησιμοποιείται ο ενσωματωμένος ενισχυτής.

**1 Πιέστε το πλήκτρο **(OFF)**.**  
Η συσκευή απενεργοποιείται.

**2 Πιέστε το , έπειτα τραβήξτε την προς το μέρος σας.**

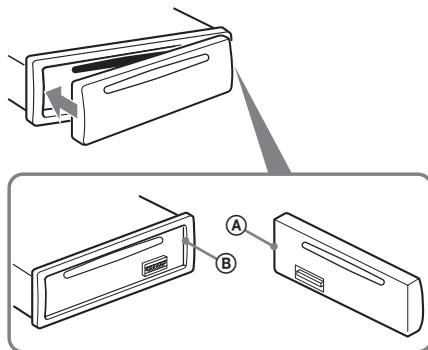


#### Σημειώσεις

- Μην ρίξετε κάτω την πρόσοψη, καθώς επίσης μην ασκείτε υπερβολική πίεση στην πρόσοψη της συσκευής και στο παράθυρο της οθόνης.
- Μην εκθέτετε την πρόσοψη σε θερμότητα, υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία. Αποφεύγετε να αφήνετε την πρόσοψη στο αυτοκίνητο ενώ βρίσκεται σταθμευμένο, πάνω στο ταμπλό οργάνων ή στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου (καπελιέρα).
- Μην αποσπάσετε την πρόσοψη κατά την αναπαραγωγή της συσκευής USB, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στα δεδομένα USB.

## Τοποθέτηση της πρόσοψης

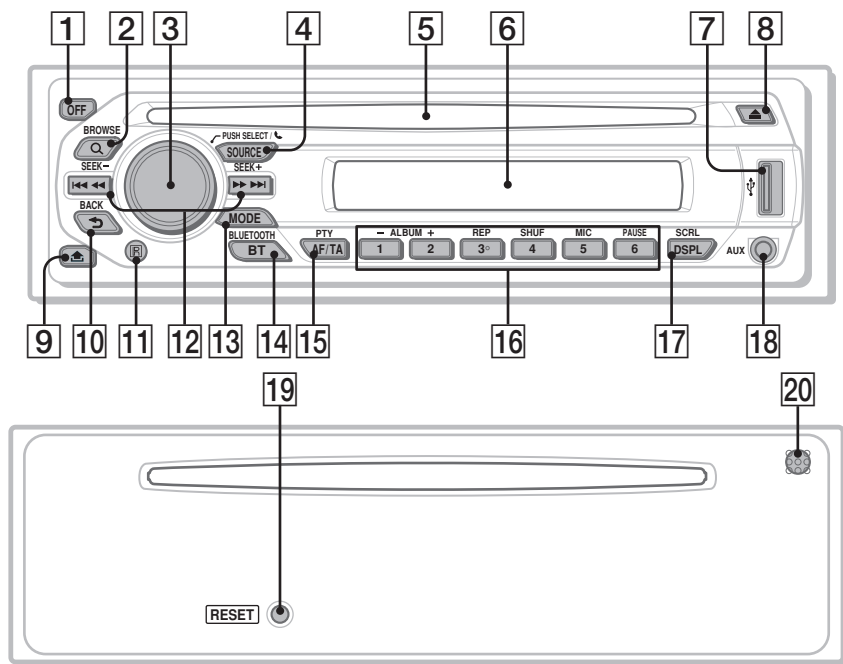
Προσαρμόστε το τμήμα **(A)** της πρόσοψης στο τμήμα **(B)** της συσκευής έτσι όπως δείχνει η εικόνα και ωθείστε την αριστερή πλευρά στη θέση μέχρι να εφραμόσει απόλυτα.



#### Σημείωση

Μην τοποθετείτε τίποτα στην εσωτερική επιφάνεια της πρόσοψης.

## Κύρια μονάδα της συσκευής



Αυτή η ενότητα περιέχει οδηγίες σχετικά με τη θέση των πλήκτρων χειρισμού και τις βασικές λειτουργίες. Ανατρέξτε στις αναγραφόμενες σελίδες για λεπτομέρειες.

Για τη λειτουργία της συσκευής USB, δείτε το τμήμα “Συσκευές USB” στη σελίδα 15. Τα πλήκτρα τα οποία αντιστοιχούν στην κάρτα τηλεχειρισμού έχουν τις ίδιες λειτουργίες με αυτά της συσκευής.

### 1 Πλήκτρο OFF

Για να απενεργοποιήσετε και να σταματήσετε την πηγή.

### 2 Πλήκτρο Q (BROWSE) σελίδα 11

Για να εισέλθετε στην κατάσταση Quick-BrowZer.

### 3 Επιλογέας χειρισμού της έντασης/ πλήκτρο επιλογής/ (ανοικτή συνομιλία) σελίδα 11, 17, 20

Για να ρυθμίσετε την ένταση (περιστρέψτε) και για να επιλέξετε τα στοιχεία του μενού ρύθμισης (πιέστε και περιστρέψτε), για να λάβετε ή να τερματίσετε μια κλήση (πιέστε).

### 4 Πλήκτρο SOURCE

Για να ενεργοποιήσετε ή για να αλλάξετε την πηγή (Ραδιόφωνο/CD/USB/AUX/Ήχος Bluetooth/Τηλέφωνο Bluetooth).

### 5 Υποδοχή δίσκου

Τοποθετήστε τον δίσκο (με την όψη της ετικέτας προς τα πάνω), και θα αρχίσει η αναπαραγωγή.

### 6 Παράθυρο οθόνης

### 7 Τερματικό USB σελίδα 15

Για να το συνδέσετε στη συσκευή USB.

### 8 Πλήκτρο (εξαγωγή)

Για να αποβάλετε τον δίσκο.

### 9 Πλήκτρο (απελευθέρωση πρόσωσης) σελίδα 7

### 10 Πλήκτρο (πίσω) σελίδα 11

Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη.

### 11 Δέκτης για την κάρτα τηλεχειρισμού

### 12 Πλήκτρα SEEK -/+

CD/USB:

Για να παραλείψετε κομμάτια (πιέστε) και για να παραλείψετε κομμάτια συνεχώς (πιέστε και στη συνέχεια θα πιέστε εκ νέου μέσα σε 1 περίπου δευτερόλεπτο και διατηρήσετε το πιεσμένο) και για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα εμπρός ή πίσω σε ένα κομμάτι (πιέστε και διατηρήστε το πιεσμένο).

### **Ραδιόφωνο:**

Για αυτόματο συντονισμό των ραδιοφωνικών σταθμών (πιέστε) και για χειροκίνητο συντονισμό των σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

### **Συσκευή ήχου Bluetooth\*<sup>1</sup>:**

Για παράλειψη κομματιών (πιέστε).

### **13 Πλήκτρο MODE (Τύπος λειτουργίας)** σελίδα 12

Για να επιλέξετε τη ζώνη εκπομπής του ραδιοφώνου (FM/MW/LW) και για να επιλέξετε τον τύπο αναπαραγωγής της Συσκευής Ήχου ATRAC.

### **14 Πλήκτρο BLUETOOTH** σελίδα 16

Για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του σήματος Bluetooth, ζεύξη.

### **15 Πλήκτρο AF (Εναλλακτικές Συχνότητες)/TA (Οδική Ενημέρωση)/PTY (Είδος προγράμματος)** σελίδα 13, 14

Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία AF και TA (πιέστε) και για να επιλέξετε τη λειτουργία PTY (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο) σε RDS.

### **16 Αριθμημένα πλήκτρα CD/USB:**

①/②: **ALBUM** -/+ (κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής αρχείων MP3/WMA/AAC)

Για παράλειψη άλμπουμ (πιέστε) και για συνεχή παράλειψη άλμπουμ (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο)..

③: **REP** σελίδα 12

④: **SHUF** σελίδα 12

⑥: **PAUSE**\*<sup>2</sup>

Για να κάνετε παύση στην αναπαραγωγή. Πιέστε ξανά, για να ακυρώσετε.

### **Ραδιόφωνο:**

Για λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών (πιέστε), για αποθήκευση σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

### **Συσκευή ήχου Bluetooth\*<sup>1</sup>:**

⑥: **PAUSE**\*<sup>2</sup>

Για να κάνετε παύση στην αναπαραγωγή. Πιέστε ξανά, για να ακυρώσετε.

### **Τηλέφωνο Bluetooth:**

⑤: **MIC** σελίδα 18

### **17 Πλήκτρο DSPL (απεικόνιση)/SCRL (μετατόπιση)** σελίδα 12

Για να αλλάξετε τα προβαλλόμενα στοιχεία της οθόνης (πιέστε) και για να μετατοπίσετε τα προβαλλόμενα στοιχεία της οθόνης (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

### **18 Υποδοχή εισόδου AUX** σελίδα 21

Για να συνδέσετε μια φορητή συσκευή ήχου.

### **19 Πλήκτρο RESET** (βρίσκεται στο πίσω μέρος της πρόσοψης) σελίδα 6

### **20 Μικρόφωνο** σελίδα 18

#### **Σημείωση**

Μην καλύπτετε το μικρόφωνο, η λειτουργία της ανοικτής συνομιλίας μπορεί να μη λειτουργήσει σωστά.

\*1 Όταν συνδεθεί μια συσκευή ήχου Bluetooth (υποστηρίζει το AVRCP της τεχνολογίας Bluetooth). Ανάλογα με τη συσκευή, κάποιες ενέργειες χειρισμού δεν είναι διαθέσιμες.

\*2 Όταν γίνεται αναπαραγωγή σε αυτή τη συσκευή.

#### **Σημειώσεις**

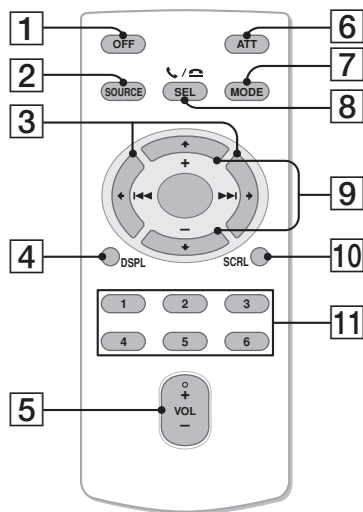
- Κατά την εισαγωγή/εξαγωγή ενός δίσκου, αποσυνδέστε όλες τις συσκευές USB προκειμένου να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στον δίσκο.
- Αν η συσκευή απενεργοποιηθεί και η οθόνη σβήσει, δεν θα είναι δυνατό να τη χειριστείτε με την κάρτα τηλεχειρισμού εκτός εάν πιέστε το **(SOURCE)** (Πηγή) στη συσκευή, ή εισάγετε πρώτα έναν δίσκο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

#### **Σχετικά με το κάλυμμα USB**

Όταν δεν χρησιμοποιείτε την υποδοχή USB **(7)**, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κάλυμμα USB προκειμένου να αποφύγετε την είσοδο σε αυτήν σκόνης ή ακαθαρσίας.

Φροντίστε το κάλυμμα USB να είναι μακριά από την πρόσβαση των παιδιών προκειμένου να μην το καταπιούν.

## Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X304



Τα παρακάτω πλήκτρα στην κάρτα τηλεχειρισμού έχουν επίσης διαφορετικές λειτουργίες/πλήκτρα από τη συσκευή. Αφαιρέστε τη μονωτική ταινία πριν από τη χρήση (σελίδα 6).

### 1 Πλήκτρο OFF

Για να απενεργοποιήσετε και να σταματήσετε την πηγή.

### 2 Πλήκτρο SOURCE

Για να ενεργοποιήσετε ή για να αλλάξετε την πηγή (Ραδιόφωνο/CD/USB/AUX/Ήχος Bluetooth/Τηλέφωνο Bluetooth).

### 3 Πλήκτρα ◀ (◀◀)/▶ (▶▶)

Για να ελέγχετε το CD/ραδιόφωνο/USB/Bluetooth, ομοίως και με τα πλήκτρα (SEEK) +/- στη συσκευή.

Με το ◀ ▶ μπορείτε να χειριστείτε το μενού ρυθμίσεων, τις ρυθμίσεις ήχου, κλπ.

### 4 Πλήκτρο DSPL (απεικόνιση)

Για αλλαγή των προβαλλόμενων στοιχείων της οθόνης.

### 5 Πλήκτρο VOL (ένταση) +/-

Για να ρυθμίσετε την ένταση.

### 6 Πλήκτρο ATT (εξασθένιση)

Για να εξασθενίσει ο ήχος. Πιέστε ξανά, για να ακυρώσετε.

### 7 Πλήκτρο MODE (Τύπος λειτουργίας) σελίδα 12

Για να επιλέξετε τη ζώνη εκπομπής του ραδιοφώνου (FM/MW/LW) και για να επιλέξετε τον τύπο αναπαραγωγής της Συσκευής Ήχου ATRAC.

### 8 Πλήκτρο SEL (επιλογή)/πλήκτρο ◀ / ▶ (ανοικτή συνομιλία)/

Όπως και το πλήκτρο επιλογής στη συσκευή. Κατά της διάρκεια της κατάστασης Quick-BrowZer, το (SEL) (επιλογή) είναι ανενεργό.

### 9 Πλήκτρα ↑ (+)/↓ (-)

Για να χειριστείτε το CD/USB, όπως ακριβώς και με το ①/② (ALBUM +/-) στη συσκευή.

Με το ↑ ↓ μπορείτε να χειριστείτε το μενού ρυθμίσεων, τις ρυθμίσεις ήχου, κλπ.

### 10 Πλήκτρο SCRL (μετατόπιση)

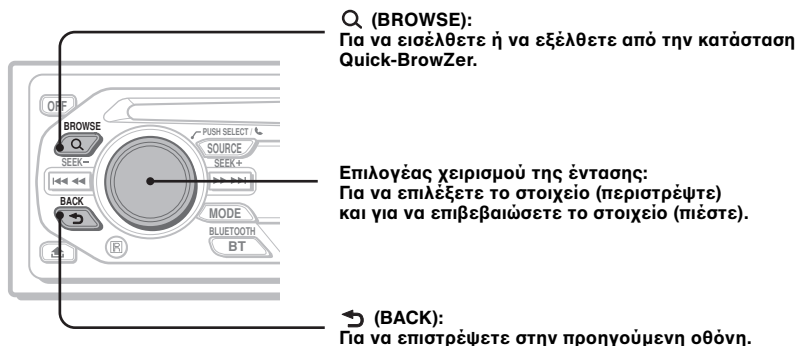
Για τη σταδιακή εμφάνιση του στοιχείου στην οθόνη.

### 11 Αριθμημένα πλήκτρα

Για λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών (πιέστε), για αποθήκευση σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

## Αναζήτηση ενός κομματιού — Quick-BrowZer

Μπορείτε να αναζητήσετε ένα κομμάτι στο CD ή στη συσκευή USB ("Walkman"/Mass Storage Class = Συσκευή Μαζικής Αποθήκευσης) εύκολα ανά κατηγορία.



### 1 Πιέστε το πλήκτρο Q (BROWSE).

Η συσκευή εισέρχεται στην κατάσταση Quick-BrowZer και εμφανίζεται η λίστα κατηγοριών αναζήτησης.

Τα προβαλλόμενα στοιχεία της οθόνης μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο της συσκευής ή τον δίσκο.



### 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού για να επιλέξετε την επιθυμητή κατηγορία αναζήτησης, στη συνέχεια πιέστε το για να επιβεβαιώσετε.



### 3 Επαναλάβετε το βήμα 2 μέχρι να επιλεγεί το επιθυμητό κομμάτι.

Αρχίζει η αναπαραγωγή.

### Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη

Πιέστε το πλήκτρο ↶ (BACK).

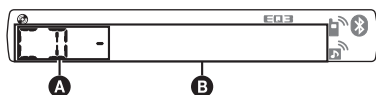
### Για να εξέλθετε από την κατάσταση Quick-BrowZer

Πιέστε το πλήκτρο Q (BROWSE).

#### Σημειώσεις

- Όταν η συσκευή εισέρχεται στην κατάσταση Quick-BrowZer, ακυρώνεται η επαναλαμβανόμενη ή τυχαία ρύθμιση.
- Ανάλογα με τη συσκευή USB, τα προβαλλόμενα στοιχεία της οθόνης μπορεί να μην εμφανιστούν σωστά.
- Ανάλογα με τη συσκευή USB, μπορεί να μη βγει ήχος κατά την κατάσταση λειτουργίας Quick-BrowZer.

## Στοιχεία της οθόνης



- A** Πηγή  
**B** Αριθμός κομματιού/Παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής, Τίτλος δίσκου/όνομα καλλιτέχνη, Αριθμός άλμπουμ\*, Όνομα άλμπουμ, Τίτλος κομματιού, Κείμενο πληροφοριών, Ρολόι

\* Ο αριθμός του άλμπουμ απεικονίζεται μονάχα όταν το άλμπουμ έχει αλλάξει.

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης **B**, πιέστε το πλήκτρο **(DSPL)**.

### Συμβουλή

Τα προβλλόμενα στοιχεία της οθόνης μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του δίσκου, το φορμά εγγραφής και τις ρυθμίσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα αρχεία MP3/WMA/AAC, ανατρέξτε στη σελίδα 24.

## Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή

- 1** Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το **(3) (REP)** ή το **(4) (SHUF)** επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

| Επιλέξτε           | Για να αναπαράγετε           |
|--------------------|------------------------------|
| <b>↺ TRACK</b>     | ένα κομμάτι πολλές φορές.    |
| <b>↺ ALBUM*</b>    | ένα άλμπουμ επανειλημμένα.   |
| <b>SHUF ALBUM*</b> | ένα άλμπουμ σε τυχαία σειρά. |
| <b>SHUF DISC</b>   | έναν δίσκο σε τυχαία σειρά.  |

\* Κατά την αναπαραγωγή ενός MP3/WMA/AAC.

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το **↺ OFF** (Απενεργοποίηση) ή το **"SHUF OFF"** (Απεν. τυχαίας αναπ.).

## Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών σταθμών

### Προσοχή

Όταν οδηγείτε και επιθυμείτε να συντονίσετε κάποιον ραδιοφωνικό σταθμό, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Μνήμη Καλύτερης Συντονίας για να αποφύγετε τα ατυχήματα.

## Αυτόματη αποθήκευση — BTM

- 1** Πιέστε το πλήκτρο **(SOURCE)** επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **"TUNER"**.

Για να αλλάξετε μπάντα εκπομπής, πιέστε επανειλημμένα το **(MODE)**. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των FM1, FM2, FM3, MW ή LW.

- 2** Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.

Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.

- 3** Πιέστε το πλήκτρο επιλογής επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **"BTM"**.

- 4** Πιέστε το **(SEEK) +**.

Η συσκευή αποθηκεύει τους ραδιοφωνικούς σταθμούς σύμφωνα με τη σειρά της συχνότητάς τους στα αριθμημένα πλήκτρα. Όταν ολοκληρωθεί η αποθήκευση ακούγεται ένας ήχος για να σας ειδοποιήσει.

## Χειροκίνητη αποθήκευση

- 1** Κατά τη λήψη του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να αποθηκεύσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο ένα αριθμημένο πλήκτρο από το **(1)** έως το **(6)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **"MEM"** (Μνήμη).

### Σημείωση

Αν προσπαθήσετε να αποθηκεύσετε έναν άλλο σταθμό στο ίδιο αριθμημένο πλήκτρο, τότε η προηγούμενη αποθήκευση θα διαγραφεί.

### Συμβουλή

Όταν αποθηκεύεται ένας ραδιοφωνικός σταθμός RDS, αποθηκεύεται επίσης και η ρύθμιση AF/TA (σελίδα 13).

## Λήψη των αποθηκευμένων ραδιοφωνικών σταθμών

- 1** Επιλέξτε την μπάντα εκπομπής, και στη συνέχεια πιέστε ένα αριθμημένο πλήκτρο από το **(1)** ως το **(6)**.

## Αυτόματος συντονισμός

### 1 Επιλέξτε την μπάντα εκπομπής, και στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **(SEEK)** +/- για να αναζητήσετε τον σταθμό.

Η σάρωση σταματάει όταν η συσκευή λαμβάνει έναν σταθμό. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία μέχρι να λάβετε τον ραδιοφωνικό σταθμό που επιθυμείτε.

#### Συμβουλή

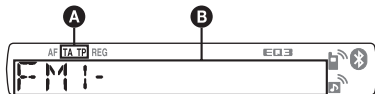
Αν γνωρίζετε τη συχνότητα του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να ακούσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο **(SEEK)** +/- για να εντοπίσετε την κατά προσέγγιση συχνότητα, και στη συνέχεια πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **(SEEK)** +/- για να ρυθμίσετε τέλεια την επιθυμητή συχνότητα (χειροκίνητος συντονισμός).

## RDS

### Σύνοψη

Οι ραδιοφωνικοί σταθμοί των FM με την υπηρεσία του Συστήματος Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS) εκπέμπουν ψηφιακές πληροφορίες χωρίς ήχο μαζί με το κανονικό σήμα ραδιοφωνικής τους εκπομπής.

### Στοιχεία της οθόνης



**A** TA/TP\*1

**B** Ραδιοφωνική μπάντα, Λειτουργία, Συχνότητα\*2 (Όνομα Υπηρεσίας Προγράμματος), Αριθμός προσυντονισμού, Ρολόι, δεδομένα RDS

\*1 Η ένδειξη "TA" αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια των πληροφοριών κυκλοφορίας. Η ένδειξη "TP" ανάβει όταν ληφθεί ένας σταθμός.

\*2 Κατά τη λήψη ενός ραδιοφωνικού σταθμού με RDS, στα αριστερά της ένδειξης της συχνότητας θα εμφανιστεί η ένδειξη "\*".

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης **B**, πιέστε το πλήκτρο **(DSPL)**.

### Υπηρεσίες RDS

Η συσκευή αυτή παρέχει αυτόματα υπηρεσίες RDS με τον εξής τρόπο:

#### AF (Εναλλακτικές συχνότητες)

Επιλέγει και συντονίζει εκ νέου τον σταθμό με το ισχυρότερο σήμα στην περιοχή. Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία αυτή, μπορείτε να ακούτε συνέχεια το ίδιο πρόγραμμα κατά τη διάρκεια μιας μεγάλης διαδρομής χωρίς να χρειάζεται να συντονίζετε ξανά και ξανά τον σταθμό με τρόπο χειροκίνητο.

#### TA (Οδική Ενημέρωση)/TP (Πρόγραμμα Οδικής Ενημέρωσης)

Παρέχει επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με την κυκλοφορία ή προγράμματα σχετικά με την κυκλοφορία. Οποιαδήποτε πληροφορία/πρόγραμμα ληφθεί, θα διακόψει την τρέχουσα επιλεγμένη πηγή.\*

#### PTY (Είδος προγραμμάτων)

Εμφανίζει το είδος του τρέχοντος προγράμματος.

Αναζητά επίσης το είδος προγράμματος που έχετε επιλέξει.

#### CT (Ωρα)

Τα δεδομένα CT από το RDS ρυθμίζουν το ρολόι.

\* εκτός κατά τη διάρκεια μιας κλήσης

#### Σημειώσεις

- Ανάλογα με τη χώρα/περιοχή, ίσως να μην είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες RDS.
- Το RDS δεν θα λειτουργήσει, αν το σήμα δεν είναι δυνατό ή αν ο σταθμός στον οποίο συντονιστήκατε δεν μεταδίδει στοιχεία RDS.

## Ρύθμιση των λειτουργιών AF και TA

### 1 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **(AF/TA)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

| Επιλέξτε          | Για                                                     |
|-------------------|---------------------------------------------------------|
| <b>AF-ON</b>      | Ενεργοποιήσετε το AF και για να απενεργοποιήσετε το TA. |
| <b>TA-ON</b>      | Ενεργοποιήσετε το TA και για να απενεργοποιήσετε το AF. |
| <b>AF, TA-ON</b>  | Ενεργοποιήσετε και το AF και το TA.                     |
| <b>AF, TA-OFF</b> | Απενεργοποιήσετε και το AF και το TA.                   |

### Αποθήκευση σταθμών RDS με ρύθμιση AF και TA

Μπορείτε να αποθηκεύσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς RDS μαζί με τη ρύθμιση AF/TA. Αν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία BTM, μόνο οι ραδιοφωνικοί σταθμοί RDS θα αποθηκευτούν με την ίδια ρύθμιση AF/TA.

Σε περίπτωση χειροκίνητης αποθήκευσης, μπορείτε να αποθηκεύσετε τόσο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς με RDS όσο και αυτούς χωρίς RDS με τη ρύθμιση AF/TA για τον καθένα.

1 Ρυθμίστε το AF/TA, έπειτα καταγράψτε τον σταθμό με το BTM ή με το χέρι.

η συνέχεια στην επόμενη σελίδα →

## Λήψη ειδήσεων εκτάκτου ανάγκης

Με ενεργοποιημένη τη ρύθμιση AF ή TA, οι πληροφορίες έκτακτης ανάγκης θα διακόψουν αυτόματα την τρέχουσα πηγή της ακρόασής σας.\*

\* εκτός κατά τη διάρκεια μιας κλήσης

### Συμβουλή

Εάν ρυθμίσετε τη στάθμη έντασης κατά τη διάρκεια μιας ανακοίνωσης κυκλοφορίας, εκείνη η στάθμη θα αποθηκευτεί στη μνήμη για τις επόμενες ανακοινώσεις κυκλοφορίας, ανεξάρτητα από την κανονική στάθμη έντασης ήχου.

## Παραμονή σε ένα τοπικό πρόγραμμα — REG

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF: η εργοστασιακή ρύθμιση της συσκευής αυτής περιορίζει τη λήψη σε μια συγκεκριμένη περιφέρεια, έτσι λοιπόν δεν θα μεταπηδήσετε σε έναν άλλον τοπικό ραδιοφωνικό σταθμό με ισχυρότερη συχνότητα.

Αν εγκαταλείψετε αυτήν την περιοχή λήψης του περιφερειακού προγράμματος, ρυθμίστε το “REG-OFF” στο μενού κατά τη λήψη των FM (σελίδα 21).

### Σημείωση

Αυτή η λειτουργία δεν υπάρχει στο Ηνωμένο Βασίλειο και σε ορισμένες άλλες περιοχές.

## Λειτουργία “Local Link” (Τοπικός Σύνδεσμος) (μονάχα για το Ηνωμένο Βασίλειο)

Η λειτουργία αυτή σας δίνει την δυνατότητα επιλογής τοπικών ραδιοφωνικών σταθμών, ακόμα και αν αυτοί δεν είναι αποθηκευμένοι στα αριθμημένα πλήκτρα.

- 1 Κατά τη λήψη FM, πιέστε ένα αριθμημένο πλήκτρο από το (1) έως το (6) στο οποίο είναι καταχωρημένος ένας τοπικός σταθμός.
- 2 Εντός 5 δευτερολέπτων, πιέστε ξανά ένα αριθμημένο πλήκτρο του τοπικού σταθμού. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να ληφθεί ο τοπικός σταθμός που επιθυμείτε.

## Επιλογή PTY

- 1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο (AF/TA) (PTY) κατά τη λήψη FM.



Το όνομα του τρέχοντος τύπου προγράμματος εμφανίζεται αν ο σταθμός εκπέμπει δεδομένα PTY.

- 2 Πιέστε επανειλημμένα το (AF/TA) (PTY) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη του είδους προγράμματος που επιθυμείτε.

## 3 Πιέστε το πλήκτρο (SEEK) -/+.

Η συσκευή αρχίζει να αναζητά έναν σταθμό ο οποίος να εκπέμπει το επιλεγμένο είδος προγράμματος.

## Είδη προγραμμάτων

**NEWS** (Ειδήσεις), **AFFAIRS** (Επικαιρότητα), **INFO** (Πληροφορίες), **SPORT** (Αθλητικά), **EDUCATE** (Παιδεία), **DRAMA** (Θέατρο), **CULTURE** (Πολιτισμός), **SCIENCE** (Επιστήμη), **VARIED** (Ποικίλα), **POP M** (Ποπ Μουσική), **ROCK M** (Ροκ Μουσική), **EASY M** (Ελαφρά), **LIGHT M** (Ελαφρά Κλασική Μουσική), **CLASSICS** (Κλασική Μουσική), **OTHER M** (Άλλα μουσική είδη), **WEATHER** (Μετεωρολογία), **FINANCE** (Οικονομικά), **CHILDREN** (Παιδικά Προγράμματα), **SOCIAL A** (Κοινωνικά Θέματα), **RELIGION** (Θρησκευτικά Θέματα), **PHONE IN** (Γραμμή για το κοινό), **TRAVEL** (Ταξίδια), **LEISURE** (Αναψυχή), **JAZZ** (Τζαζ Μουσική), **COUNTRY** (Κάντρι Μουσική), **NATION M** (Λαϊκά), **OLDIES** (Παλιές Επιτυχίες), **FOLK M** (Δημοτική Μουσική), **DOCUMENT** (Ρεπορτάζ)

### Σημείωση

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία σε χώρες/περιοχές όπου δεν είναι διαθέσιμα τα δεδομένα PTY.

## Ρύθμιση CT

- 1 Επιλέξτε το “CT-ON” στο μενού (σελίδα 21).

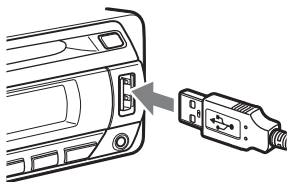
### Σημειώσεις

- Η λειτουργία CT ίσως να μη λειτουργεί ακόμα κι αν ληφθεί ένας σταθμός RDS.
- Ίσως να υπάρχει μια διαφορά μεταξύ της ώρας που ρυθμίζεται από τη λειτουργία CT και της πραγματικής ώρας.

## Συσκευές USB

### Συσκευή αναπαραγωγής USB

#### 1 Συνδέστε τη συσκευή USB στο τερματικό USB.



Αρχίζει η αναπαραγωγή.

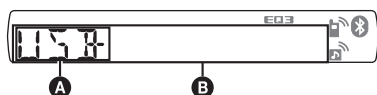
Αν είναι ήδη συνδεδεμένη μια συσκευή USB, πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **(SOURCE)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “USB”, για να αρχίσει έτσι η αναπαραγωγή.

Πιέστε το πλήκτρο **(OFF)** για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.

#### Σημειώσεις

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης δεν μπορείτε να αναπαράγετε από τη συσκευή USB.
- Πριν αποσυνδέσετε μια συσκευή USB, φροντίστε πρώτα να έχετε σταματήσει την αναπαραγωγή. Αν βγάλετε τη συσκευή USB κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, τα δεδομένα στη συσκευή USB μπορεί να υποστούν βλάβη.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευές USB οι οποίες, λόγω του βάρους ή του μεγέθους τους, είναι δυνατόν να αποσπαστούν λόγω της δόνησης ή να φθείρουν την υποδοχή σύνδεσης.
- Μην αποσπάσετε την πρόσρψη κατά την αναπαραγωγή της συσκευής USB, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στα δεδομένα USB.

### Στοιχεία της οθόνης



- A** Συσκευή ήχου ATRAC Audio Device: AAD Συσκευή Μαζικής Αποθήκευσης = Mass Storage Class: USB
- B** Αριθμός κομματιού/ Άλμπουμ/Καλλιτέχνη/ Λίστα αναπαραγωγής/Είδους μουσικής, Όνομα Κομματιού/Άλμπουμ/Καλλιτέχνη/ Λίστας αναπαραγωγής/Όνομα είδους μουσικής, Παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής, Ρολόι

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης **B**, πιέστε το πλήκτρο **(DSPL)**.

#### Συμβουλή

Τα προβαλλόμενα στοιχεία της οθόνης μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του δίσκου, το φορμά εγγραφής και τις ρυθμίσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα αρχεία MP3/WMA/AAC/ATRAC, συμβουλευτείτε τη σελίδα 24.

#### Σημείωση

Η ένδειξη της οθόνης διαφέρει ανάλογα με το είδος Μαζικής Αποθήκευσης της συσκευής USB, και το “Walkman” (Συσκευή Ήχου ATRAC).

## Ακρόαση μουσικής σε μια συσκευή ήχου Μαζικής Αποθήκευσης

### Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή

- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το **(3)** (REP) ή το **(4)** (SHUF) επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

| Επιλέξτε           | Για να αναπαράγετε           |
|--------------------|------------------------------|
| <b>TRACK</b>       | ένα κομμάτι επανειλημμένα.   |
| <b>ALBUM</b>       | ένα άλμπουμ επανειλημμένα.   |
| <b>SHUF ALBUM</b>  | ένα άλμπουμ σε τυχαία σειρά. |
| <b>SHUF DEVICE</b> | μια συσκευή σε τυχαία σειρά. |

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το “**OFF**” (Απενεργοποίηση) ή το “**SHUF OFF**” (Απεν. τυχαίας αναπ.).

### Ακρόαση μουσικής σε ένα “Walkman” (Συσκευή Ήχου ATRAC)

- Κατά την αναπαραγωγή, πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **(MODE)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Το στοιχείο μεταβάλλεται ως εξής:

**ALBUM → TRACK → GENRE → PLAYLIST → ARTIST**

### Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή

- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε το **(3)** (REP) ή το **(4)** (SHUF) επανειλημμένα, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

| Επιλέξτε             | Για να αναπαράγετε                      |
|----------------------|-----------------------------------------|
| <b>TRACK</b>         | ένα κομμάτι επανειλημμένα.              |
| <b>ALBUM</b>         | ένα άλμπουμ επανειλημμένα.              |
| <b>ARTIST</b>        | έναν καλλιτέχνη επανειλημμένα.          |
| <b>PLAYLIST</b>      | μια λίστα αναπαραγωγής επανειλημμένα.   |
| <b>GENRE</b>         | έναν είδος μουσικής επανειλημμένα.      |
| <b>SHUF ALBUM</b>    | ένα άλμπουμ σε τυχαία σειρά.            |
| <b>SHUF ARTIST</b>   | έναν καλλιτέχνη σε τυχαία σειρά.        |
| <b>SHUF PLAYLIST</b> | μια λίστα αναπαραγωγής σε τυχαία σειρά. |
| <b>SHUF GENRE</b>    | ένα είδος μουσικής σε τυχαία σειρά.     |
| <b>SHUF DEVICE</b>   | μια συσκευή σε τυχαία σειρά.            |

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το “**OFF**” ή το “**SHUF OFF**”.

## Λειτουργία Bluetooth

### Χειρισμοί Bluetooth

Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth, είναι απαραίτητη η παρακάτω διαδικασία.

#### 1 Ζεύξη

Όταν δύο συσκευές Bluetooth συνδέονται για πρώτη φορά, απαιτείται μια αμοιβαία καταχώρηση. Αυτό αποκαλείται “ζεύξη”. Η πραγματοποίηση αυτής της καταχώρησης (ζεύξης) είναι απαραίτητο να γίνει μόνο την πρώτη φορά, μια και, μετά από αυτήν τη ζεύξη, οι συσκευές αυτόματα πλέον θα αναγνωρίζονται αμοιβαία. Η συσκευή μπορεί να ζευγοποιηθεί μέχρι και με 9 συσκευές (Ανάλογα με το είδος της συσκευής, είναι δυνατό να είναι απαραίτητη η καταχώρηση ενός κωδικού πρόσβασης για κάθε σύνδεση).

#### 2 Σύνδεση

Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μετά από την πραγματοποίηση της ζεύξης, αρχίστε τη σύνδεση. Ορισμένες φορές η ζεύξη επιτρέπει την αυτόματη σύνδεση.

#### 3 Ανοικτή Συνομιλία/Συνεχόμενη μετάδοσης μουσικής

Μπορείτε να ξεκινήσετε μια συνδιάλεξη με ανοικτή συνομιλία και να ακούτε μουσική μετά τη δημιουργία της σύνδεσης.

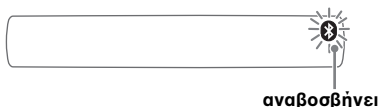
### Ζεύξη

Κατ' αρχήν, καταχωρήστε (“ζεύξη”) μια συσκευή Bluetooth (κινητό τηλέφωνο, κλπ.) και αυτήν τη συσκευή μεταξύ τους. Η συσκευή μπορεί να ζευγοποιηθεί μέχρι και με 9 συσκευές. Μετά την επίτευξη της ζεύξης, δεν θα είναι απαραίτητη η επανάληψη της διαδικασίας.

#### 1 Τοποθετήστε τη συσκευή Bluetooth μέσα σε μια απόσταση 1 μ. από τη συσκευή.

#### 2 Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο μέχρι να αναβοσβήνει το (περίπου 5 δευτερόλεπτα).

Η συσκευή εισέρχεται στη λειτουργία αναμονής ζεύξης.



#### 3 Θέστε τη συσκευή Bluetooth σε λειτουργία αναζήτησης αυτής της συσκευής.

Θα εμφανιστεί στην οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής μια λίστα εντοπισμένων συσκευών. Η συσκευή εμφανίζεται ως “XPLOD” στη συσκευή σύνδεσης.



#### 4 Αν ζητηθεί η εισαγωγή ενός κωδικού\* στην οθόνη μιας συσκευής σύνδεσης, εισάγετε το “0000”.



Η συσκευή αυτή και η συσκευή Bluetooth αποθηκεύουν τις πληροφορίες και, μετά από την πραγματοποίηση της ζεύξης, η συσκευή είναι έτοιμη να συνδεθεί με τη συσκευή Bluetooth.



Η ένδειξη  αναβοσβήνει και όταν δημιουργηθεί η σύνδεση, ανάβει μόνιμα.

#### 5 Ρυθμίστε τη συσκευή Bluetooth για να τη συνδέσετε σ' αυτή τη συσκευή.

Η ένδειξη  ή  εμφανίζεται όταν έχει πραγματοποιηθεί η σύνδεση.

\* Ο κωδικός μπορεί να ονομαστεί “κλειδί πρόσβασης”, “κωδικός PIN”, “αριθμός PIN” ή “κωδικός πρόσβασης” ανάλογα με τη συσκευή.

#### Σημείωση

Η κατάσταση αναμονής ζεύξης δεν ακυρώνεται μέχρις ότου δημιουργηθεί η σύνδεση.

### Σχετικά με τα εικονίδια Bluetooth

Στη συσκευή αυτή χρησιμοποιούνται τα παρακάτω εικονίδια.

|                                                                                     |                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | αναμμένο: ενεργό σήμα Bluetooth<br>αναβοσβήνει: Κατάσταση αναμονής ζεύξης<br>σβησμένο: Ανενεργό σήμα Bluetooth |
|  | αναμμένο: Επιτυχής σύνδεση<br>αναβοσβήνει: Σύνδεση σε εξέλιξη<br>σβησμένο: Χωρίς σύνδεση                       |
|  | αναμμένο: Επιτυχής σύνδεση<br>αναβοσβήνει: Σύνδεση σε εξέλιξη<br>σβησμένο: Χωρίς σύνδεση                       |

## Σύνδεση

Αν η ζεύξη έχει ήδη επιτευχθεί, αρχίστε τον χειρισμό από αυτό το σημείο.

### Για να ενεργοποιήσετε το σήμα εκπομπής Bluetooth αυτής της συσκευής

Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth, ενεργοποιήστε το σήμα εκπομπής Bluetooth αυτής της συσκευής.

- 1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο **(BT)** μέχρι να μέχρι να φωτιστεί η ένδειξη “” (περίπου 3 δευτερόλεπτα).

Το σήμα Bluetooth έχει ενεργοποιηθεί.



### Σύνδεση ενός κινητού τηλεφώνου

- 1 Βεβαιωθείτε ότι τόσο στη συσκευή όσο και στο κινητό τηλέφωνο το σήμα Bluetooth είναι ενεργό.
- 2 Πραγματοποιήστε τη σύνδεση σ' αυτή τη συσκευή μέσω του κινητού τηλεφώνου.

Όταν πραγματοποιηθεί η σύνδεση, θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “”.



### Σύνδεση του κινητού τηλεφώνου που συνδέθηκε πιο πρόσφατα απ' αυτή τη συσκευή

- 1 Βεβαιωθείτε ότι τόσο η συσκευή όσο και το κινητό τηλέφωνο έχουν ενεργοποιημένο το σήμα Bluetooth.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **(SOURCE)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BT PHONE”.
- 3 Πιέστε το πλήκτρο **(📶)** (ανοικτή συνομιλία). Η ένδειξη “” αναβοσβήνει ενώ δημιουργείται η σύνδεση. Στη συνέχεια, η ένδειξη “” ανάβει μόνιμα όταν έχει δημιουργηθεί η σύνδεση.

#### Σημείωση

Κατά τη συνεχή μεταδόση ήχου Bluetooth, δεν μπορείτε να δημιουργήσετε μια σύνδεση απ' αυτή τη συσκευή σε ένα κινητό τηλέφωνο. Αντί αυτού, πραγματοποιήστε τη σύνδεση από το κινητό τηλέφωνο σ' αυτή τη συσκευή. Ενδέχεται να ακούσετε έναν θόρυβο σύνδεσης που να επικαλύπτει τον ήχο αναπαραγωγής.

#### Συμβουλή

Με το σήμα Bluetooth ενεργοποιημένο: όταν η λειτουργία ρυθμίζεται στη θέση ON, η συσκευή συνδέεται πάλι αυτόματα στο κινητό τηλέφωνο που συνδέθηκε πιο πρόσφατα. Η αυτόματη σύνδεση εξαρτάται από τις προδιαγραφές του κινητού τηλεφώνου. Αν η συσκευή δεν συνδεθεί ξανά αυτόματα, συνδέστε την χειροκίνητα.

### Σύνδεση μιας συσκευής ήχου

- 1 Βεβαιωθείτε ότι τόσο αυτή η συσκευή όσο και η συσκευή ήχου έχουν ενεργοποιημένο το σήμα εκπομπής Bluetooth.
- 2 Συνδέστε σε αυτήν τη συσκευή χρησιμοποιώντας τη συσκευή ήχου. Όταν πραγματοποιηθεί η σύνδεση, θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “”.



### Σύνδεση της συσκευής ήχου που συνδέθηκε πιο πρόσφατα απ' αυτή τη συσκευή

- 1 Βεβαιωθείτε ότι τόσο αυτή η συσκευή όσο και η συσκευή ήχου έχουν ενεργοποιημένο το σήμα εκπομπής Bluetooth.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **(SOURCE)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BT AUDIO”.
- 3 Πιέστε το πλήκτρο **(📶)**. Η ένδειξη “” αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια της πραγματοποίησης της σύνδεσης. Στη συνέχεια, η ένδειξη “” ανάβει μόνιμα όταν έχει δημιουργηθεί η σύνδεση.

### Ανοικτή συνομιλία

Κατ' αρχήν, βεβαιωθείτε ότι αυτή η συσκευή και το κινητό τηλέφωνο είναι συνδεδεμένα.

### Λήψη κλήσεων

Κατά τη λήψη μιας κλήσης, εκπέμπεται ένας τόνος κλήσης μέσω των ηχείων του αυτοκινήτου σας.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(📶)** (ανοικτή συνομιλία) όταν δέχεστε μια κλήση με έναν τόνο κλήσης. Αρχίζει η τηλεφωνική κλήση.

### Τερματισμός μιας κλήσης

Πιέστε εκ νέου το πλήκτρο **(📶)** (ανοικτή συνομιλία) ή **(OFF)**.

Για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση, διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο **(📶)** (ανοικτή συνομιλία) για 2 δευτερόλεπτα.

## Ρύθμιση της απολαβής του μικροφώνου

Μπορείτε να εναλλάξετε μεταξύ των σταθμών της έντασης ήχου (“LOW” ή “HI”) για να ρυθμίσετε τη στάθμη που είναι κατάλληλη για τον συνδιαλέκτη της κλήσης.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο ⑤ κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.

Το στοιχείο αλλάζει με τον εξής τρόπο:

MIC-LOW ↔ MIC-HI

### Σημείωση

Το μικρόφωνο αυτής της συσκευής βρίσκεται στο πίσω μέρος της πρόσοψης (σελίδα 9). Μην καλύπτετε το μικρόφωνο με ταινία, κλπ.

## Πραγματοποίηση κλήσεων

Στην περίπτωση πραγματοποίησης κλήσεων απ’ αυτή τη συσκευή, χρησιμοποιείται η επανάκληση.

- 1 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο

(SOURCE) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BT PHONE”.

- 2 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο ㊟ (ανοικτή συνομιλία) για 3 δευτερόλεπτα τουλάχιστον.

Αρχίζει η τηλεφωνική κλήση.

## Τερματισμός μιας κλήσης

Πιέστε εκ νέου το πλήκτρο ㊟ (ανοικτή συνομιλία) ή (OFF).

Για να καλέσετε ένα άλλο τηλέφωνο, χρησιμοποιήστε το κινητό σας και στη συνέχεια προωθήστε την κλήση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη προώθηση των κλήσεων, συμβουλευτείτε την παρακάτω ενότητα.

## Προώθηση κλήσης

Προκειμένου να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε την κατάλληλη συσκευή (αυτήν τη συσκευή/το κινητό τηλέφωνο), ελέγξτε τα παρακάτω.

- 1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο ㊟ (ανοικτή συνομιλία) ή χρησιμοποιήστε το κινητό σας τηλέφωνο.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τον χειρισμό του κινητού τηλεφώνου, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητού σας τηλεφώνου.

### Σημείωση

Ανάλογα με το κινητό τηλέφωνο, η σύνδεση ανοικτής συνομιλίας μπορεί να διακοπεί όταν επιχειρείτε μια προώθηση κλήσης.

## Ενεργοποίηση της φωνητικής κλήσης

Για να ενεργοποιήσετε τη φωνητική κλήση με ένα κινητό τηλέφωνο συνδεδεμένο σ’ αυτή τη συσκευή, αναφέρετε την ετικέτα της φωνής που αποθηκεύεται στο κινητό τηλέφωνο και στη συνέχεια, πραγματοποιήστε την κλήση.

- 1 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο

(SOURCE) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BT PHONE”.

- 2 Πιέστε το πλήκτρο ㊟ (ανοικτή συνομιλία).

Το κινητό τηλέφωνο εισέρχεται στην κατάσταση φωνητικής κλήσης.

- 3 Αναφέρετε την ετικέτα της φωνής που έχει αποθηκευτεί στο κινητό τηλέφωνο.

Θα αναγνωριστεί η φωνή σας και θα πραγματοποιηθεί η κλήση.

### Σημειώσεις

- Κατ’ αρχήν, βεβαιωθείτε ότι αυτή η συσκευή και το κινητό τηλέφωνο είναι συνδεδεμένα.
- Αποθηκεύστε μια ετικέτα της φωνής στο κινητό τηλέφωνο εκ των προτέρων.
- Αν ενεργοποιήσετε τη φωνητική κλήση με ένα κινητό τηλέφωνο συνδεδεμένο στη συσκευή, είναι δυνατό η λειτουργία αυτή να μην είναι διαθέσιμη σε μερικές περιπτώσεις.
- Οι θόρυβοι, όπως όταν βρίσκειται αναμμένη η μηχανή, μπορεί να δυσχεραίνουν την αναγνώριση του ήχου. Για βελτίωση της αναγνώρισης, χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε συνθήκες όπου ο θόρυβος είναι ελάχιστος.
- Ενδέχεται η φωνητική κλήση σε μερικές περιπτώσεις να μη λειτουργεί, ανάλογα με την αποτελεσματικότητα της λειτουργίας της φωνητικής αναγνώρισης από το κινητό τηλέφωνο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών (σελίδα 28).

### Συμβουλές

- Μιλήστε με τον ίδιο τρόπο και όταν αποθηκεύσετε την ετικέτα της φωνής.
- Αποθηκεύστε μια ετικέτα φωνής ενώ βρίσκεστε καθισμένος στο αυτοκίνητο, μέσω αυτής της συσκευής και με την πηγή “BT PHONE” επιλεγμένη.

## Συνεχής μετάδοση μουσικής

### Ακρόαση μουσικής από μια συσκευή ήχου

Η συσκευή αυτή επιτρέπει την ακρόαση μουσικής από μια συσκευή ήχου αν η συσκευή ήχου είναι συμβατή με το A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) (Εξελιγμένο Προφίλ Διανομής Ήχου) της τεχνολογίας Bluetooth.

- 1 Μειώστε την ένταση ήχου αυτής της συσκευής.

- 2 Πιέστε επανειλημμένα το (SOURCE) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BT AUDIO”.

- 3 Για να αρχίσετε την αναπαραγωγή χρησιμοποιήστε τις λειτουργίες της συσκευής ήχου.

- 4 Ρυθμίστε την ένταση ήχου της συσκευής.

## Ρύθμιση της στάθμης της έντασης

Η στάθμη έντασης μπορεί να ρυθμιστεί για να προσαρμοστεί σε οποιαδήποτε διαφορά που μπορεί να υπάρξει μεταξύ της συσκευής και της συσκευής ήχου Bluetooth.

- 1 Αρχίστε την αναπαραγωγή μιας συσκευής ήχου Bluetooth σε μια μεσαία ένταση ήχου.
- 2 Επιλέξτε τη συνήθη ένταση ήχου στη συσκευή.
- 3 Πιέστε το πλήκτρο επιλογής επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “ΒΤΑ” και περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού της έντασης για να ρυθμίσετε τη στάθμη εισόδου (από -8 dB ως +18 dB).

## Χρήση μιας συσκευής ήχου με αυτήν τη συσκευή

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε τους εξής χειρισμούς σε αυτή τη συσκευή αν η συσκευή ήχου είναι συμβατή με το AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) (Προφίλ Τηλεχειρισμού Ήχου Εικόνας) της τεχνολογίας Bluetooth. (Ο χειρισμός μπορεί να ποικίλει ανάλογα με το είδος της συσκευής ήχου).

| Για να               | Πιέστε το                                  |
|----------------------|--------------------------------------------|
| Αναπαράγετε          | (⏸) (PAUSE)* σε αυτή τη συσκευή.           |
| Εισάγετε μια παύση   | (⏸) (PAUSE)* σε αυτή τη συσκευή.           |
| Παραλείψετε κομμάτια | SEEK +/- (⏮/⏭) [μία φορά για κάθε κομμάτι] |

\* Ανάλογα με τη συσκευή, μπορεί να χρειαστεί να πιέσετε δύο φορές.

Οποιοσδήποτε άλλος χειρισμός θα πρέπει να πραγματοποιηθεί κατευθείαν στη συσκευή ήχου.

### Σημειώσεις

- Κατά την αναπαραγωγή στη συσκευή ήχου, κάποια δεδομένα, όπως, για παράδειγμα, ο αριθμός κομματιού και η διάρκεια, η κατάσταση της αναπαραγωγής, κλπ. μιας συνδεδεμένης συσκευής δεν θα εμφανιστούν στη συσκευή.
- Είναι δυνατό να αλλάξετε τη συνιστώσα στη συσκευή χωρίς να διακοπεί η αναπαραγωγή του σήματος της συσκευής ήχου.

### Συμβουλή

Μπορείτε να συνδέσετε ένα κινητό τηλέφωνο συμβατό με το A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) (Εξελιγμένο Προφίλ Διανομής Ήχου) ως συσκευή ήχου και να ακούσετε μουσική.

## Διαγραφή της καταχώρησης όλων των ζευγοποιημένων συσκευών

- 1 Πιέστε το πλήκτρο (OFF).  
Η συσκευή απενεργοποιείται.
- 2 Αν φωτίζεται η ένδειξη “ⓑ”, διατηρήστε πιεσμένο το (BT) μέχρις ότου απενεργοποιηθεί η ένδειξη “ⓑ”.
- 3 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.
- 4 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής μέχρις ότου εμφανιστεί η ένδειξη “BT INIT”.
- 5 Πιέστε το (SEEK) +.  
Θα ξεκινήσει το σβήσιμο όλων των καταχωρήσεων.  
Η ακύρωση όλων των καταχωρήσεων διαρκεί 3 δευτερόλεπτα.  
Μην απενεργοποιείτε ενώ αναβοσβήνει η ένδειξη “INITIAL”.

## Άλλες λειτουργίες

### Αλλαγή των ρυθμίσεων ήχου

#### Ρύθμιση των χαρακτηριστικών ήχου

- 1 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής, μέχρις ότου εμφανιστεί το επιθυμητό στοιχείο.
- 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού της έντασης για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.

Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στην κανονική αναπαραγωγή/λήψη.

Τα παρακάτω στοιχεία μπορούν να ρυθμιστούν (συμβουλευτείτε τη σελίδα παραπομπής για περισσότερες λεπτομέρειες):  
Η ένδειξη “●” επισημαίνει τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις..

#### EQ3

Για την επιλογή ενός τύπου ισοσταθμιστή: “XPLOD”, “VOCAL”, “EDGE”, “CRUISE”, “SPACE”, “GRAVITY”, “CUSTOM” ή “OFF” (●).

#### LOW\*1, MID\*1, HI\*1 (σελίδα 20)

Για την προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης.

#### BAL (Ισορροπία)

Για να ρυθμίσετε την ισορροπία μεταξύ των δεξιών και αριστερών ηχείων: “RIGHT-10” – “CENTER” (●) – “LEFT-10”

#### FAD (Ισορροπία μπροστά - πίσω)

Για να ρυθμίσετε την ισορροπία μεταξύ των μπροστινών και πίσω ηχείων: “FRONT-10” – “CENTER” (●) – “REAR-10”

#### SUB (Ένταση υπογούφερ)

Για να ρυθμίσετε την ένταση του υπογούφερ: “+10 dB” – “0 dB” (●) – “-10 dB” (Εμφανίζεται η ένδειξη “ATT” με πιο χαμηλή ρύθμιση).

#### AUX\*2 (Στάθμη AUX)

Για τη ρύθμιση της στάθμης έντασης για κάθε συνδεδεμένο βοηθητικό εξοπλισμό. Αυτή η ρύθμιση αναιρεί τη ρύθμιση της στάθμης έντασης μεταξύ των πηγών (σελίδα 22). Οι στάθμες που μπορούν να ρυθμιστούν είναι: “+18dB” – “0dB” (●) – “-8dB”

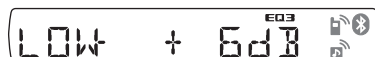
#### BTA\*3

Για να ρυθμίσετε τη στάθμη έντασης σε κάθε μια από τις συνδεδεμένες συσκευές ήχου Bluetooth. Αυτή η ρύθμιση εξαλείφει την ανάγκη της ρύθμισης της στάθμης έντασης μεταξύ των πηγών (σελίδα 19). Οι στάθμες που μπορούν να ρυθμιστούν είναι: “+18dB” – “0dB” (●) – “-8dB”

## Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης — EQ3

Το “CUSTOM” του EQ3 σας επιτρέπει να κάνετε τις δικές σας ρυθμίσεις στον ισοσταθμιστή.

- 1 Επιλέξτε μια πηγή, έπειτα πιέστε επανειλημμένα τον EQ3 για να επιλέξετε το “EQ3”.
  - 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού της έντασης για να επιλέξετε το “CUSTOM”.
  - 3 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής, μέχρις ότου εμφανιστεί η ένδειξη “LOW” (χαμηλά), “MID” (μεσαία) ή “HI” (υψηλά).
  - 4 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού της έντασης για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.
- Η στάθμη της έντασης του ήχου μπορεί να ρυθμιστεί σε βήματα του 1 dB, από τα -10 dB έως τα +10 dB.



Επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4 για να ρυθμίσετε την καμπύλη του ισοσταθμιστή. Για να επαναφέρετε την εργοστασιακή ρυθμισμένη καμπύλη ισοστάθμισης, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής πριν από την ολοκλήρωση της ρύθμισης. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στην κανονική αναπαραγωγή/λήψη.

#### Συμβουλή

Μπορούν επίσης να ρυθμιστούν άλλα είδη ισοστάθμισης.

## Εγκατάσταση των στοιχείων ρυθμίσεων — SET

- 1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.  
Εμφανίζεται η οθόνη ρυθμίσεων.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής, μέχρις ότου εμφανιστεί το επιθυμητό στοιχείο.
- 3 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού για να επιλέξετε τη ρύθμιση (παράδειγμα το “ON” ή το “OFF”).
- 4 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.  
Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η οθόνη επανέρχεται στην κανονική αναπαραγωγή/λήψη.

#### Σημείωση

Τα στοιχεία που απεικονίζονται θα διαφέρουν, ανάλογα με την πηγή και τη ρύθμιση.

\*1 Όταν το EQ3 είναι ενεργοποιημένο.

\*2 Όταν η πηγή AUX είναι ενεργοποιημένη.

\*3 Όταν η πηγή ήχου Bluetooth είναι ενεργοποιημένη (σελίδα 18).

Τα παρακάτω στοιχεία μπορούν να ρυθμιστούν (συμβουλευτείτε τη σελίδα παραπομπής για περισσότερες λεπτομέρειες):  
Η ένδειξη “●” επισημαίνει τις προκαθορισμένες ρυθμίσεις.

#### **CLOCK-ADJ** (Ρύθμιση Ρολογιού) (σελίδα 6)

##### **CT** (Ωρα)

Για να ρυθμίσετε το “CT-ON” ή το “CT-OFF” (●) (σελίδα 13, 14).

##### **BEEP**

Για να ρυθμίσετε το “BEEP-ON” (●) ή το “BEEP-OFF”.

##### **RM** (Περιστροφικό Χειριστήριο)

Για να αλλάξετε την κατεύθυνση λειτουργίας των διακοπών του περιστροφικού χειριστηρίου.

- “RM NORM” (●): για να χρησιμοποιήσετε το περιστροφικό χειριστήριο στην εργοστασιακή θέση.
- “REV”: όταν κάνετε την εγκατάσταση του περιστροφικού χειριστηρίου από τη δεξιά πλευρά του τιμονιού κατεύθυνσης.

##### **AUX-A**\*1 (Ήχος AUX)

Για να ρυθμίσετε την οθόνη της πηγής AUX στη θέση “AUX-A-ON” (●) ή “AUX-A-OFF” (σελίδα 21).

##### **A.OFF** (Αυτόματη απενεργοποίηση)

Για να απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα αφού η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί:

- “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (Δευτερόλεπτα)”, “A.OFF-30M (Λεπτά)” ή “A.OFF-60M (Λεπτά)”.

##### **DEMO** (Επίδειξη)

Για να ρυθμίσετε το “DEMO-ON” (●) ή το “DEMO-OFF”.

##### **DIM** (Ρυθμιστής έντασης φωτισμού)

Για να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης.

- “DIM-ON”: για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία της φωτεινότητας στην οθόνη.
- “DIM-OFF” (●): για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία της φωτεινότητας στην οθόνη.

##### **A.SCRLL**\*2 (Αυτόματη Μετατόπιση)

Για αυτόματη μετατόπιση των στοιχείων της οθόνης κατά την αλλαγή ενός δίσκου/άλμπουμ/κομματιού.

- “A.SCRLL-ON” (●): για μετατόπιση.
- “A.SCRLL-OFF”: για να μην υπάρξει μετατόπιση.

##### **LOCAL** (Τύπος τοπικής αναζήτησης)

- “LOCAL-ON”: για να συντονίσετε μόνο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς που διαθέτουν το πιο ισχυρό σήμα.
- “LOCAL-OFF” (●): για κανονικό συντονισμό.

##### **MONO**\*3 (Μονοφωνικός τύπος)

Για να βελτιώσετε τη φτωχή λήψη των FM, επιλέξτε τον μονοφωνικό τύπο λήψης.

- “MONO-ON”: για να ακούσετε μια στερεοφωνική εκπομπή μονοφωνικά.
- “MONO-OFF” (●): για να ακούσετε στερεοφωνικά τις στερεοφωνικές εκπομπές.

##### **REG**\*3 (Τοπικό)

Για να ρυθμίσετε το “REG-ON” (●) ή το “REG-OFF” (σελίδα 14).

##### **LPF** (Χαμηλοπερατό φίλτρο)

Για να ρυθμίσετε την αποκοπή συχνότητας σε: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” ή “LPF 78Hz”.

##### **LOUD** (Ακουστικότητα)

Σας επιτρέπει να ακούτε με ευκρίνεια σε χαμηλή στάθμη ήχου.

- “LOUD-ON”: για να ενισχύσετε τα μπάσα και τα πρίμα.
- “LOUD-OFF” (●): Τα μπάσα και τα πρίμα δεν θα ενισχυθούν.

##### **DM+**\*2

Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία DM+.

- “DM+-ON” (●): για να την ενεργοποιήσετε.
- “DM+-OFF”: για να την ακυρώσετε.

##### **BTM** (σελίδα 12)

##### **BT INIT**\*1 (σελίδα 19)

\*1 Όταν η συσκευή απενεργοποιείται.

\*2 Όταν η πηγή CD/USB είναι ενεργοποιημένη.

\*3 Κατά τη λήψη των FM.

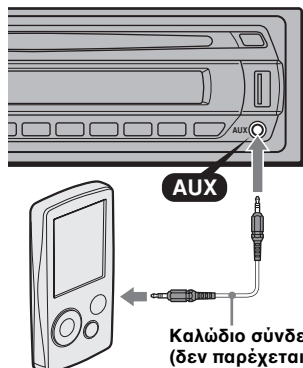
## Χρήση προαιρετικών συσκευών

### Βοηθητικές συσκευές ήχου

Συνδέοντας μια προαιρετική φορητή συσκευή ήχου στην υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή) σε αυτήν τη συσκευή και επιλέγοντας στην συνέχεια την πηγή, μπορείτε να την ακούσετε από τα ηχεία του αυτοκινήτου σας. Η στάθμη της έντασης του ήχου είναι δυνατόν να ρυθμιστεί για οποιαδήποτε διαφορά που υπάρχει μεταξύ της συσκευής και της φορητής συσκευής ήχου. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

### Σύνδεση της φορητής συσκευής ήχου

- 1 Απενεργοποιήστε τη φορητή συσκευή ήχου.
- 2 Χαμηλώστε τη στάθμη της έντασης στη συσκευή.
- 3 Συνδέστε την στη κύρια συσκευή.



\* Βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε ένα βύσμα ευθύ τύπου.

## Ρύθμιση της στάθμης έντασης

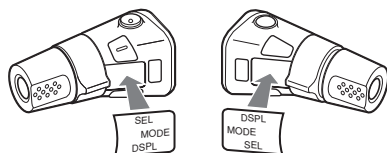
Φροντίστε να ρυθμίσετε τη στάθμη της έντασης του ήχου κάθε συνδεδεμένης συσκευής ήχου πριν από την αναπαραγωγή.

- 1 Μειώστε την ένταση ήχου στη συσκευή.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο **(SOURCE)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUX".  
Εμφανίζεται η ένδειξη "AUX FRONT IN".
- 3 Αρχίστε την αναπαραγωγή της φορητής συσκευής ήχου σε μέτρια στάθμης έντασης ήχου.
- 4 Επιλέξτε τη συνήθη ένταση ήχου στη συσκευή.
- 5 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUX", και περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού της έντασης για να ρυθμίσετε τη στάθμη εισόδου (από -8 dB ως +18 dB).

## Περιστροφικό χειριστήριο RM-X4S

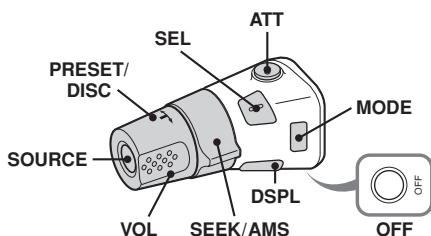
### Τοποθέτηση της ετικέτας

Τοποθετήστε την ετικέτα ένδειξης ανάλογα με τη θέση του περιστροφικού χειριστηρίου.



### Θέση των πλήκτρων χειρισμού

Τα πλήκτρα τα οποία αντιστοιχούν στο περιστροφικό χειριστήριο έχουν τις ίδιες λειτουργίες με αυτά της συσκευής.



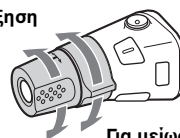
Τα παρακάτω πλήκτρα χειρισμού στο περιστροφικό χειριστήριο απαιτούν έναν διαφορετικό χειρισμό από τη συσκευή.

- **Πλήκτρο ATT (εξασθένιση)**  
Για να εξασθενίσει ο ήχος. Πιέστε ξανά, για να ακυρώσετε.
- **Πλήκτρο SEL (επιλογή)**  
Όπως και το πλήκτρο επιλογής στη συσκευή. Κατά της διάρκεια της κατάστασης Quick-BrowZer, το **(SEL)** (επιλογή) είναι ανενεργό.
- **Πλήκτρο χειρισμού PRESET/DISC CD/USB:** Έχει την ίδια λειτουργία με το **(1)**/**(2)** (ALBUM) +/- στη συσκευή (πιέστε και περιστρέψτε).  
**Ραδιόφωνο:** Για τη λήψη αποθηκευμένων σταθμών (πιέστε προς τα μέσα και περιστρέψτε).
- **Πλήκτρο VOL (ένταση ήχου)**  
Έχει την ίδια λειτουργία με τον επιλογέα χειρισμού στη συσκευή (περιστρέψτε).
- **Πλήκτρο χειρισμού SEEK/AMS**  
Έχει την ίδια λειτουργία με το **(SEEK)** +/- στη συσκευή (περιστρέψτε ή περιστρέψτε και διατηρήστε πιεσμένο).
- **Πλήκτρο DSPL (απεικόνιση)**  
Για αλλαγή των προβαλλόμενων στοιχείων της οθόνης.

### Αλλαγή της διεύθυνσης λειτουργίας

Η διεύθυνση λειτουργίας των πλήκτρων χειρισμού είναι εργοστασιακά ρυθμισμένη έτσι όπως δείχνεται παρακάτω.

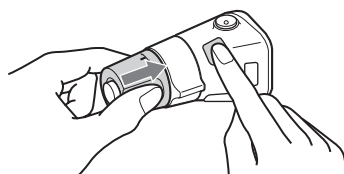
Για αύξηση



Για μείωση

Αν χρειάζεται να τοποθετήσετε τον περιστροφικό χειριστήριο στη δεξιά πλευρά της κολώνας του τιμονιού, μπορείτε να αντιστρέψετε τη διεύθυνση λειτουργίας.

- 1 Ενώ πιέζετε το πλήκτρο ελέγχου VOL, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο **(SEL)**.



## Επιπρόσθετες πληροφορίες

### Προληπτικά μέτρα

- Αν έχετε σταθμεύσει το αυτοκίνητο κάτω από το άμεσο ηλιακό φως, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν να τη χρησιμοποιήσετε.
- Η κεραία θα επεκταθεί αυτόματα την ώρα που η συσκευή θα βρίσκεται σε λειτουργία.

### Συσσώρευση υγρασίας

Σε μια βροχερή ημέρα, ή σε μια πολύ υγρή περιοχή, μπορεί να παρουσιαστεί συσσώρευση υγρασίας μέσα στους φακούς και στην οθόνη της συσκευής. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, η συσκευή δεν θα λειτουργεί σωστά. Στην περίπτωση αυτή, βγάλτε τον δίσκο και περιμένετε περίπου μία ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

### Για να διατηρήσετε την υψηλή πιστότητα ήχου

Φροντίστε να μη χυθούν χυμοί ή άλλα αναψυκτικά πάνω στη συσκευή ή στους δίσκους.

### Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους

- Για να διατηρήσετε τους δίσκους καθαρούς, μην αγγίζετε την επιφάνειά τους. Να τους πιάνετε πάντα από τα άκρα.
- Να φυλάτε τους δίσκους στις θήκες τους ή στους στις συσκευές αλλαγής δίσκων όταν δεν τους χρησιμοποιείτε.
- Μην υποβάλλετε τους δίσκους σε θερμότητα ούτε σε υψηλές θερμοκρασίες. Να αποφεύγετε να αφήνετε τους δίσκους σε σταθμευμένα αυτοκίνητα ή στο ταμπλό οργάνων ή στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου (καπελιέρα).
- Μη βάζετε ετικέτες, καθώς επίσης μη χρησιμοποιείτε δίσκους με κολλώδη υπολείμματα/μελάνι. Αυτού του είδους οι δίσκοι είναι δυνατό να πάψουν να περιστρέφονται κατά τη χρήση, προκαλώντας προβλήματα στη λειτουργία ή ζημιά στον δίσκο.



- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους με ετικέτες κολλημένες ή με αυτοκόλλητα. Η χρήση τους είναι δυνατό να προκαλέσει τις παρακάτω βλάβες στη λειτουργία της συσκευής:
  - Αδυναμία εξαγωγής του δίσκου (λόγω του ότι έχει ξεκολλήσει η ετικέτα ή το αυτοκόλλητο, και παρεμποδίζεται ο μηχανισμός εξαγωγής).
  - Αδυναμία σωστής ανάγνωσης των δεδομένων ήχου (π.χ., διακόπεται η αναπαραγωγή ή απλώς δεν υφίσταται) δεδομένου ότι η θερμότητα συστέλλει το αυτοκόλλητο ή την ετικέτα και προκαλεί την παραμόρφωση του δίσκου.
- Οι δίσκοι με μη τυποποιημένες μορφές (π.χ., καρδιά, τετράγωνο, αστέρι) δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν στη συσκευή αυτή. Αν το κάνετε ίσως προκαλέσετε βλάβη στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τέτοιους δίσκους.

- Δεν είναι δυνατόν να αναπαράγετε δίσκους CD των 8 εκ.
- Πριν από την αναπαραγωγή, καθαρίστε τους δίσκους με ένα πανάκι καθαρισμού που βρίσκεται διαθέσιμο στο εμπόριο. Καθαρίστε κάθε δίσκο από το κέντρο προς την περιφέρεια. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα όπως βενζίνη, διαλυτικά, καθαριστικά μέσα τα οποία διατίθενται στο εμπόριο ή αντιστατικά σπρέι τα οποία προορίζονται για τους αναλογικούς δίσκους.



### Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους CD-R/CD-RW

- Ορισμένοι δίσκοι CD-R/CD-RW (ανάλογα με τη συσκευή η οποία χρησιμοποιείται για την εγγραφή του ή τις συνθήκες του ίδιου του δίσκου) είναι δυνατό να μην αναπαράγονται από αυτή τη συσκευή.
- Δεν είναι δυνατό να αναπαράγετε ένα δίσκο CD-R/CD-RW ο οποίος δεν έχει ολοκληρωθεί.
- Η συσκευή αυτή είναι συμβατή με το πρότυπο ISO 9660 επίπεδο 1/επίπεδο 2, Joliet/Romeo στο διευρυμένο μορφή και Multi Session.
- Ο μέγιστος αριθμός:
  - φακέλων (άλμπουμ): 150 (περιλαμβανομένων των άδειων φακέλων).
  - αρχείων (κομμάτια) και φακέλων που περιέχονται σε έναν δίσκο: 300 (αν ένας φακέλος ή ένα αρχείο περιέχει πολλούς χαρακτήρες, ο αριθμός αυτός μπορεί να είναι μικρότερος από 300).
  - χαρακτηρισμών που απεικονίζονται για έναν φάκελο/ όνομα ενός αρχείου είναι 32 (Joliet) ή 64 (Romeo).
- Όταν ένας δίσκος έχει ηχογραφηθεί σε Multi Session, αναγνωρίζεται και αναπαράγεται μονάχα το μορφή του πρώτου κομματιού της πρώτης συνεδρίας (οποιοδήποτε άλλο μορφή παραλείπεται). Η σειρά προτεραιότητας των μορφών είναι CD-DA και MP3/WMA/AAC.
- Όταν το πρώτο κομμάτι είναι ένα CD-DA, τότε αναπαράγεται μονάχα το CD-DA της πρώτης συνεδρίας.
- Εάν το πρώτο κομμάτι δεν είναι ένα CD-DA, τότε θα αναπαραχθεί η συνεδρία ενός MP3/WMA/AAC. Αν ο δίσκος δεν περιέχει δεδομένα σε καμία από τις παραπάνω μορφές, εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα "NO MUSIC".

### Μουσικοί δίσκοι κωδικοποιημένοι μέσω τεχνολογιών προστασίας της πνευματικής ιδιοκτησίας.

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για να αναπαράγει δίσκους που πληρούν το πρότυπο Compact Disc (CD). Πρόσφατα, κάποιες εταιρίες δίσκων κυκλοφορούν μουσικούς δίσκους κωδικοποιημένους μέσω των τεχνολογιών προστασίας πνευματικής ιδιοκτησίας. Να έχετε υπόψη ό,τι μεταξύ αυτών των δίσκων υπάρχουν μερικοί που δεν είναι συμβατοί με το μορφή των στάνταρ CD και δεν θα είναι δυνατόν να αναπαραχθούν σε αυτήν τη συσκευή.

## Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους DualDiscs

Ένας DualDisc είναι ένας δίσκος διπλής όψης στην μια όψη του οποίου υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό DVD και στην άλλη όψη υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό ψηφιακού ήχου. Δεδομένου όμως ότι η όψη με το υλικό ήχου δεν τηρεί το πρότυπο Compact Disc (CD), η αναπαραγωγή αυτού του προϊόντος δεν είναι δυνατόν να εγγραφεί.

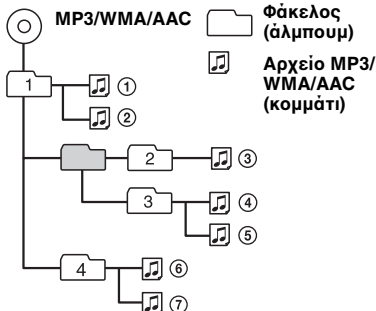
## Σχετικά με τις συσκευές USB

- Μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι συσκευές USB Μαζικής Αποθήκευσης και ήχου ATRAC οι οποίες είναι συμβατές με το πρότυπο USB. Ωστόσο, η συσκευή αυτή δεν είναι δυνατόν να αναγνωρίσει συσκευές USB μέσω USB HUB. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την συμβατότητα της συσκευής σας USB, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα παροχής τεχνικής υποστήριξης της Sony (σελίδα 28).
- Το κόντεκ που αντιστοιχεί ποικίλει ανάλογα με το είδος της συσκευής.
  - Μαζική Αποθήκευση: MP3/WMA/AAC
  - Συσκευή ήχου ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
- Δεν είναι δυνατόν να αναπαραχθούν αρχεία DRM (Διαχείριση Ψηφιακών Δικαιωμάτων) διαφορετικά από τα αρχεία ATRAC.
- Ο μέγιστος αριθμός των δεδομένων που απεικονίζονται είναι ως εξής.  
Μαζική αποθήκευση:
  - φάκελοι (άλμπουμ): 128, αρχεία (κομμάτια) ανά φάκελο: 500Συσκευή ήχου ATRAC: ATRAC/MP3/WMA/AAC
  - άλμπουμ/καλλιτέχνες/λίστες αναπαραγωγής/είδη μουσικής: 65.535, κομμάτια: 65.535

### Σημειώσεις

- Όταν χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο, να χρησιμοποιείτε το παρεχόμενο με τη συσκευή USB για την σύνδεσή της.
- Μη χρησιμοποιείτε μια μεγάλη ή βαριά συσκευή USB γιατί μπορεί να εμποδίζει στην οδήγηση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή USB σε ένα σταθμευμένο αυτοκίνητο γιατί μπορεί να προκληθεί κακή λειτουργία.
- Ανάλογα με το ποσό των εγγεγραμμένων δεδομένων είναι δυνατόν η αναπαραγωγή να καθυστερήσει λίγο.
- Προτείνεται η δημιουργία αντιγράφων ασφαλείας των δεδομένων USB.

## Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων MP3/WMA/AAC (CD-R/RW ή συσκευή Μαζικής Αποθήκευσης)



## Σχετικά με τα αρχεία MP3

- Το MP3, το οποίο σημαίνει MPEG-1 Audio Layer-3, είναι ένα στάνταρ μορφή συμπίεσης αρχείων μουσικής. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης αρχείων ήχου έως περίπου το 1/10 του μεγέθους των δεδομένων ενός στάνταρ δίσκου CD.
- Οι εκδόσεις ετικέτας ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 και 2.4 εφαρμόζονται μονάχα στα MP3. Η ετικέτα ID3 περιέχει 15/30 χαρακτήρες (έκδοση 1.0 και 1.1), ή 63/126 χαρακτήρες (έκδοση 2.2, 2.3 και 2.4).
- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου “.mp3” στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) MP3 ή κατά την γρήγορη προώθηση προς τα εμπρός ή πίσω, ο παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατό να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

### Σημείωση

Εάν αναπαράγετε ένα MP3 με υψηλή ταχύτητα δυφίορρυθμού όπως για παράδειγμα 320 kbps, ο ήχος μπορεί να διακόπτεται.

## Σχετικά με τα αρχεία WMA

- Το WMA, που είναι τα αρχικά του Windows Media Audio, είναι ένα άλλο πρότυπο μορφή συμπίεσης. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης των δεδομένων ενός CD ήχου έως περίπου το 1/22\* του αρχικού του μεγέθους.
- Η ετικέτα WMA περιέχει 63 χαρακτήρες.
- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου “.wma” στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) WMA ή κατά την γρήγορη προώθηση προς τα εμπρός ή πίσω, ο παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατό να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

\* μόνο για 64 kbps

### Σημείωση

Δεν υποστηρίζεται η αναπαραγωγή αρχείων με συμπίεση χωρίς απώλειες.

## Σχετικά με τα αρχεία AAC

- Το AAC, που είναι τα αρχικά του Advanced Audio Coding, είναι ένα άλλο πρότυπο μορφή συμπίεσης. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης των δεδομένων ενός CD ήχου έως περίπου το 1/11\* του αρχικού του μεγέθους.
- Η ετικέτα AAC περιέχει 126 χαρακτήρες.
- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου “.m4a” στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) AAC ή κατά την γρήγορη προώθηση προς τα εμπρός ή πίσω, ο παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατό να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

\* μόνο για 128 kbps

### Σημείωση

Δεν υποστηρίζεται η αναπαραγωγή των παρακάτω αρχείων AAC.

- με συμπίεση χωρίς απώλειες
- με προστασία πνευματικής ιδιοκτησίας

## Σχετικά με τα αρχεία ATRAC

### Φορμά ATRAC3plus

Το ATRAC3, το οποίο σημαίνει ακουστική κωδικοποίηση προσαρμοστικού μετασχηματισμού (Adaptive Transform Acoustic Coding3), είναι τεχνολογία συμπίεσης ήχου. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης αρχείων ήχου έως περίπου το 1/10 του μεγέθους των δεδομένων ενός στάνταρ δίσκου CD. Το ATRAC3plus, το οποίο είναι ένα φορμά επέκτασης του ATRAC3, συμπιέζει τα δεδομένα ενός ακουστικού CD περίπου κατά το 1/20 από το αρχικό τους μέγεθος. Η συσκευή αυτή είναι συμβατή τόσο με το φορμά ATRAC3 όσο και με το φορμά ATRAC3plus.

Απεικονίζονται οι χαρακτηριστικές του κειμένου πληροφοριών που είναι εγγραμμένο από το SonicStage.

## Σχετικά με τη λειτουργία Bluetooth

### Τι είναι η τεχνολογία Bluetooth;

- Το Bluetooth είναι μια ασύρματη τεχνολογία μικρής εμβέλειας η οποία επιτρέπει την ασύρματη μεταβίβαση δεδομένων μεταξύ ψηφιακών διατάξεων όπως, για παράδειγμα, ένα κινητό τηλέφωνο και κάποια ακουστικά. Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth έχει μια εμβέλεια 10 μέτρων περίπου. Το σύνθηές είναι να συνδεθούν δύο συσκευές, κάποιες όμως συσκευές επιτρέπουν τη σύνδεση πολλών συσκευών ταυτόχρονα.
- Δεν είναι αναγκαία η χρήση ενός καλωδίου για να πραγματοποιήσετε τη σύνδεση, μια και το σύστημα Bluetooth είναι μια ασύρματη τεχνολογία, ούτε χρειάζεται να στρέψετε τις συσκευές τη μία απέναντι στην άλλη, όπως συμβαίνει με την τεχνολογία των υπέρυθρων ακτινών. Για παράδειγμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις συσκευές σε μια τσάντα ή σε μια τσέπη.
- Η τεχνολογία Bluetooth είναι μια αναγνωρισμένη διεθνής σύμβαση η οποία χρησιμοποιείται από εκατομμύρια εταιρείες σε όλον τον κόσμο.

### Σχετικά με τις επικοινωνίες Bluetooth

- Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth έχει μια εμβέλεια 10 μέτρων περίπου. Η μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας μπορεί να ποικίλει ανάλογα με τα εμπόδια (άτομα, μέταλλα, τοίχοι, κλπ.) ή το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον.
- Οι παρακάτω συνθήκες μπορεί να επηρεάσουν την ευαισθησία της επικοινωνίας Bluetooth.
  - Όταν ένα άτομο, ένα μεταλλικό αντικείμενο, ένας τοίχος ή κάποιο άλλο εμπόδιο παρεμβάλλεται μεταξύ αυτής της συσκευής και της συσκευής Bluetooth.
  - Μια συσκευή που χρησιμοποιεί την συχνότητα των 2,4 GHz, όπως μια ασύρματη συσκευή LAN, ένα ασύρματο τηλέφωνο ή ένας φούρνος μικροκυμάτων, χρησιμοποιείται κοντά σε αυτήν τη συσκευή.

- Επειδή οι συσκευές Bluetooth και οι ασύρματες συσκευές LAN (IEEE802.11b/g) χρησιμοποιούν την ίδια συχνότητα, είναι δυνατόν να σημειωθεί παρεμβολή μικροκυμάτων και να προκληθεί εξασθένιση της ταχύτητας μετάδοσης δεδομένων, θόρυβος ή διακοπή της σύνδεσης αν η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται κοντά σε μια ασύρματη συσκευή LAN. Σε μια τέτοια περίπτωση, πραγματοποιήστε τα εξής.
  - Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή σε μια απόσταση τουλάχιστον 10 μ. από την ασύρματη συσκευή LAN.
  - Αν η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται σε μια απόσταση μικρότερη των 10 μ. από μια ασύρματη συσκευή LAN, απενεργοποιήστε την ασύρματη συσκευή LAN.
  - Εγκαταστήστε αυτή τη συσκευή και τη συσκευή Bluetooth όσο πιο κοντά γίνεται μεταξύ τους.
- Τα ραδιοκύματα τα οποία εκπέμπονται από το παρόν σύστημα είναι δυνατόν να προκαλέσουν παρεμβολές στον χειρισμό κάποιων ιατρικών συσκευών. Απενεργοποιήστε αυτήν τη συσκευή και άλλες συσκευές Bluetooth στους παρακάτω χώρους, μια και είναι δυνατόν να προκαλέσουν ατυχήματα.
  - Σε νοσοκομεία, σε τρένα, σε αεροπλάνα, σε βενζινάδικα και σε οποιονδήποτε άλλο χώρο όπου μπορεί να υπάρχουν εύφλεκτα αέρια
  - Κοντά σε αυτόματες πόρτες ή έναν συναγερμό πυρκαγιάς
- Το παρόν σύστημα είναι συμβατό με τις λειτουργίες ασφάλειας που πληρούν το πρότυπο Bluetooth ως μέσο για την διασφάλιση της ασφάλειας κατά τη διάρκεια της επικοινωνίας με χρήση της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth, η ασφάλεια όμως μπορεί να μην είναι αρκετή ανάλογα με τη ρύθμιση. Να είστε πολύ προσεκτικοί κατά τη διάρκεια της επικοινωνίας με χρήση της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τυχούσα διαρροή πληροφοριών κατά τη διάρκεια επικοινωνίας με χρήση της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth.
- Δεν είναι δυνατόν να διασφαλιστεί η σύνδεση με όλες τις συσκευές Bluetooth.
  - Οι συνδεδεμένες με το παρόν σύστημα συσκευές Bluetooth θα πρέπει να πληρούν το πρότυπο Bluetooth που έχει τεθεί από την Bluetooth SIG, και θα πρέπει να είναι πιστοποιημένα για τον σκοπό αυτό.
  - Παρ' όλα αυτά, ακόμα και όταν μια συσκευή πληροί το εν λόγω πρότυπο Bluetooth, κάποιες συσκευές μπορεί να μην λειτουργούν σωστά, ανάλογα πάντα με τα χαρακτηριστικά ή τις τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής.
  - Κατά τη διάρκεια της τηλεφωνικής συνδιάλεξης μέσω της συσκευής ανοικτής συνομιλίας, είναι πιθανό να σημειωθεί θόρυβος ή διακοπή ήχου ανάλογα με το περιβάλλον επικοινωνίας ή τις επικρατούσες συνθήκες.
- Ανάλογα με τη συσκευή που πρόκειται να συνδεθεί, η έναρξη της επικοινωνίας είναι δυνατόν να καθυστερήσει λίγο.

## Άλλα

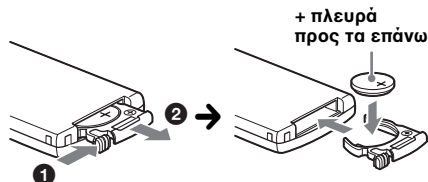
- Η χρήση της συσκευής Bluetooth μπορεί να μην είναι εφικτή σε κινητά τηλέφωνα, ανάλογα με τις συνθήκες ραδιοκυμάτων και τη θέση στην οποία είναι εγκατεστημένη η εν λόγω συσκευή.
- Αν νιώσετε αδιαθεσία μετά από τη χρήση της συσκευής Bluetooth, διακόψτε αμέσως τη χρήση της συσκευής Bluetooth. Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, συμβουλευτείτε τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Για οποιαδήποτε απορία ή πρόβλημα σχετικά με τη συσκευή που δεν επιλύεται από το παρόν εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

## Συντήρηση

### Αντικατάσταση της μπαταρίας λιθίου στην κάρτα τηλεχειρισμού

Υπό κανονικές συνθήκες, η μπαταρία θα κρατήσει περίπου 1 χρόνο. (Η διάρκεια ζωής μπορεί να είναι πιο μικρή, ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης). Όταν η μπαταρία εξασθενεί, το βεληνεκές του τηλεχειριστηρίου κάρτας γίνεται μικρότερο. Αντικαταστήστε την μπαταρία με μια νέα μπαταρία λιθίου CR2025. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.



#### Σημειώσεις σχετικά με τις μπαταρίες λιθίου

- Κρατήστε την μπαταρία λιθίου μακριά από τα παιδιά. Εάν καταπιούν την μπαταρία, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.
- Σκουπίστε την μπαταρία με ένα στεγνό πανάκι για να εξασφαλίσετε μια καλή επαφή.
- Επαληθεύστε τη σωστή πολικότητα όταν εγκαταστήσετε την μπαταρία.
- Μην κρατάτε την μπαταρία με μεταλλικές τοιπίδες, ίσως προκληθεί βραχυκύκλωμα.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί αν υποστεί εσφαλμένο χειρισμό. Μην την επαναφορτίσετε, αποσυναρμολογήσετε ή μην την εκθέσετε στη φωτιά.

## Αντικατάσταση ασφάλειας

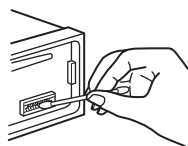
Όταν πρέπει να αντικαταστήσετε την ασφάλεια, βεβαιωθείτε πως έχετε χρησιμοποιήσει μια με τα ίδια αμπερ, όπως και αυτά που αναφέρονται στην αρχική ασφάλεια. Αν η ασφάλεια καεί, ελέγξτε τη σύνδεση με το ρεύμα και αντικαταστήστε την. Εάν η ασφάλεια καεί ξανά μετά από την αντικατάστασή της, ίσως να υπάρχει μια βλάβη στο εσωτερικό της συσκευής. Σε μια τέτοια περίπτωση απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

Ασφάλεια (10A)

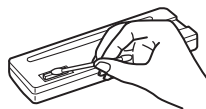
Ασφάλεια (10A)

## Καθαρισμός των συνδετήρων

Η συσκευή ίσως να μη λειτουργεί σωστά, αν δεν είναι καθαροί οι συνδετήρες μεταξύ της συσκευής και της πρόσωσης. Προκειμένου να αποφύγετε κάτι τέτοιο, αποσπάστε την πρόσωση (σελίδα 7) και καθαρίστε τις συνδέσεις με ένα κομμάτι βαμβάκι εμποτισμένο με οινόπνευμα. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη. Σε διαφορετική περίπτωση είναι δυνατό να προκαλέσετε βλάβη στις συνδέσεις.



Κύρια μονάδα της συσκευής



Πίσω μέρος της πρόσωσης

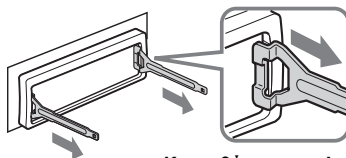
#### Σημειώσεις

- Για την ασφάλειά σας απενεργοποιήστε το κλειδί ανάφλεξης, πριν να καθαρίσετε τους συνδετήρες και βγάλετε το κλειδί από τον διακόπτη ανάφλεξης.
- Μην αγγίζετε ποτέ τους συνδετήρες απευθείας με τα δάκτυλά σας, ή με οποιαδήποτε άλλο μεταλλικό μηχανισμό.

## Μετακίνηση της συσκευής

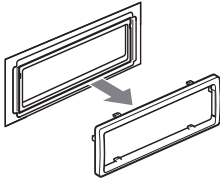
### 1 Αφαιρέστε το προστατευτικό πλαίσιο.

- 1 Αποσπάστε την πρόσωση (σελίδα 7).
- 2 Συνδέστε τα κλειδιά απελευθέρωσης με το προστατευτικό πλαίσιο.



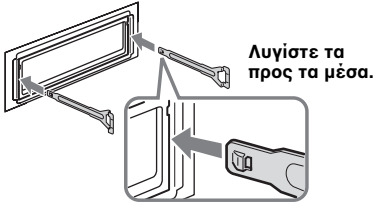
Κατευθύνετε τα κλειδιά απελευθέρωσης όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 3 Τραβήξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης προκειμένου να αφαιρέσετε το προστατευτικό πλαίσιο.

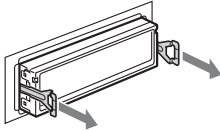


## 2 Βγάλτε τη συσκευή.

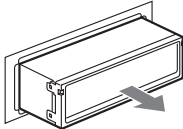
- 1 Εισάγετε τα δύο κλειδιά απελευθέρωσης ταυτόχρονα, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.



- 2 Τραβήξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης για να ανασκώσετε τη συσκευή.



- 3 Σύρετε τη συσκευή προκειμένου να τη βγάλετε από την υποδοχή της.



## Τεχνικά χαρακτηριστικά

### Τμήμα συσκευής αναπαραγωγής CD

Σχέση σήματος - θορύβου: 120 dB  
Απόκριση συχνότητας: 10 – 20.000 Hz  
Αυξομείωση και διακύμανση:  
Κάτω από το μετρήσιμο όριο

### Τμήμα ραδιοφώνου

#### FM

Πεδίο συντονισμού: 87.5 – 108.0 MHz  
Ακροδέκτης κεραίας:  
Σύνδεση εξωτερικής κεραίας  
Συχνότητα παρεμβολής: 10.7 MHz/450 kHz  
Ωφέλιμη ευαισθησία: 9 dBf  
Επιλεκτικότητα: 75 dB στα 400 kHz  
Σχέση σήματος - θορύβου:  
67 dB (στερεοφωνικό), 69 dB (monoφωνικό)  
Αρμονική παραμόρφωση στο 1 kHz:  
0.5 % (στερεοφωνικά), 0.3 % (monoφωνικά)

Διαχωρισμός: 35 dB σε 1 kHz  
Απόκριση συχνότητας: 30 – 15,000 Hz

#### MW/LW

#### Πεδίο συντονισμού:

MW: 531 – 1,602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

#### Ακροδέκτης κεραίας:

Υποδοχή εξωτερικής κεραίας

Συχνότητα παρεμβολής: 10.7 MHz/450 kHz

Ευαισθησία: MW: 30 μV, LW: 40 μV

### Τμήμα συσκευής αναπαραγωγής USB

Διασύνδεση: USB (πλήρης ταχύτητα)

Μέγιστη τροφοδοσία ρεύματος: 500mA

### Ασύρματη Επικοινωνία

#### Σύστημα Επικοινωνίας:

Πρότυπο Bluetooth, έκδοση 2.0

#### Έξοδοι:

Bluetooth Standard Power Class 2  
(Μέγ. +4 dBm)

#### Μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας:

Οπτική γραμμή, περίπου: 10 μ.\*1

#### Φάσμα συχνότητας:

Εύρος συχνοτήτων 2,4 GHz  
(2,4000 – 2,4835 GHz)

#### Μέθοδος διαμόρφωσης: FHSS

#### Προφίλ συμβατά με Bluetooth\*2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
(Εξελιγμένο Προφίλ Διανομής Ήχου)  
AVRCP (Προφίλ Τηλεχειρισμού Ήχου Εικόνας)  
HFP (Προφίλ Ανοικτής Συνομιλίας) 1.5  
HSP (Προφίλ Ακουστικών)

\*1 Η υφιστάμενη εμβέλεια μπορεί να ποικίλει ανάλογα με παράγοντες όπως εμπόδια μεταξύ συσκευών, μαγνητικά πεδία γύρω από έναν φούρνο μικροκυμάτων, στατικό ηλεκτρισμό, ευαισθησία λήψης, λειτουργία κεραίας, λειτουργικό σύστημα, λογισμικό εφαρμογής, κλπ.

\*2 Τα προφίλ προτύπου Bluetooth υποδεικνύουν τον σκοπό της επικοινωνίας Bluetooth μεταξύ συσκευών.

### Τμήμα ενισχυτή ισχύος

Έξοδοι: Έξοδοι ηχείων (υποδοχές ασφαλούς σφράγισης)

Αντίσταση ηχείων: 4 – 8 Ω

Μέγιστη έξοδος ισχύος: 52 W × 4 (σε 4 Ω)

### Γενικά

#### Έξοδοι:

Τερματικό εξόδων ήχου (μπροστινά/πίσω ηχεία)  
Τερματικό εξόδου υπογούφερ (monoφωνικά)  
Τερματικό ελέγχου ρελέ κεραίας (εξωτερική)  
Τερματικό ελέγχου του ενισχυτή

#### Είσοδοι:

Τερματικό εισόδου τηλεχειριστηρίου  
Είσοδος τερματικού για τηλεχειριστήριο  
Ακροδέκτης εισόδου κεραίας  
Υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή)

η συνέχεια στην επόμενη σελίδα →

## Πλήκτρα χειρισμού τόνου:

Χαμηλά:  $\pm 10$  dB στα 60 Hz (XPL0D)

Μεσαία:  $\pm 10$  dB σε 1 kHz (XPL0D)

Υψηλά:  $\pm 10$  dB σε 10 kHz (XPL0D)

**Απαιτήσεις ισχύος:** Μπαταρία αυτοκινήτου 12 V DC (αρνητική γείωση)

**Διαστάσεις:** Κατά προσέγγιση 178 x 50 x 179 mm (πλ/υψ/βαθ)

**Διαστάσεις συσκευασίας:** Κατά προσέγγιση 182 x 53 x 162 mm (πλ/υψ/βαθ)

**Βάρος:** Κατά προσέγγιση 1.2 κιλ. (2 λίβ. 11 ούγ.)

## Παραχόμενα αξεσουάρ:

Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X304

Στοιχεία για την εγκατάσταση και τις συνδέσεις (1 σελ)

## Προαιρετικά αξεσουάρ:

Περιστροφικό χειριστήριο: RM-X4S

Ο έμπορός σας ίσως να μη διαθέτει μερικά από τα ανωτέρω απεικονισμένα εξαρτήματα. Παρακαλούμε, ρωτήστε τον έμπορο για περισσότερες πληροφορίες.

Η τεχνολογία κωδικοποίησης ήχου MPEG Layer-3 και οι ευρεσιτεχνίες που χορηγούνται κατόπιν άδειας από τη Fraunhofer IIS και τη Thomson.

Το προϊόν αυτό προστατεύεται από συγκεκριμένα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της Microsoft Corporation. Η χρήση ή η διανομή της εν λόγω τεχνολογίας εκτός του προϊόντος αυτού απαγορεύεται χωρίς την άδεια της Microsoft ή ενός εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου της Microsoft.

Οι προμηθευτές περιεχομένων χρησιμοποιούν την ψηφιακή διοικητική τεχνολογία δικαιωμάτων για τα Windows MEDIA που περιλαμβάνεται σε αυτήν την συσκευή ("WM-DRM") για να προστατεύσει την ακεραιότητα του περιεχομένου τους ("Secure Content") έτσι ώστε η πνευματική ιδιοκτησία τους, συμπεριλαμβανομένων των πνευματικών δικαιωμάτων, σε τέτοιο περιεχόμενο να μην ιδιοποιείται.

Αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί λογισμικό WM-DRM για να αναπαράγει Ασφαλές Περιεχόμενο (Secure Content) ("Λογισμικό WM-DRM"). Εάν η ασφάλεια του λογισμικού WM-DRM σε αυτήν την συσκευή έχει δεσμευτεί, οι ιδιοκτήτες του ασφαλούς περιεχομένου ("Secure Content Owners") μπορούν να ζητήσουν από τη Microsoft να ανακαλέσει το δικαίωμα απόκτησης των νέων αδειών του λογισμικού WM-DRM για αντιγραφή επίδειξη ή/και να απεικονίσει το ασφαλές περιεχόμενο. Η ανάκληση δεν αλλάζει τη δυνατότητα του λογισμικού WM-DRM να αναπαράγει το μη προστατευμένο περιεχόμενο. Ένας κατάλογος ανακλημένου λογισμικού WM-DRM στέλνεται στη συσκευή σας όποτε κατεβάξετε μια άδεια για το ασφαλές περιεχόμενο από το Διαδίκτυο ή από ένα PC. Η Microsoft μπορεί, σε συνδυασμό με τέτοια άδεια, να κατεβάσει επίσης τους καταλόγους ανάκλησης στη συσκευή σας για λογαριασμό του Ασφαλούς Περιεχομένου.

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά χαρακτηριστικά ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.



- Δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι φλογοεπιβραδυντές στους τυπωμένους καλωδιακούς πίνακες.
- Δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι φλογοεπιβραδυντές στο προστατευτικό περίβλημα της συσκευής.
- Τα προστατευτικά της συσκευασίας είναι κατασκευασμένα από χαρτί.

## Επίλυση προβλημάτων

Η παρακάτω λίστα επιθεώρησης θα σας βοηθήσει να επιλύσετε τα προβλήματα τα οποία είναι δυνατό να προκύψουν κατά τη χρήση αυτής της συσκευής.

Πριν να καταφύγετε στη λίστα αυτή, ελέγξτε κατ' αρχήν τις συνδέσεις και τις διαδικασίες χειρισμού.

Αν το πρόβλημα παραμένει, επισκεφτείτε τον παρακάτω ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών.

## Ιστοσελίδα παροχής τεχνικής υποστήριξης

Αν επιθυμείτε να κάνετε κάποια ερώτηση ή να αποκτήσετε τις πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με την παροχή βοήθειας για το προϊόν αυτό, απευθυνθείτε στην παρακάτω διεύθυνση του διαδικτύου: <http://support.sony-europe.com>

## Γενικά

### Δεν παρέχεται ρεύμα στη συσκευή.

- Ελέγξτε τη σύνδεση. Αν όλες είναι εντάξει, ελέγξτε στη συνέχεια την υποδοχή λήψης ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αν η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί και η οθόνη έχει σβήσει, δεν είναι δυνατό να την χειριστείτε με το τηλεχειριστήριο.  
→ Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

### Η ηλεκτροκίνητη κεραία δεν εκτείνεται.

Η ηλεκτροκίνητη κεραία δεν διαθέτει κουτί ρελέ.

### Δεν ακούγεται ήχος.

- Η ένταση ήχου είναι πολύ χαμηλή.
- Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ATT, ή έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία Τηλεφώνου ATT (όταν το καλώδιο διασύνδεσης ενός τηλεφώνου αυτοκινήτου έχει συνδεθεί στην υποδοχή ATT).
- Η θέση του πλήκτρου χειρισμού της ισορροπίας των μπροστινών/πίσω ηχείων "FAD" δεν είναι ρυθμισμένη για ένα σύστημα 2-ηχείων.
- Η συσκευή ήχου Bluetooth βρίσκεται σε κατάσταση παύσης.  
→ Ακυρώστε την κατάσταση παύσης.

### Δεν ακούγεται το ηχητικό σήμα.

- Τα ηχητικά σήματα έχουν ακυρωθεί (σελίδα 21).
- Έχει συνδεθεί ένας προαιρετικός ενισχυτής και δεν χρησιμοποιείτε τον ενσωματωμένο ενισχυτή.

η συνέχεια στην επόμενη σελίδα →

## Τα περιεχόμενα της μνήμης έχουν σβηστεί.

- Ενδέχεται να έχετε πιέσει το πλήκτρο RESET.  
→ Αποθηκεύστε εκ νέου στη μνήμη.
- Αποσυνδέθηκε το καλώδιο της τροφοδοσίας ή της μπαταρίας.
- Το καλώδιο σύνδεσης της τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά.

## Οι αποθηκευμένοι σταθμοί και η σωστή ώρα σβήνουν.

### Έχει καεί η ασφάλεια.

### Ακούγεται θόρυβος όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένος.

Τα καλώδια δεν έχουν προσαρμοστεί σωστά στην υποδοχή βοηθητικής τροφοδοσίας του αυτοκινήτου.

## Κατά την αναπαραγωγή ή λήψη, ξεκινά η λειτουργία επίδειξης.

Αν δεν υπάρξει καμία λειτουργία για 5 λεπτά με το “DEMO-ON” ρυθμισμένο, ξεκινά η λειτουργία επίδειξης.

→ Ρυθμίστε στη θέση “DEMO-OFF” (σελίδα 21).

## Η εικόνα εξαφανίζεται από/δεν εμφανίζεται στο παράθυρο οθόνης.

- Η ρύθμιση φωτεινότητας έχει ρυθμιστεί στη θέση “DIM-ON” (σελίδα 21).
- Η ένδειξη σβήνεται αν πιέσετε και διατηρήσετε πιεσμένο το πλήκτρο **(OFF)**.  
→ Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο **(OFF)** στη συσκευή μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη της οθόνης.
- Οι συνδετήρες είναι βρώμικοι (σελίδα 26).

## Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης Auto Off δεν λειτουργεί.

Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Η λειτουργία Auto Off ενεργοποιείται αφού απενεργοποιηθεί η συσκευή.

→ Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

## Δεν μπορείτε να λειτουργήσετε τη συσκευή με την κάρτα τηλεχειρισμού.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει τη μονωτική ταινία (σελίδα 6).

## Αναπαραγωγή CD

### Δεν φορτώνεται ο δίσκος.

- Υπάρχει ήδη τοποθετημένος ένας άλλος δίσκος.
- Ο δίσκος έχει τοποθετηθεί ανάποδα ή με λανθασμένο τρόπο.

### Ο δίσκος δεν αναπαράγεται

- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.
- Οι δίσκοι CD-R/CD-RW δεν είναι για αναπαραγωγή ήχου (σελίδα 23).

## Τα αρχεία MP3/WMA/AAC δεν μπορούν να αναπαραχθούν.

Ο δίσκος δεν είναι συμβατός με την μορφή και την έκδοση του MP3/WMA/AAC (σελίδα 24).

## Η αναπαραγωγή των αρχείων MP3/WMA/AAC καθυστερεί περισσότερο από τα υπόλοιπα.

Οι παρακάτω δίσκοι καθυστερούν περισσότερο να αναπαραχθούν.

- ένας δίσκος ηχογραφημένος με μια πολύπλοκη δομή δένδρου.
- ένας δίσκος που έχει εγγραφεί σε Multi Session.
- ένας δίσκος στον οποίο είναι δυνατή η προσθήκη δεδομένων.

## Τα προβαλλόμενα στοιχεία δεν εμφανίζονται σταδιακά στην οθόνη.

- Για δίσκους με πάρα πολλούς χαρακτήρες, ενδέχεται να μην εμφανιστούν σταδιακά στην οθόνη.
- Το “A.SCR.L” έχει τεθεί στο “OFF”.  
→ Ρυθμίστε το “A.SCR.L-ON” (σελίδα 21).
- Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο **(DSPL)** (SCR.L).

## Αναπηδήσεις στον ήχο.

- Η εγκατάσταση δεν είναι σωστή  
→ Εγκαταστήστε τη συσκευή με μια κλίση μικρότερη από τις 45° σε ένα στερεό σημείο του αυτοκινήτου.
- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.

## Τα πλήκτρα χειρισμού δεν λειτουργούν.

### Ο δίσκος δεν εξαγεται.

Πιέστε το πλήκτρο RESET (σελίδα 6).

## Ραδιοφωνική λήψη

### Δεν λαμβάνονται οι σταθμοί.

### Ο ήχος παρεμποδίζεται από διάφορους θορύβους.

- Συνδέστε έναν αγωγό ελέγχου ηλεκτροκίνητης κεραίας (μπλε) ή βοηθητικό αγωγό παροχής ισχύος (κόκκινο) στον αγωγό παροχής ισχύος του ενισχυτή κεραίας του αυτοκινήτου (μονάχα όταν το αυτοκίνητό σας έχει ενσωματωμένη κεραία FM/MW/SW στο πίσω/πλαινό τζάμι).
- Ελέγξτε τη σύνδεση της κεραίας (εξωτερική) του αυτοκινήτου.
- Η αυτόματη κεραία (εξωτερική) δεν εκτείνεται.  
→ Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου ελέγχου της ηλεκτροκίνητης κεραίας (εξωτερική).
- Ελέγξτε τη συχνότητα.

## Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία προσυντονισμού.

- Αποθηκεύστε στη μνήμη τη σωστή συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.

## Δεν είναι εφικτή η λειτουργία του αυτόματου συντονισμού.

- Η ρύθμιση του τύπου της τοπικής αναζήτησης δεν είναι σωστή.  
→ Ο συντονισμός διακόπτεται υπερβολικά συχνά: Ρυθμίστε στη θέση “LOCAL-ON” (σελίδα 21).  
→ Ο συντονισμός δεν σταματά σε έναν σταθμό: Ρυθμίστε στη θέση “MONO-ON” (σελίδα 21).
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.  
→ Πραγματοποιήστε χειροκίνητο συντονισμό.

## Κατά τη διάρκεια της λήψης των FM, αναβοσβήνει η ένδειξη “ST”.

- Συντονίστε με ακρίβεια τη συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.  
→ Ρυθμίστε στη θέση “MONO-ON” (σελίδα 21).

## Ένα πρόγραμμα των FM το οποίο εκπέμπεται στερεοφωνικά ακούγεται μονοφωνικά.

Η συσκευή βρίσκεται στον τύπο της μονοφωνικής λήψης.

→ Ρυθμίστε στη θέση “MONO-OFF” (σελίδα 21).

## RDS

**Η λειτουργία SEEK (Αναζήτηση) αρχίζει μετά από λίγα δευτερόλεπτα ακρόασης.**

Ο σταθμός δεν διαθέτει λειτουργία TP ή εκπέμπει ένα αδύναμο σήμα.

→ Απενεργοποιήστε το TA (σελίδα 13).

**Δεν υπάρχουν ανακοινώσεις οδικής κυκλοφορίας.**

- Ενεργοποιήστε τον τύπο TA (σελίδα 13).
- Ο σταθμός δεν εκπέμπει καθόλου ειδήσεις οδικής κυκλοφορίας ακόμα κι αν είναι TP.

→ Συντονίστε έναν άλλο σταθμό.

**Το ΡΤΥ εμφανίζει την ένδειξη “-----”**

- Ο τρέχων σταθμός δεν είναι ένας σταθμός RDS.
- Τα δεδομένα RDS δεν έχουν ληφθεί.
- Ο σταθμός δεν καθορίζει το είδος του προγράμματός του.

## Αναπαραγωγή δίσκων USB

**Δεν είναι δυνατόν να αναπαραγάγετε στοιχεία μέσω ενός USB HUB.**

Η συσκευή αυτή δεν είναι δυνατόν να αναγνωρίσει συσκευές USB μέσω USB HUB.

**Δεν γίνεται αναπαραγωγή.**

Η συσκευή USB χρειάζεται περισσότερο χρόνο για να αναπαραχθεί.

→ Συνδέστε τη εκ νέου.

**Τα στοιχεία δεν είναι δυνατόν να αναπαραχθούν.**

Μια συσκευή USB δεν λειτουργεί.

**Ηχεί ένας χαρακτηριστικός ήχος.**

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, αποσυνδέθηκε η συσκευή USB.

→ Πριν από την αποσύνδεση μιας συσκευής USB, φροντίστε να σταματήσετε πρώτα την αναπαραγωγή για λόγους προστασίας των δεδομένων.

**Ο ήχος ακούγεται διακεκομμένος.**

Ο ήχος μπορεί να ακούγεται διακεκομμένος σε υψηλή ταχύτητα μπιτ άνω των 320 kbps.

## Λειτουργία Bluetooth

**Η συσκευή σύνδεσης δεν μπορεί να ανιχνεύσει αυτήν τη συσκευή.**

- Πριν την ολοκλήρωση της ζεύξης, ρυθμίστε τη συσκευή στην κατάσταση αναμονής ζεύξης.
- Κατά τη σύνδεση της με μια συσκευή Bluetooth, η συσκευή αυτή δεν μπορεί να ανιχνευτεί από άλλη συσκευή. Αποσυνδέστε την ισχύουσα σύνδεση και αναζητήστε αυτήν τη συσκευή από μια άλλη συσκευή.
- Μετά από την ολοκλήρωση της ζεύξης, ενεργοποιήστε το σήμα εκπομπής Bluetooth (σελίδα 17).

**Δεν είναι δυνατόν να πραγματοποιήσετε τη σύνδεση.**

- Σύνδεση σ' αυτή τη συσκευή από μια συσκευή Bluetooth ή αντίστροφα. Η σύνδεση ελέγχεται από το ένα τερματικό (αυτή τη συσκευή ή η συσκευή Bluetooth), αλλά όχι κι από τα δύο.
- Ελέγξτε τις διαδικασίες ζεύξης και σύνδεσης με βάση τις οδηγίες του εγχειριδίου της άλλης συσκευής, κλπ., και πραγματοποιήστε εκ νέου τον χειρισμό αυτό.

**Η ένταση ήχου της φωνής του συνομιλητή είναι χαμηλή.**

Ρυθμίστε την στάθμη έντασης ήχου.

**Ο συνδιαλέκτης μιας κλήσης σας γνωστοποιεί ότι η ένταση είναι υπερβολικά χαμηλή ή υψηλή.**

Ρυθμίστε την ένταση σύμφωνα με τη ρύθμιση απολαβής του μικροφώνου. (σελίδα 18).

**Παράγεται ηχώ ή θόρυβος κατά τη διάρκεια των τηλεφωνικών συνδιαλέξεων.**

• Χαμηλώστε την στάθμη έντασης του ήχου.

• Αν ο περιβάλλον ήχος της τηλεφωνικής κλήσης είναι πολύ ισχυρός, προσπαθήστε να μειώσετε αυτόν τον ήχο.

Π.χ.: Αν ένα παράθυρο είναι ανοιχτό και εισέρχεται ισχυρός θόρυβος από τον δρόμο, κλπ., τότε κλείστε το παράθυρο. Αν το κλιματιστικό κάνει θόρυβο, χαμηλώστε το κλιματιστικό.

**Το τηλέφωνο δεν είναι συνδεδεμένο.**

Κατά την αναπαραγωγή ήχου Bluetooth, το τηλέφωνο δεν συνδέεται ακόμα και αν πιέσετε το  (ανοικτή συνομιλία).

→ Πραγματοποιήστε τη σύνδεση από το τηλέφωνο.

**Η ποιότητα του ήχου του τηλεφώνου είναι χαμηλή.**

Η ποιότητα του ήχου του τηλεφώνου εξαρτάται από τις συνθήκες λήψης του κινητού τηλεφώνου.

→ Μετακινήστε το αυτοκίνητό σας σε ένα σημείο από το οποίο να είναι δυνατό να ενισχύσετε το σήμα του κινητού σας τηλεφώνου σε περίπτωση κατά την οποία η λήψη είναι χαμηλής ποιότητας.

**Η στάθμη της έντασης του ήχου της συνδεδεμένης συσκευής ήχου είναι χαμηλή (υψηλή).**

Η στάθμη της έντασης του ήχου μπορεί να ποικίλει ανάλογα με τη συσκευή ήχου.

→ Ρυθμίστε την στάθμη της έντασης του ήχου της συνδεδεμένης συσκευής ήχου ή της παρούσας συσκευής.

**Κατά την αναπαραγωγή μιας συσκευής ήχου Bluetooth σημειώνονται αναπηδήσεις ήχου.**

- Μειώστε την απόσταση μεταξύ της συσκευής και της συσκευής ήχου Bluetooth.
- Αν η συσκευή ήχου Bluetooth έχει τοποθετηθεί σε μια θήκη η οποία διακόπτει το σήμα, βγάλτε τη συσκευή αυτή από την θήκη της κατά τη διάρκεια της χρήσης της.
- Χρησιμοποιούνται κοντά σας πολλές συσκευές Bluetooth ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν ραδιοκύματα.  
→ Σβήστε τις άλλες συσκευές  
→ Μειώστε την απόσταση από τις άλλες συσκευές.
- Ο ήχος της αναπαραγωγής διακόπτεται στιγμιαία ενώ δημιουργείται η σύνδεση μεταξύ αυτής της συσκευής και του κινητού τηλεφώνου. Δεν πρόκειται για σφάλμα λειτουργίας.

**Η συνδεδεμένη συσκευή ήχου Bluetooth δεν είναι δυνατόν να ελεγχθεί.**

Ελέγξτε αν η συνδεδεμένη συσκευή ήχου Bluetooth υποστηρίζει το AVRCP.

**Ορισμένες λειτουργίες δεν ισχύουν.**

Ελέγξτε αν η συσκευή σύνδεσης είναι συμβατή με τις εν λόγω λειτουργίες.

**Ακούσια απάντηση μιας κλήσης.**

Το συνδεδεμένο τηλέφωνο έχει τεθεί στη λειτουργία αυτόματης απάντησης κλήσης.

## Δεν εκπέμπεται ήχος από τα ηχεία του αυτοκινητού κατά τη διάρκεια της κλήσης με ανοικτή συνομιλία.

Αν ο ήχος εκπέμπεται από το κινητό τηλέφωνο, θέστε το κινητό τηλέφωνο έτσι ώστε να εκπέμπει τον ήχο από τα ηχεία του αυτοκινητού.

## Κατά την εκκίνηση εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη “OFF BT”.

Διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο (BT) μέχρι να εξαφανιστεί η ένδειξη “BT”. Στη συνέχεια, εκτελέστε ξανά τη διαδικασία βησιμάτων των ρυθμίσεων (σελίδα 19).

## Ενδείξεις σφαλμάτων/Μηνύματα

### CHECKING

Η συσκευή επιβεβαιώνει τη σύνδεση μιας συσκευής USB.

→ Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η επιβεβαίωση της σύνδεσης.

### ERROR

- Ο δίσκος είναι βρώμικος ή έχει τοποθετηθεί ανάποδα.  
→ Καθαρίστε τον ή τοποθετήστε τον σωστά.
- Έχει τοποθετηθεί ένας κενός δίσκος.
- Ο δίσκος δεν είναι δυνατόν να αναπαραχθεί λόγω ενός προβλήματος.  
→ Τοποθετήστε έναν άλλο δίσκο.
- Η συσκευή USB δεν αναγνωρίστηκε αυτόματα.  
→ Συνδέστε την εκ νέου.
- Πιέστε το πλήκτρο πλήκτρο ▲ για να βγάλετε τον δίσκο.

### FAILURE

Η σύνδεση των ηχείων/ενισχυτών είναι λάθος.

→ Δείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο εγκατάστασης/συνδέσεων αυτού του μοντέλου για να ελέγξετε τη σύνδεση.

### HUB NO SUPRT

Δεν υπάρχει υποστήριξη USB HUB σ' αυτήν τη συσκευή.

### L. SEEK +/-

Ο τύπος της τοπικής αναζήτησης είναι ενεργοποιημένος κατά τον αυτόματο συντονισμό.

### NO AF

Δεν υπάρχει εναλλακτική συχνότητα για τον τρέχον σταθμό.

→ Πιέστε το πλήκτρο (SEEK) +/- όταν το όνομα του σταθμού αναβοσβήνει. Η συσκευή αρχίζει την αναζήτηση μιας άλλης συχνότητας με το ίδιο PI (Ταυτότητα Προγράμματος) δεδομένων (εμφανίζεται η ένδειξη “PI SEEK”).

### NO INFO

Το κείμενο πληροφοριών δεν έχει εγγραφεί στο αρχείο MP3/WMA/AAC.

### NO MUSIC

Ο δίσκος δεν περιέχει αρχεία μουσικής.

→ Τοποθετήστε ένα μουσικό CD σ' αυτή τη συσκευή.

→ Συνδέστε μια συσκευή USB με αρχεία μουσικής σε αυτήν.

### NO NAME

Δεν έχει εγγραφεί στο κομμάτι ο τίτλος του κομματιού.

### NO TP

Η συσκευή θα συνεχίσει να αναζητά διαθέσιμους σταθμούς TP.

### NO TRACK

Το επιλεγμένο στοιχείο στη συσκευή USB δεν περιέχει κάποιο άλμπουμ/κομμάτι.

### OFFSET

Ενδέχεται να υπάρχει κάποιο εσωτερικό πρόβλημα.

→ Επαληθεύστε τη σύνδεση. Αν η ένδειξη σφάλματος παραμένει στην οθόνη, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

### OVERLOAD

Η συσκευή USB είναι υπερφορτωμένη.

→ Αποσυνδέστε τη συσκευή USB, στην συνέχεια αλλάξτε την πηγή πιέζοντας το πλήκτρο (SOURCE).

→ Το δείχνει ότι η συσκευή USB έχει βλάβη ή ότι έχει συνδεθεί μια συσκευή η οποία δεν υποστηρίζεται.

### READ

Η συσκευή διαβάζει όλες τις πληροφορίες των κομματιών και των ομάδας στον δίσκο/συσκευή USB.

→ Περιμένετε μέχρι να τελειώσει η ανάγνωση και να αρχίσει αυτόματα η αναπαραγωγή. Ανάλογα με την δομή του δίσκου/ συσκευής USB, αυτό μπορεί να διαρκέσει πάνω από ένα λεπτό.

### RESET

Ο δίσκος CD δεν είναι δυνατόν να λειτουργήσει λόγω ενός προβλήματος.

→ Πιέστε το πλήκτρο RESET (σελίδα 6).

### USB NO DEV (Δεν υπάρχει συσκευή)

Έχει επιλεγεί το (SOURCE) χωρίς να έχει συνδεθεί μια συσκευή USB. Μια συσκευή USB ή ένα καλώδιο USB αποσυνδέθηκε κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

→ Φροντίστε να συνδέσετε μια συσκευή USB και το καλώδιο USB.

### USB NO SUPRT (Δεν υπάρχει υποστήριξη USB)

Η συσκευή USB που έχει συνδεθεί δεν υποστηρίζεται.

→ Συνδέστε μια συσκευή USB του Είδους Μαζικής Αποθήκευσης (σελίδα 24).

“LLLL” ή “rrrr”

Κατά τη διάρκεια της γρήγορης προώθησης προς τα εμπρός ή πίσω, φτάσατε στην αρχή ή στο τέλος του δίσκου και δεν είναι δυνατό να συνεχίσετε.

“—”

Ο χαρακτήρας δεν είναι δυνατό να εμφανιστεί στην οθόνη της συσκευής αυτής.

Αν οι λύσεις αυτές δεν βοηθούν στη βελτίωση της κατάστασης, να έρθετε σε επικοινωνία με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Αν μεταφέρετε τη συσκευή για επισκευή λόγω κάποιου προβλήματος στην αναπαραγωγή των δίσκων CD, φροντίστε να έχετε μαζί σας και τον δίσκο τον οποίο χρησιμοποιούσατε κατά τη στιγμή της έναρξης του προβλήματος.



### Česky

Sony Corp. tímto prohlašuje, že MEX-BT3600U splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/CE.

Podrobnosti lze získat na následující URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Dansk

Undertegnede, Sony Corp. erklærer herved, at følgende udstyr MEX-BT3600U overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i Direktiv 1999/5/EF.

For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: <http://www.compliance.sony.de/>

### Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich dieser MEX-BT3600U in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Weitere Informationen erhältlich unter:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Eesti

Sony Corp. teatab käesolevaga, et MEX-BT3600U on kooskõlas oluliste ja vastavate direktiivi 1999/5/EÜ nõuetega.

Üksikasjalikumaks infoks vaadake URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### English

Hereby, Sony Corp., declares that this MEX-BT3600U is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For details, please access the following URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Español

Por medio de la presente, Sony Corp. declara que el MEX-BT3600U cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Français

Par la présente, Sony Corp. déclare que l'appareil MEX-BT3600U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour toute information complémentaire, veuillez consultez l'URL suivante :  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Italiano

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo MEX-BT3600U è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Język polski

Niniejszym firma Sony Corp. deklaruje, że urządzenie MEX-BT3600U jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz z odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym adresem URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Latviski

Ar šo Sony Corp. paziņo, ka MEX-BT3600U atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Plašāka informācija ir pieejama šajā URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

### Lietuviškai

Sony Corp. pareiškia, kad šis MEX-BT3600U atitinka esminius 1999/5/EB direktyvos reikalavimus ir kitas nuostatas.

Susipažinti visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Magyarul

Ezennel a Sony Corp. kijelenti, hogy a MEX-BT3600U megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

További információkat a következő weboldalon találhat:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel MEX-BT3600U in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Nadere informatie kunt u vinden op:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Norsk

Herved erklærer Sony Corp. at dette MEX-BT3600U er i overensstemmelse med vesentlige krav og andre relevante bestemmelser som fremgår av direktiv 1999/5/EC.

Gå til denne URL-en for mer informasjon:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Português

A Sony Corp. declara que este MEX-BT3600U está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Directiva 1999/5/CE.

Para mais informações, por favor consulte a seguinte URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Slovensky

Sony Corp. potvrdzuje, že MEX-BT3600U spĺňa základné požiadavky a ostatné nariadenia smernice 1999/5/EC.

Podrobnosti získate nasledovnej webovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

## Slovenščina

Sony izjavlja, da je MEX-BT3600U v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi zadevnimi ukrepi Direktive 1999/5/ES.

Za podrobnosti glejte stran URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Suomi

Sony Corp. vakuuttaa täten että MEX-BT3600U tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Halutessasi lisätietoja käy osoitteessa:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Svenska

Härmed intygar Sony Corp. att denna MEX-BT3600U står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

För ytterligare information gå in på följande hemsida: <http://www.compliance.sony.de/>

## Türkçe

İşbu Belge ile Sony Corp. MEX-BT3600U'nin 1999/5/EC Yönetmeliğinin temel gereklilikleri ve ilgili maddeleri ile uyumlu olduğunu belgeler.

Detaylı bilgi için, lütfen belirtilen web sitesini ziyaret ediniz:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Ελληνικά

Με την παρούσα η Sony Corp. Δηλώνει ότι MEX-BT3600U συμμορφώνεται προς της ουσιώδεις απαιτήσεις και της λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.

Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Български

С настоящото Sony Corp. декларира, че този апарат MEX-BT3600U отговаря на съществените изисквания и останалите условия на директива 1999/5/EO.

Подробности могат да бъдат намерени на следния URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

**Sitio web de asistencia al cliente/  
Site web de assistência ao cliente/  
Ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών:**

**<http://support.sony-europe.com>**

---

Sony  line <http://www.sony.net>

---

Sony Corporation Printed in Spain



P-3299319611

-1